



P A R I S

---

## DOSSIER DE PRESSE

SAISON #6  
2023/2024

---

### CONTACTS PRESSE

Dominique RACLE + 33 6 68 60 04 26 • d.racle@lascala-paris.com  
MUSIQUE : Sandra SERFATI+33 6 61 70 24 46 • sandraserfati@presse.productions



## SAISON 6 - 2023-2024

VANESSA LARRY MITCHELL – MIGRANDO – ACTION ! CRÉATION ! – MARÍA CRISTINA KIEHR ET PABLO MÁRQUEZ – NNEKA – CHLOE OLIVERES – MEHDI KERKOUCHE – CHRISTINE MURILLO – ANDRÉ MARKOWICZ – PALOMA – JULIE DUVAL – ROBIN PHARO ET ANAÏS BERTRAND – QUATUOR ELMIRE SANDRO COMPAGNON – ENSEMBLE ÉCOUTE – TRIO KARÉNINE ET ORCHESTRE ROYAL DE CHAMBRE DE WALLONIE – NO(W) BEAUTY – LE PETIT PRINCE – REZO ET LEO GABRIADZE – STEPHANIE-MARIE DEGAND – PIERRE-YVES HODIQUE – ANNE DUCROS – EMMA LA CLOWN – BERTRAND LAVIER – LAURA PRINCE – HAYATO SUMINO (CATEEN) – YOANN MOULIN – CATHERINE LARA ET LA COMPAGNIE KUMO CIRCUS BAOBAB – ALAIN TIMAR – EDOUARD HUE – BRUNO HELSTROFFER – FEUILLETON THEATRAL MAUPASSANT – CHARLES BERLING – NOUR AYADI – ALAIN FRANÇON – RÉMI PANOSSIAN TRIO – THE BEGGAR'S ENSEMBLE – LENA PAUGAM – FABRICE MELQUIOT – ARIANE ASCARIDE ET PHILIPPINE PIERRE-BROSSOLETTE – TOM CARRE – JOSQUIN OTAL – SHAULI EINAV – RACHEL ARDITI ET JUSTINE HEYNEMANN – FOUAD BOUSSOUF – MARA DOBRESCO – FRANCOIS MOREL – VALENTIN MOREL – FRANÇOIS JOUBERT-CAILLET ET PHILIPPE GRISVARD – ABRAHAM POINCHEVAL – PRUNE NOURRY

THÉÂTRE



MUSIQUE



DANSE



CIRQUE



HUMOUR



RÉUNIONS



ARTS VISUELS





## LE PROJET SCALA - AN 6 : LA MATURITÉ !

---

Formation, création, monstration, consécration : quatre mots pour définir le parcours de l'artiste au cœur du Projet Scala.

Plus qu'une sixième saison, 2023-2024 sera l'année de son déploiement.

Après avoir bâti La Scala Paris sur les ruines d'un cinéma abandonné,

Après avoir creusé La Piccola Scala dans ses entrailles,

Après avoir mis au monde notre label « Scala Music »

Après avoir redonné vie au cinéma historique de la ville d'Avignon en créant La Scala Provence grâce à notre ami, notre frère de cœur, notre merveilleux complice, Jean-Paul Capitani qui nous a fait découvrir cet endroit mythique,

Après avoir fait naître au sein du projet Scala « Scala Productions et Tournées » ...

**...le tout en cinq petites années,**

Nous nous apprêtons à ériger le dernier pan du Projet Scala : la résidence d'artistes et la formation,

En associant le metteur en scène Alain Françon à nos trois futures saisons

En accueillant en résidence pour trois années le cirque social « Circus Baobab »

En créant L'ENH (Ecole Nationale de l'Humour), version française de la très grande ENH de Montréal à Paris, en pleine collaboration avec sa grande sœur canadienne.

En accompagnant l'installation à Avignon de la mythique École internationale de théâtre Jacques Lecoq et en collaborant à son développement,

**Le Projet Scala arrive à maturité.**

Notre sixième saison parisienne en est le reflet. Elle associe les grands de la scène, comme Alain Françon, Rezo Gabriadze et François Morel, trois chorégraphes majeurs de la nouvelle génération, Medhi Kerkouche, Edouard Hue et Fouad Boussouf, des comédiennes et des comédiens de premier rang, comme Ariane Ascaride et Philippine Pierre-Brossolette, Dominique Valadié, Charles Berling, Christine Murillo et la drag préférée des Français, Paloma...

Alors, à vous tous qui d'année en année adhérez de plus en plus nombreux, de plus en plus enthousiastes à ce projet Scala, bienvenus dans cette 6ème édition que nous avons hâte de partager avec vous en salles et au restaurant de la Scala.

**Mélanie et Frédéric Biessy**

*Cette saison 6 est dédiée à Jean-Paul Capitani*



## SAISON 6 • 2023-2024 • À VOS AGENDAS

**Samedi 9 septembre 2023**

### **TEARDROPS ON MY DILDO**

(Spectacle en anglais)

À partir de 18 ans

LA PICCOLA SCALA

**Lundi 11 septembre 2023 à 20 h**

### **MIGRANDO, MÉDECINS SANS FRONTIÈRES**

De Carla Bianchi, Antoine Léonard et Mokhtar Guimane

LA PICCOLA SCALA

**Jeudi 21 septembre à 20h**

### **PRÉSENTATION DE LA SAISON 6**

GRANDE SALLE

**Du 3 octobre au 27 décembre 2023**

### **QUAND JE SERAI GRANDE JE SERAI PATRICK SWAYZE**

De et avec Chloé Oliverès

Mise en scène Papy

Le mardi et mercredi à 19h30

Relâche le 21 et 22 novembre, et le mercredi 13 décembre

LA PICCOLA SCALA

**Du 4 octobre au 5 novembre 2023**

### **PORTRAIT**

Chorégraphie Mehdi Kerkouche

Du mercredi au samedi à 19 heures

Les dimanches à 15 h

GRANDE SALLE

**Du 7 octobre au 17 décembre 2023**

### **PAULINE ET CARTON**

Adaptation Virginie Berling, Christine Murillo, Charles Tordjman

Mise en scène Charles Tordjman

Les samedis et dimanches à 15h30 ou 19h30

Relâche les 14 et 15 octobre

LA PICCOLA SCALA

**Dimanche 8 octobre à 17h30**

### **L'AUTRE RUSSIE**

### **CARTE BLANCHE À ANDRÉ MARKOWICZ**

Le dimanche 5 novembre à 17h30

Le dimanche 10 décembre à 17h30

RENCONTRES - LA PICCOLA SCALA

**Du 10 au 14 octobre 2023**

### **PALOMA AU PLURIELLES**

21h- GRANDE SALLE

**Du 12 octobre au 15 décembre 2023**

### **L'ODEUR DE LA GUERRE**

De et avec Julie Duval

Mise en scène Juliette Bayi et Élodie Menant

Le jeudi et vendredi à 19h30

Relâche les 13 et 20 octobre, vendredi 24 novembre, vendredi 8 décembre

LA PICCOLA SCALA

**Du 24 octobre au 31 décembre 2023**

### **LE PETIT PRINCE**

Du mardi au samedi à 11h pendant les vacances scolaires- Le dimanche à 11h en décembre.

Relâche le 3 décembre

À partir de 5 ans

GRANDE SALLE

**Du 8 au 30 novembre 2023**

### **ALFRED ET VIOLETTA**

Librement inspiré de *La Traviata*

De et par Rezo Gabriadze et Leo Gabriadze

Du mardi au samedi à 20h30

Le dimanche à 15h

GRANDE SALLE

**6,7, 8 décembre 2023**

### **EMMA LA CLOWN - TRILOGIE**

À 20h30

GRANDE SALLE

**Jusqu'au 6 décembre 2023**

### **FAUTEUIL D'ARTISTE # 12 – PRUNE NOURRY**

Vernissage à 20 h

HALL DU THÉÂTRE

**7 décembre 2023**

### **FAUTEUIL D'ARTISTE # 12 – BERTRAND LAVIER**

Vernissage à 20 h

HALL DU THÉÂTRE

**Du 12 au 14 décembre 2023**

### **LE GRAND SOT / MARION MOTIN**

Du mardi au jeudi à 20h30

GRANDE SALLE

**Du 20 au 22 décembre 2023**

### **IDENTITÉS / CATHERINE LARA ET LA COMPAGNIE KUMO**

Du mercredi au vendredi, à 20h30

GRANDE SALLE

**Du 23 au 31 décembre 2023**

**YÉ ! / CIRCUS BAOBAB**

Du mardi au samedi à 19 heures

Le dimanche à 15h

Relâche le 25 décembre

GRANDE SALLE

**Du 9 au 21 janvier 2024**

**MOI, KHADAFI**

De Véronique Kanor

Mise en scène et scénographie Alain Timár

Du mardi au samedi à 19h30

Le dimanche à 15h30

Relâche le 13 janvier

LA PICCOLA SCALA

**Du 13 au 27 janvier 2024**

**DIVE**

Chorégraphie Edouard Hue

Du mardi au samedi à 19 heures

Le dimanche à 15 heures

GRANDE SALLE

**Du 17 au 28 janvier 2023**

**FEUILLETON THÉÂTRAL MAUPASSANT**

« La nuit », épisodes 2 et 3

Adaptation des nouvelles de Guy de Maupassant par Marie-

Louise Bischofberger et Dominic Gould

Mise en scène Marie-Louise Bischofberger

Du mercredi au samedi à 21h30

Le dimanche à 17h30

LA PICCOLA SCALA

**Du 24 janvier au 2 février 2024**

**FRAGMENTS**

De Hannah Arendt

Mise en scène Charles Berling

Adaptation Bérengère Warluzel

Du mardi au vendredi à 19h30

LA PICCOLA SCALA

**Du 27 janvier au 4 février**

**CALEK**

D'après les mémoires de Calek Perechodnik

Mise en scène et interprétation Charles Berling

Le samedi à 19h30 et le dimanche à 15h30

LA PICCOLA SCALA

**Du 1er au 11 février 2024**

**LE MOMENT PSYCHOLOGIQUE**

De Nicolas Doutey - Mise en scène Alain Françon

Du mardi au samedi à 20h30

Le dimanche à 15 h

GRANDE SALLE

**Du 27 février au 2 mars 2023**

**MOULLA MAGIC**

Du mardi au samedi à 20h30

GRANDE SALLE

**Du 1<sup>er</sup> mars au 6 avril 2024**

**KIDS**

De Fabrice Melquiot

Mise en scène François Ha Van

De vendredi et samedi à 19h30

Le dimanche à 17h30

Relâches le 3, 8, 9, 10 et 17 mars

LA PICCOLA SCALA

**Du 6 au 17 mars 2024**

**GISÈLE HALIMI, UNE FAROUCHE LIBERTÉ**

Adaption des entretiens menés par Annick Cojean avec Gisèle Halimi

Mise en scène Léna Paugam avec Ariane Ascaride et Philippine Pierre-Brossolette

Du mardi au samedi à 20h30

Le dimanche à 15h

GRANDE SALLE

**Du 27 mars au 6 avril 2024**

**PUNK.E.S**

De Justine Heynemann et Rachel Ardit

Mise en scène Justine Heynemann

Du mercredi au samedi à 20h30

Le dimanche à 15 heures

Relâche mercredi 3 avril

GRANDE SALLE

**Du 23 au 28 avril 2024**

**NÄSS – LES GENS**

Chorégraphie Fouad Boussouf

Du mardi au samedi à 19 h

Le dimanche à 15 h

GRANDE SALLE

**Du 14 mai au 2 juin 2024**

**TOUS LES MARINS SONT DES CHANTEURS**

**CARTE BLANCHE À FRANÇOIS MOREL**

Du mardi au samedi à 20h30

Le dimanche à 15h

GRANDE SALLE

**Les 18, 25 mai et le 1 juin 2024**

**LE DICTIONNAIRE AMOUREUX DE L'INUTILE**

**CARTE BLANCHE À FRANÇOIS MOREL**

Le samedi à 16h30

GRANDE SALLE

**Du 4 au 23 juin 2024**

**J'AI DES DOUTES**

**CARTE BLANCHE À FRANÇOIS MOREL**

Textes Raymond Devos

Du mardi au samedi à 20h30

Le dimanche à 15h - GRANDE SALLE

## **TEARDROPS ON MY DILDO**

HUMOUR / STAND-UP

(Spectacle en anglais)

**Samedi 9 septembre à 19h30**

Durée 55 minutes

À partir de 18 ans

LA PICCOLA SCALA

Humoriste et accessoirement psychothérapeute, Vanessa Larry Mitchell est une Australienne qui ne craint pas du dire crûment sa condition de femme. Rencontres, bonnes et mauvaises, parentalité, épreuves infligées aux femmes : tout est prétexte au fou rire !

Fabuleux, cochon et carrément hilarant ! Préparez-vous pour une folle chevauchée avec la Reine de l'impertinence des temps modernes. Elle vous emmène dans une aventure à hurler de rire et raconte ses errements de parent, ses rencontres et de tout ce qui peut arriver à une femme...

**Prix du meilleur stand-up au Festival Fringe de Newcastle 2022.**

### **DANS LES MÉDIAS**

« This is the type of fringe show that deserves the spotlight » Kids in Adelaide

« You know when you go out to a club with a group of girlfriends and the handbags are thrown down, and you're dancing all night completely carefree as if the rest of the world don't exist, and you only stop to rest over a few drinks with teeny umbrellas, and there's always that one friend that is side-splittingly funny and holds court all evening? Yep, that's exactly what Vanessa Larry Mitchell's one-woman show feels like » Mindshare

### **VANESSA LARRY MITCHELL**

Making her International debut at Edinburgh Fringe in August 2023, English speaking Vanessa Larry Mitchell is one of the fastest rising comedians in Australia. With the continued success of her sell-out debut solo show, Vanessa is now adding Paris, London and Belfast to her international tour.

Prior to taking to the stage, Vanessa had a career of over 20 years in the community sector as a Training Facilitator, with a strong passion for Human Rights and an advocate for Community Mental Health Supports. With a confident public speaking background, combined with her skills in entertaining, Vanessa is one to watch in the realm of comedy.

---

PRODUCTION: Larry Laughs Loud

# MIGRANDO

THÉÂTRE

CARLA BIANCHI, ANTOINE LÉONARD ET MOKHTAR GUIMANE

GUILLAUME MEURICE sera en première partie du spectacle *Migrando* et avec Carla Bianchi sera le maître de cérémonie de cette soirée dédiée à la solidarité.

**Lundi 11 septembre 2023 à 20h**

Durée 1h10

LA PICCOLA SCALA

Un seul en scène, inspiré d'une histoire vraie, pour décrypter avec humour les idées reçues et les contradictions autour d'un thème d'actualité : l'accueil des migrants.

Qu'est-ce qui peut lier l'avenir d'un petit village à l'abandon et le destin d'un bateau de 50 migrants ?

Le maire d'un village fait appel à Vittoria Azzurra, directrice du projet Migrando : « Accueille un migrant, réanime un village ». Tout va se jouer lors de ce conseil municipal où les habitants ont 1h pour décider. Le débat est houleux entre partisans et contradicteurs, alors que le bateau affronte la tempête.

En jonglant avec les personnages, Carla Bianchi met en scène le dialogue entre ces points de vue a priori inconciliables.

Texte **Carla Bianchi, Antoine Léonard, Mokhtar Guimane**

Mise en scène **Francesco Bonomo**

Avec **Carla Bianchi**

« Quand je me suis installée à Paris, grâce à l'espace Schengen, j'ai pu vivre mon rêve : celui d'être comédienne en France. Un jour, je suis tombée sur une image : des migrants qui traversaient la frontière en décembre 2017 entre Bardonecchia et Briançon, et, à côté, une autre image : des migrants italiens qui traversaient la même frontière mais en 1943. Je me suis imaginée traversant la frontière pleine d'espoir et de peur aussi. Quelle était la différence apparemment aucune. Pour mon nouveau spectacle, je devais parler de ça.

Je me suis documentée, j'ai rencontré une macroéconomiste qui m'a expliqué ses études sur les flux migratoires, mais je me suis vite rendu compte qu'étudier ce n'était pas suffisant.

On ne peut pas parler de ça en regardant de loin. Grâce à la coopération des centres d'accueil de réfugiés, demandeurs d'asile et mineurs à Caltagirone en Sicile. J'ai pu organiser l'atelier de théâtre "Nous ne sommes pas des arbres". Cinq jours de jeu théâtral pensé pour faire rencontrer les jeunes demandeurs d'asile avec les citoyens de la ville de Caltagirone. Cette expérience a nourri en profondeur mon récit.

Une fois rentrée en France, je me suis rendu compte d'avoir oublié quelque chose, la chose la plus importante : l'avis des contradicteurs, ceux qui ne veulent pas accueillir les migrants, ceux qui ont peur. C'est là que je me suis aperçue que la clef de mon histoire résidait dans le dialogue entre différents points de vue. » Carla Bianchi

## CARLA BIANCHI

Diplômée de l'École Nationale de Cinéma à Rome, Carla Bianchi débute sa carrière de comédienne en Italie avec un film primé au festival de Venise, *La vita è breve ma la giornata è lunghissima* réalisé par Gianni Zanasi e Lucio Pellegrini. Elle enchaîne avec un rôle dans une série italienne très connue pour la chaîne Canale Cinque avant de donner la réplique à Philippe Torreton dans un téléfilm France 2 : *La Reine et le Cardinal*.

Après deux années à Gênes au sein de la compagnie du Teatro della Tosse, elle décide de poursuivre son parcours artistique à Paris. Auteure de plusieurs scénarios pour le cinéma et de la pièce « *FREDDO, paroles entre Glenn Gould et sa chaise* » sur le fameux pianiste, Carla écrit son premier seul en scène en français : *Carla ou Dell'amore*. Essai concluant qui l'encourage avec l'aide de Alain Degois dit Papy à monter en 2017 *Dolce France* à l'Apollo Théâtre. Avec ce spectacle elle tourne dans toute la France.

---

PRODUCTION : La Petite Roquette en partenariat avec Médecins Sans Frontières et Riace France

# PORTRAIT

MEHDI KERKOUCHE

DANSE

**Du 4 octobre au 5 novembre 2023**

**Du mercredi au samedi à 19 heures**

**Le dimanche à 15 heures**

Durée 1h

GRANDE SALLE

**Sous la houlette du jeune prodige de la danse française, Mehdi Kerkouche, neuf danseurs aux corps électrisés donnent vie à un portrait de famille vivifiant**

Le chorégraphe choisit le sujet de l'héritage familial comme matière chorégraphique.

C'est par les corps électrisés d'une tribu de danseurs venus d'horizons variés qu'il nous en livre sa version. Famille heureuse, embarrassante, toxique, absente... Comment s'en extraire ou au contraire s'y réfugier ? Comment affirmer son individualité au sein d'une famille que l'on n'a pas choisie ? Les liens évoluent, les personnalités détonnent au fil des séquences, de manière isolée, en duo ou dans des partitions d'ensemble et au rythme de la musique organique de Lucie Antunes.

Ce portrait, aux allures d'exploration entre l'image du cadre et les liens qu'on nous impose, donne à voir une photo de famille contemporaine au travers d'une mosaïque de tempéraments et d'énergies.

**Chorégraphie Mehdi Kerkouche**

Assistante à la chorégraphie **Alexandra Trovato**

Musique **Lucie Antunes**

Lumières **Judith Leray**

Scénographie **Mehdi Kerkouche et Judith Leray**

Costumes **Guillaume Boulez assisté de Patrick Cavalié et Céline Frécon Maquillages : Sabine Leib**

Coaching vocal **Nathalie Dupuy**

Régie générale / Son Frédéric **Valtre**

Danseurs **Micheline Desguin, Matteo Gheza, Jaouen Gouevic, Lisa Ingrand Loustau, Shirwann Jeammes, Sacha Neel, Amy Swanson, Kilian Vernin, Titouan Wiener Durupt**

## MEHDI KERKOUCHE

Chorégraphe, scénographe et metteur en scène

Enfant de la télévision et de l'image, passionné par la scène, la comédie musicale en particulier, il a débuté comme danseur professionnel avant-même ses 18 ans.

Son expérience de la scène comme interprète l'a confirmé dans sa vocation chorégraphique. Il transmet en tant qu'enseignant à l'AID, Académie Internationale de la Danse, ainsi qu'au Studio Harmonic et au Lax Studio à Paris. Depuis 2017, il développe sa compagnie EMKA, support fidèle de ses projets, avec l'envie de « connecter les corps et les styles différents autour d'une gestuelle énergique et poétique ». Pendant le premier confinement, la clarté de son expression et sa force artistique lui valent un succès viral sur les réseaux sociaux.

À la rentrée 2020, il est invité par Aurélie Dupont à signer la pièce ET SI pour les danseurs du Ballet de l'Opéra national de Paris alors que Chaillot - Théâtre national de la Danse accueille plus récemment la troisième édition de son festival ON DANSE CHEZ VOUS.

Le 1er janvier 2023, Mehdi Kerkouche a pris la direction du Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne.

---

PRODUCTION : EMKA x Centre chorégraphique national de Créteil et du Val-de-Marne

COPRODUCTION : Festival Suresnes Cités Danse 2023

AVEC LE SOUTIEN DE : Cités Danse Connexions/Théâtre-Sénart, scène nationale/Chaillot-Théâtre national de la Danse/Visages du monde, Cergy/L'Archipel, Scène nationale de Perpignan

Subventionné par la DRAC Île-de-France.

# **QUAND JE SERAI GRANDE JE SERAI PATRICK SWAYZE**

## **CHLOÉ OLIVERÈS**

THÉÂTRE

**Du 3 octobre au 27 décembre**

**Le mardi et le mercredi à 19h30**

**Relâche le 21 et 22 novembre, et le mercredi 13 décembre**

Durée 1h10

LA PICCOLA SCALA

Écrit et interprété par **Chloé Oliverès**

Mise en scène **Papy**

Scénographie **Émilie Roy**

Lumières **Arnaud Le Dû**

Costume **Sarah Dupont**

Chorégraphe **Laëtitia Pré**

### **Une auto-fiction irrésistiblement drôle et fine à la fois !**

C'est l'histoire d'une femme au bord de la crise de la quarantaine, biberonnée aux bluettes et contes de fées. Une femme des années 2020, pas tout à fait libérée, qui sans le regard d'un homme, n'est même pas sûre d'exister. À la manière d'une Annie Ernaux qui aurait mangé Florence Foresti, Chloé rejoue ses amours réelles et imaginaires, avec beaucoup d'autodérision, le sens du tragique, une chanson en yaourt, quelques personnages, et pas mal de danse lascive. À 8 ans, elle découvre Dirty Dancing et décide que quand elle sera grande, elle sera comédienne pour vivre des histoires d'amour avec Patrick Swayze. À 30 ans, elle cofonde le collectif LES FILLES DE SIMONE, et crée C'est un peu compliqué d'être l'origine du monde et Les Secrets d'un gainage efficace qui connaissent un succès fou au Théâtre du Rond-Point et à Avignon. À 39 ans (et demi), féministe et midinette, ou midiniste, ou féminette, elle se lance allègrement dans son premier seule-en-scène. Perdue entre Beauvoir et Travolta, Chloé se dévoile à quarante ans, écartelée entre sa tendance midinette à l'eau de rose et un féminisme âpre chevillé au corps. Elle expose ses amours, sa lutte contre les schémas familiaux, sa copine de classe Mélanie Laurent, sa volonté d'émancipation, son goût pour les danses lascives.

### **CHLOÉ OLIVERÈS**

Chloé a tout fait comme il faut : le solfège, la gym, le bac avec mention et même le Conservatoire National Supérieur d'Art dramatique de Paris. Petite, elle rêvait d'être Sophie Marceau, plus grande, on l'a souvent comparée à Valérie Lemercier.

Après avoir travaillé avec Pierre Notte, elle co-fonde le collectif Les Filles de Simone, avec lequel elle concocte les spectacles C'est un peu compliqué d'être l'origine du monde et Les Secrets d'un gainage efficace qui rencontrent un succès fou au Théâtre du Rond-Point et à Avignon.

Travailler dans la joie et la sororité lui a donné des ailes (et une plume), et elle se lance tête baissée dans son premier seul-en-scène Quand je serai grande, je serai Patrick Swayze, l'aventure inédite de quarantenaire en crise.

---

PRODUCTION : Little Bros. Productions

SOUTIENS : Théâtre du Rond-Point, de la Commanderie de Saint-Quentin-en-Yvelines, de l'Espace Culturel André Malraux au Kremlin Bicêtre, du TE'S à Plaisir, de la SACD et du CNM

# **PAULINE ET CARTON**

## **CHRISTINE MURILLO / CHARLES TORDJMAN**

THÉÂTRE

**Du 7 octobre au 17 décembre 2023**  
**Le samedi à 19h30 et le dimanche à 15h30**

Relâche les 14 et 15 octobre  
Durée 1 heure  
LA PICCOLA SCALA

Adaptation **Virginie Berling, Christine Murillo, Charles Tordjman**

Mise en scène **Charles Tordjman**

Avec **Christine Murillo**

Lumières **Christian Pinaud**

CRÉATION 2023

### **Christine Murillo nous offre Pauline Carton sur un plateau.**

Pauline Carton a toujours aimé jouer les bonnes et les concierges.

Christine Murillo a toujours détesté jouer les concierges et les bonnes.

Christine Murillo adore jouer Pauline Carton.

Comme quoi !

La quadri-moliérisée Christine Murillo dit, lit et vit les textes de Pauline Carton, ses échanges avec Sacha Guitry mais aussi ceux avec son unique amant, qui plus est poète, quand on sait aussi que Christine chante à capella des chansons de Carton, quand on sait qu'il n'y a qu'une table et une boîte en carton dessus, quand on sait qu'on parlera de sexe, d'argent, mais aussi de passion pour les moineaux nourris aux croissants, on voit poindre le nez, que dis-je le nez, le cap, la péninsule, de la fantaisie essentielle.

### **CHARLES TORDJMAN**

Charles Tordjman fêtera cette année ses 50 années de metteur en scène

Il aura créé durant tout ce temps et prioritairement des auteurs vivants à Chaillot, la Comédie Française, au Théâtre de la Ville, au Théâtre Rond-Point, au Théâtre de la Colline, au festival d'Avignon.

Entre autres, Bernard Noël, François Bon, Serge Valletti, Eugène Durif, Tahar ben Jelloun, Alexandre Jollien, Ascanio Celestini. Il obtient pour « Daewoo » de François Bon le Molière du théâtre public et celui du syndicat de la critique en 2005. Depuis 2010 il travaille régulièrement avec Jean Claude Grumberg dont il a mis en scène : "Vers toi terre promise, tragédie dentaire", ( grand prix de la critique 2008/2009) où jouait Christine Murillo, "Moi je crois pas" au Théâtre du Rond-point, "L'être ou pas" au Théâtre Antoine, "Votre maman" au Théâtre de l'Atelier, "La plus précieuse des marchandises au Théâtre du Jeu de Paume d'Aix en Provence qui sera repris au théâtre Hébertot à partir de septembre 2024, "Douze hommes en colère "de Reginald Rose qu'il a mis en scène au 2017 s'est joué au Théâtre Hébertot près de 500 fois. Le spectacle a obtenu le prix de la meilleure pièce en 2008 des "Globes de cristal". Il sera repris à partir de septembre 2023"au théâtre Hébertot.

Charles Tordjman a créé le Centre dramatique de Thionville et le Festival Passages à Nancy où Il a dirigé le CDN de 1992 à 2010.

### **CHRISTINE MURILLO**

Christine Murillo a joué notamment à la Comédie-Française, à Chaillot, au Châtelet, à l'Odéon, à Hébertot, à l'Œuvre, au Rond-Point, à Marigny, à la Pépinière-Opéra, à la Porte Saint Martin, aux Bouffes du Nord, dans la Cour d'Honneur du Palais des Papes, aux Carmes et au Gymnase Saint Joseph à Avignon, et même au Théâtre de L'Ambigu avant qu'on ne le détruise, et au Liceo de Barcelone avant qu'il ne brûle.

Sociétaire de la Comédie-Française jusqu'en 1988, elle a reçu quatre "Molière": deux « Second Rôle » en 1989 et en 2018, et deux « Premier » en 2005 et en 2020, sans oublier le Prix Arletty 1991 (prix qui n'existe plus), le Prix d'interprétation 1992 du Festival de Brest, et même le Lutin du Court-métrage 1999 (prix encore mal connu). Elle est nommée pour le Molière 2009 dans Vers Toi, Terre Promise de Jean-Claude Grumberg, mis en scène par Charles Tordjman. Elle reprendra « La Mouche », de Christian Hecq et Valérie Lesort aux Bouffes du Nord, en février 2024.

---

**PRODUCTION : Scala Productions & Tournées**

**SOUTIENS : Compagnie Fabbrica**

Pauline & Carton a été lu pour la première fois au Festival de la correspondance de Grignan en 2022

# L'AUTRE RUSSIE

## CARTE BLANCHE À ANDRÉ MARKOWICZ

RENCONTRES

**Le dimanche 8 octobre à 17h30**

**Le dimanche 5 novembre à 17h30**

**Le dimanche 10 décembre à 17h30**

Durée 1h15

LA PICCOLA SCALA

**Poète, éditeur et traducteur de premier plan, André Markowicz nous propose de mieux connaître l'« Autre Russie », celle des grands poètes qui en illustrent l'immense humanité.**

L'Autre Russie, ce n'est pas la Russie fasciste, nationaliste, monstrueuse que veulent bâtrir les assassins mafieux au pouvoir à Moscou. Même s'il y a eu, comme partout, en Russie, des écrivains qui flatté le pouvoir, des gens qui ont profité du régime, la littérature russe a toujours été un lieu de résistance et les poètes ont, souvent au prix de leur propre vie, porté la voix de l'humanité.

La Scala Paris me propose une carte blanche – trois dates, un dimanche par mois. J'y évoquerai quelques-uns de ces poètes.

Le dimanche 8 octobre, j'évoquerai la figure d'Alexandre Blok, dont j'ai traduit *Les Douze*, en compagnie de Christian Olivier, – lui, qui, avec le Collectif Les Chats Pelés, a illustré la publication que nous en avons faite aux éditions Mesures que j'anime avec Françoise Morvan, et qui a enregistré le texte de ma traduction.

Le 5 novembre, je dirai, en russe et en français, des poètes de la résistance à la dictature stalinienne, Anna Akhmatova et Ossip Mandelstam.

La rencontre du 10 décembre sera consacrée à une figure encore totalement inconnue, et pourtant majeure, de la poésie russe de la fin du XX<sup>e</sup> siècle, une figure de ce qu'on appelait « la dissidence », Kari Unksova, militante féministe, assassinée par le KGB en 1983, et dont l'œuvre tout entière est restée inédite. J'ai traduit son dernier volume, *La Russie l'esté* (avec une extraordinaire *Autobiographie*) et je l'ai publiée, elle aussi, chez Mesures.

Trois rencontres, trois moments, pour dire que cette « Autre Russie », elle existe, envers et contre tout.

C'est cette Russie-là qui me fait vivre.

André Markowicz

### ANDRÉ MARKOWICZ

André Markowicz, né en 1960, est de mère russe et a passé ses premières années en Russie. Depuis 1981, il a publié plus d'une centaine de volumes de traductions, d'ouvrages de prose, de poésie et de théâtre. Il a participé à plus d'une centaine de mises en scène de ses traductions, en France, au Québec, en Belgique ou en Suisse.

Il a traduit l'intégralité des œuvres de fiction de Fiodor Dostoïevski pour les éditions Babel/Actes sud (45 volumes, repris en cinq volumes, dans l'ordre chronologique d'écriture, dans la collection Thésaurus), le théâtre complet de Nikolaï Gogol, *Du malheur d'avoir de l'esprit* d'Alexandre Griboïédov, les pièces d'Alexandre Pouchkine (*Scènes dramatiques* et *Boris Godounov*) et son roman en vers *Eugène Onéguine* (Actes Sud), *Le Bal masqué* de Mikhaïl Lermontov, *Cœur ardent*, *La Forêt*, *L'orage* d'Alexandre Ostrovski, ainsi qu'une quarantaine d'autres pièces, publiées aux éditions José Corti ou aux Editions des Solitaires Intempestifs, d'autres aussi différents qu'Alexandre Soukhovo-Kobyline, Léon Tolstoï, Léonid Andréïev (chez Corti) et Maxime Gorki, Nikolaï Erdman, Evguéni Schwartz, Alexandre Vvedenski (aux Solitaires).

Il a traduit, en collaboration avec Françoise Morvan, le théâtre complet d'Anton Tchekhov. Après avoir également traduit avec elle *Le Songe d'une nuit d'été*, et traduit, seul, quatorze pièces de Shakespeare à ce jour, aux éditions des Solitaires Intempestifs : *Hamlet*, *Macbeth*, *Titus Andronicus*, *Richard II*, *Richard III*, *Othello*, *Beaucoup de bruit pour rien*, *Comme il vous plaira*, *Troilus et Cressida*, *La Nuit des rois*, *La Tempête*, *Mesure pour mesure*, *Timon d'Athènes*.

Paru chez Actes-Sud en 2011, *Le Soleil d'Alexandre* présente les poèmes et la vie des poètes de la génération de Pouchkine. Il a publié quatre livres de poèmes : *Figures* (éd. du Seuil), *Les gens de cendre* et *L'emportement* (Publie-net), *Harem* (Le Dernier Télégramme).

Ses quatre derniers livres sont parus aux éditions Inculte : *Partages* (chroniques Facebook 2013-2014, et 2014-2015), *Ombres de Chine* et *L'Appartement*.

---

À l'issue de ces rencontres, André Markowicz dédicacera ses ouvrages dans le hall du théâtre.

# L'ODEUR DE LA GUERRE

THÉÂTRE

JULIE DUVAL

**Du 12 octobre au 15 décembre 2023**

**Les jeudis et vendredis à 19h30**

**Relâche les 13 et 20 octobre, vendredi 24 novembre, vendredi 8 décembre**

Durée 1h15

LA PICCOLA SCALA

**Julie Duval, comédienne, auteure et boxeuse, nous livre un seul en scène bouleversant !**

Jeanne se prépare à monter sur le ring pour son premier championnat de boxe.

Dans le vestiaire, entre adrénaline et odeurs de camphre, remontent les effluves de son enfance dans le sud.

Le chant des cigales s'entrechoque avec les voix de sa mère qui ne parle qu'au chien, de son père qui aurait préféré avoir un fils, et de Francesco, son coach, pour qui, dans la vie, il n'y a que la sueur et la confiance en soi qui paient. Julie Duval est renversante.

Bien plus qu'un récit, son spectacle est une traversée dans le monde sans pitié des sentiments mal exprimés, des révoltes mal comprises et des agressions physiques dites accidentnelles.

Tout ici sent l'odeur de la guerre.

De et avec **Julie Duval**

Mise en scène **Juliette Bayi** et **Élodie Menant**

Collaboration dramaturgie **Juliette Bayi** et **Élodie Menant**

Création Lumières **Nolwenn Annic**

Compositeurs **Rodolphe Dubreuil** et **Rob Adans**

## JULIE DUVAL

Julie Duval est formée au Cours Florent de 2011 à 2015. Passionnée par la boxe thaïlandaise qu'elle pratique en compétition à la Team Alamos, elle allie le sport et le théâtre dans son travail de recherche et de création au plateau. En 2019, elle crée et joue « Aux poings » avec Alix Andréani au 100ecs à Paris, puis au théâtre de la Tempête en juin 2021

(17 dates). En 2020 elle écrit son seule en scène "L'odeur de la guerre" mis en scène par Juliette Bayi et participe au concours des fléchettes qu'elle remporte. Elle est programmée au Théâtre de La Flèche en octobre 2021. En juillet 2022 elle joue l'odeur de la Guerre à Avignon à la Scala Provence. Avec sa metteure en scène, elle crée l'association « Jemmes » qui donne la parole aux femmes. En parallèle elle enseigne le théâtre à la Guild, donne des cours de boxe au Palais de la femme, et mène des actions culturelles avec le 104 et le Théâtre Studio à Alfortville.

## JULIETTE BAYI

Juliette Bayi est formée aux Cours Florent de 2011 à 2015. Depuis septembre 2015, elle enseigne le théâtre au Cours Florent Jeunesse dans le cursus Ados. En 2017, elle assiste David Clavel à la mise en scène pour le Prix Olga Horstig au Théâtre des Bouffes du Nord. De novembre 2019 à octobre 2021 elle assiste David Clavel à la mise en scène dans L'Heure Bleue, au 104 de Paris et en tournée. En octobre 2020 elle est l'une des finalistes du concours de jeunes metteur.es en scène du Théâtre 13 avec sa première écriture "Perce Neige". À l'automne 2021, elle met en scène Julie Duval dans l'odeur de la guerre au Théâtre de la Flèche à Paris.

## ÉLODIE MENANT

En 2011, elle crée La compagnie Carinae et écrit l'adaptation théâtrale du roman de Stefan Zweig La Pitié dangereuse, ainsi que celle de la nouvelle La Peur également de Zweig. Elle joue dans les 2 spectacles (prix de la révélation féminine au festival d'Avignon 2013 pour son rôle dans La Pitié dangereuse) et met en scène La Peur (une nomination aux Molières 2017 pour Hélène Degy), spectacle joué plus de 500 fois entre 2014 et 2019 dont 3 ans à Paris au Théâtre Michel, en tournée en France et à l'étranger (San Francisco, Beyrouth). En 2018, elle est à l'affiche de "Est-ce que j'ai une gueule d'Arletty ?", spectacle qu'elle a coécrit avec Éric Bu, et qui sera récompensé de 2 Molières en 2020 : Meilleur Spectacle Musical et Révélation féminine pour Élodie Menant. Spectacle joué plus de 300 fois en France, en Belgique, Suisse, Hong-Kong, île de la Réunion, Nouméa en 2018 et 2021. En 2021, son texte "Je ne cours pas, je vole !" a été lauréat du Fonds SACD Théâtre et le spectacle fut présenté au Festival d'Avignon en 2021 et 2022 avant 3 semaines d'exploitation au Théâtre du Rond-Point en décembre 2022. Il a également reçu le label "Olympiade culturelle". Elle joue dans le spectacle musical "La voix d'or" écrit et mis en scène par Éric Bu.

## RODOLPHE DUBREUIL

Musicien et compositeur autodidacte jusqu'à l'âge de 18 ans, il suit ensuite une formation professionnelle Jazz au CIM.

Afin d'être autonome en production musical il passe une formation technique et obtient un bts audiovisuel métiers du son. Il monte son studio d'enregistrement en 2010 dans lequel il réalise de nombreux disques (Kanzi, La postale, backbone, Fyrkat, etc.). Aujourd'hui il produit et suit des artistes dans le développement de leurs envies artistiques et accompagne en tournée des spectacles en tant que régisseur son.

---

PRODUCTION : Scala Production & Tournées

PARTENAIRES : Théâtre de la Flèche

## PALOMA

### PALOMA AU PLURIELLES

HUMOUR

**Du 10 au 14 octobre 2023**

**Du mardi au samedi à 21h**

Durée 1h20

GRANDE SALLE

Comédien singulier, drag queen plurielle, Hugo Bardin alias **Paloma** vous emmène à la rencontre de toutes les femmes qui l'habitent... pourvu qu'elles soient rousses !

Retrouvez la grande gagnante de Drag Race France tous les vendredis sur *Quotidien* et en tournée dans toute la France avec son 1er spectacle à la rentrée !

#### PALOMA

Hugo Bardin naît le 30 juin 1991 et est originaire de Clermont-Ferrand. Il découvre le théâtre à l'âge de quatre ans. En 2009, après l'obtention de son baccalauréat, il poursuit ses études au cours Florent, à Paris, tout en exerçant plusieurs métiers dans le domaine du spectacle, notamment comédien, mais encore metteur en scène ou perruquier.

Il réalise son premier long-métrage, *Neiges d'automne*, en 2015 suivi en 2022 de son court-métrage *Paloma* présenté au Festival Music et Cinéma de Marseille, où le film remporte le Prix du Public et le Grand Prix de la meilleure musique originale, ainsi qu'au Festival du cinéma européen de Lille.

Au théâtre, il monte *La Reine Margot* d'Alexandre Dumas et joue dans une production de *Merlin ou la Terre dévastée* de Tankred Dorst. Il interprète sous son personnage de drag queen le rôle éponyme de son court-métrage *Paloma*. En 2022, il joue dans la mini-série TF1 *Une si longue nuit*. La même année, il obtient un rôle aux côtés de Tomer Sisley dans la cinquième saison de la série *Balthazar*.

Hugo Bardin découvre le drag à 17 ans dans une mise en scène de la pièce de théâtre *Qu'une tranche de pain* de Rainer Werner Fassbinder, jouée à la Comédie de Clermont-Ferrand.

En 2018, il choisit le nom de scène Paloma, en référence au cinéma de Pedro Almodóvar, aux années 1980 et à Paloma Picasso. Le 2 juin 2022, Paloma est annoncée comme l'une des dix candidates de la première saison de *Drag Race France*, qu'elle remporte le 11 août face à La Grande Dame et Soa de Muse.

En mars 2023, Paloma intègre l'émission *Quotidien* menée par Yann Barthès, dans laquelle elle interprète tous les vendredis des sketchs comiques centrés autour de personnages fictifs ou de caricatures<sup>14</sup>.

---

PRODUCTION : Junzi Arts

# **LE PETIT PRINCE**

**ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY**

Éditions Gallimard

THÉÂTRE

THÉÂTRE

**Du 24 octobre au 31 décembre**

**Du mardi au samedi à 11h pendant les vacances scolaires**

**Le dimanche à 11h en décembre**

À partir de 5 ans - Durée 1h05

GRANDE SALLE

Mise en scène **François Ha Van**

Avec **Hoël Le Corre, David Dupuis-Moatti**

Guitariste live **Nathan Dugray**

Création musicale **Guillaume Aufaure**

Scénographie **Elie Barthès**

Costumes **Chantal Audeval**

« Le Petit Prince est un livre pour enfants écrit à l'intention des grandes personnes. »

Antoine de Saint Exupéry

L'avion tombe dans le Sahara. L'aviateur rencontre alors un enfant venu des étoiles... A travers le récit de son voyage, le Petit Prince livre son interprétation des choses essentielles de la vie : l'amitié, l'amour, la rencontre, la perte, la préciosité des relations humaines... Tous les âges y trouvent leur compte : il ne vous reste plus qu'à embarquer avec nos deux comédiens et les musiques envoûtantes de la guitare en live, dans cette adaptation tendre et vivifiante, très fidèle au chef d'œuvre de d'Antoine de Saint Exupéry !

## **DANS LES MÉDIAS**

« Captivés du début à la fin. Tant de beauté ne laisse pas indifférent. » **Théâtroma**

« Magique et émouvant. Très belle adaptation, fidèle de bout en bout au texte de Saint Exupéry. »

**La Muse**

« Enfants et "Grandes Personnes" seront touchés en plein cœur... Une scénographie à couper le souffle. » **Une Plume Vous Parle**

« Le Petit Prince du Vélo Volé nous a totalement apprivoisés et subjugués... » **Toute La Culture**

« La mise en scène est malicieusement rythmée. » **Reg'arts**

« On souligne la performance bluffante de Hoël Le Corre qui relève le défi d'incarner à merveille le Petit Prince. On est subjugués. On recommande mille fois. » **La Provence**

« Un spectacle très abouti. » **Vaucluse Matin**

« Une mise en scène ciselée pour une émotion à fleur de peau. » **Justfocus**

« Croyez-nous sur parole, Hoël Le Corre est simplement incroyable en Petit Prince ! L'enfance semble s'être blottie en elle et c'est un vrai bonheur de la regarder jouer. » **L'Info Tout Court**

---

PRODUCTION : Le Vélo Volé

SOUTIENS : Théâtre de l'Arlequin de Morsang-Sur-Orge, Ville de Boulogne-Billancourt

# **ALFRED ET VIOLETTA**

## **DE REZO GABRIADZE ET LEO GABRIADZE**

THÉÂTRE

**Du 8 au 30 novembre 2023**

**Du mardi au samedi à 20h30**

**Le dimanche à 15h**

Durée 1h15

GRANDE SALLE

**Le retour en France tant attendu de la merveilleuse troupe de théâtre de marionnettes fondée par Rezo Gabriadze à Tbilissi (Géorgie) pour une adaptation saisissante de « La Traviata »**

Retour en France du Théâtre Gabriadze fondé en 1981 à Tbilissi par l'une des figures majeures du théâtre européen disparue en 2021, Rezo Gabriadze. Avant de disparaître, il a entièrement renouvelé la forme de son premier spectacle, *Alfredo et Violetta*, librement inspiré de *La Traviata*. Nouveaux décors, nouveaux personnages, nouvelles musiques, nouvelles lumières, c'est une pièce aussi émouvante que saisissante qu'il nous livre en héritage par l'entremise de son fils, Leo, aujourd'hui dépositaire de son œuvre. La fameuse histoire imaginée par Alexandre Dumas et orchestrée par Verdi est ici transposée à Tbilissi, la capitale géorgienne, en 1991, en pleine guerre civile, ainsi qu'à Milan, Venise, Rome, Khashuri, Abastumani et Dighomi. La pièce a été coproduite avec le Goldoni Theater and Change Performing Arts. La première mondiale a eu lieu au théâtre Goldoni, Venise, en février 2022.

Dramaturge, directeur artistique **Rezo Gabriadze**

Metteur en scène **Leo Gabriadze**

Maîtres de marionnettes **Tamar Amirajibi, Niko Gelovani, Irakli Sharashidze, Tamar Kobakhidze, Giorgi Giorgobiani, Medea Bliadze,**

Directeur technique **Mamuka Bakradze**

Ingénieur du son **David Khositashvili**

Productrice **Veronika Gabriadze**

Spectacle en langue géorgienne surtitré en français

La première mondiale a eu lieu au Théâtre Goldoni, Venise, en février 2022

### **LE THÉÂTRE GABRIADZE**

Le Théâtre Gabriadze se trouve au cœur de la vieille ville historique de Tbilissi. Il a été fondé en 1981 par Rezo Gabriadze et n'accueille que 80 personnes. Bien que de taille modeste, ce théâtre fait partie des institutions culturelles les plus importantes au monde. Scénariste, réalisateur, peintre et sculpteur, Rezo Gabriadze a écrit des pièces, créé les marionnettes et leur a donné vie sur scène.

L'histoire du théâtre de marionnettes Rezo Gabriadze a commencé en 1981 avec la pièce *Alfredo et Violetta*, l'histoire d'amour éternelle, inspirée du roman d'Alexandre Dumas.

Rezo Gabriadze, souvent qualifié de "trésor national géorgien", est décédé en 2021 mais son influence sur la culture européenne et au-delà est durable et profonde.

### **LEO GABRIADZE**

Directeur artistique du théâtre de marionnettes de l'État de Tbilissi – GABRIADZE THEATRE

En 1990, Leo Gabriadze a poursuivi ses études au département de conception et d'animation de l'université de Californie à Los Angeles (UCLA). Il a également commencé à travailler dans le domaine de la conception graphique et de l'animation. En 2000, Leo Gabriadze est devenu l'un des cofondateurs de la société cinématographique Bazelevs Production, où il a travaillé pendant 20 ans. En tant que réalisateur, il a réalisé plus d'une centaine de publicités télévisées. En 2010, il fait ses débuts de réalisateur en tournant le long métrage *Lucky Trouble* avec la participation de Milla Jovovich. En 2015, Leo Gabriadze sort le film américain *Unfriended* avec les studios Universal. Il s'agit du premier film expérimental du genre "screenlife," qui a rencontré un énorme succès commercial.

Au cours des quinze dernières années, Leo a été le producteur créatif du Gabriadze Theater. Pendant cette période, quatre spectacles ont été montés, des dizaines de tournées ont été organisées et le théâtre a participé à des festivals de premier plan. En 2012, il a organisé l'exposition de Rezo Gabriadze au Musée Pouchkine. Leo est devenu directeur artistique du Théâtre Gabriadze en 2019. Il a mis en scène *Alfred et Violetta* en 2021 et *Le Diamant du maréchal de Pant'e*.

---

PRODUCTION Scala Productions & Tournées

COPRODUCTION Change Performing Arts

AVEC LE SOUTIEN du ministère de la culture, du sport et de la jeunesse de Géorgie

# EMMA LA CLOWN

## LA TRILOGIE LE DIVAN, LA MORT, LE VIDE

HUMOUR

**Épisode 1 :** Emma sous le divan 6 décembre 20h30

**Épisode 2 :** Emma Mort, même pas peur 7 décembre 20h30

**Épisode 3 :** Qui demeure dans ce lieu vide ? 8 décembre 20h30

À partir de 12 ans

Durée 1h20

GRANDE SALLE

Dans cet espace nu qu'est la scène du théâtre, Meriem, alias Emma la Clown, nous offre avec profondeur et délicatesse le fruit de sa quête, invite Shakespeare, Molière et Beckett, un soupçon de magie et un régime de bananes pour corser l'affaire, en subtile exorciste qu'elle est. Les fantômes des théâtres ont enfin trouvé comparses à leur mesure. Et nous, une chamane du mot qui frappe juste, au zénith de son art.

De et avec **Emma La Clown – Meriem Menant**

Mise en scène **Kristin Hestad**

Création lumière **Emmanuelle Faure**

Son **Romain Beigneux-Crescent**

Plateau **Yvan Bernardet**

Fabrication des accessoires **Anne de Vains**

Effets magiques **Abdul Alafrez**

Construction **Olivier de Logivière**

### MERIEM MENANT

Née en 1968, Meriem Menant a étudié à l'école internationale de théâtre Jacques Lecoq de 1988 à 1990.

Le personnage d'Emma naît en 1991, lors de la création d'un duo de clown visuel et musical avec Gaetano Lucido, duo qu'ils tournent en Europe pendant 4 ans. Ils se séparent, et Emma la clown débute en solo en 1995, elle tourne ses numéros en cabaret, festivals, premières parties (Buffo et Anne Sylvestre).

En 1998 : Emma la clown, elle crée son premier solo, *Emma veut devenir un ange*.

Ses derniers spectacles :

2016 : *Emma la clown et Gérard Morel qui l'accompagne*, concert avec Gérard Morel, chanteur.

*Les Variétés stochastiques*, conférence avec le mathématicien Anatole Khelif (Lab'Origins)

2017 : *Les Degrés ludiques*, conférence mathématique avec Anatole Khelif (Lab'Origins)

Atterrissage forcé dans les Champs quantiques, conférence mathématique avec Anatole Khelif (Lab'Origins)

2018 : *Ze Big Grande Musique d'Emma la clown*, avec un trio de musiciens classiques.

Jouer à la pâte à modeler avec l'Espace-temps, conférence mathématique avec Anatole Khelif (Lab'Origins)

Elle a réalisé des vidéos, « *les P'tits Bonheurs d'Emma* », six recettes du bonheur de 2 minutes coproduites par le Théâtre de la Commune d'Aubervilliers, saison 1999-2000.

Elle a fait une chronique sur France Inter, invitée par Brigitte Patient, dans son émission « *Un jour tout neuf* ».

Elle a été filmée par Sophie Calle pour son exposition « *Prenez soin de vous* » présentée à la Biennale de Venise 2007 et dans le monde par la suite.

*Bottin Botanique* : elle a écrit 32 textes sur les arbres + photos, édité sous forme d'un port-folio en 2008.

*Bestiaire à Bestiaux* : textes sur les animaux, illustrés par Lydie Jeannot, édité sous forme de livre-CD audio en 2013. Elle participe avec Catherine Dolto aux 5 émissions sur la famille de Caroline Eliacheff, sur France Culture, diffusés en août 2014.

---

PRODUCTION Compagnie La Vache Libre

Production déléguée : Carré Magique Lannion, Pôle national cirque en Bretagne

Coproduction : Carré Magique, pôle national cirque en Bretagne // Le Quai des Arts, Argentan // Grand Angle, scène régionale, Pays voironnais // La Mégisserie, scène conventionnée art en territoire, Saint Junien // Scènes du Golfe, scène conventionnée art et création, Arradon-Vannes // Théâtre du Pays de Morlaix, scène de territoire pour le théâtre // L'Aire Libre, pôle des arts de la parole, St-Jacques de la Lande // La Maison du Théâtre, Brest dans le cadre du plan de relance de la Drac Bretagne.

SOUTIENS : Saint-Brieuc Armor Agglomération // le Conseil départemental des Côtes d'Armor // DRAC Bretagne, du Conseil // le Conseil régional de Bretagne // la Drac Bretagne.

# LE GRAND SOT

## MARION MOTIN

DANSE

**Du 12 au 14 décembre 2023**

Du mardi au jeudi à 20h30

Durée 1h10

GRANDE SALLE

Apparue sur scène avec Madonna, Marion Motin devient la chorégraphe des clips et des tournées de plusieurs artistes comme Stromae, Christine and the Queens ou Angèle. Créé en 2021, « Le Grand Sot » est l'histoire d'une compétition de natation qui tourne mal...

Comme les joueurs de foot chantent « La Marseillaise » avant un match pour scander leur identité, « Le Grand Sot » s'ouvre sur une chorégraphie tonitruante portée par le « Boléro » de Ravel... Les 8 danseurs forment une équipe de natation qui se démène avec son esprit de groupe, les ambitions de chacun, le dépassement de soi, sous l'œil d'un commentateur sportif cynique et facétieux. Sous couvert d'une épopee marine, Marion Motin déroule un thriller chorégraphique haletant.

### DISTRIBUTION

Chorégraphie et mise en scène **Marion Motin**

Texte **Marion Motin et Alexis Sequera**

Danseur.euse.s **Marie Bégasse, Caroline Bouquet, Manon Bouquet, Lorenzo Dasse, Achraf Bouzefour, Gonzalo Garabán, Julien Ramade, Sulian Rios**

Comédien **Alexis Sequera**

Création lumières **Marion Motin et Judith Leray**

Sonorisation **Éric Dutrievoz**

### MARION MOTIN

Danseuse et chorégraphe normande, issue de la culture hip-hop, Marion Motin s'est vite fait un nom en passant par Paris à travers ses performances en battles et la création du crew 100% féminin Swaggers avec lequel elle écrit sa première pièce In the middle, toujours en tournée depuis 2014. On peut la voir danser dans la rue, dans des clips, dans des publicités ou sur scène :

- en 2010 dans Elles de Sylvain Groud
- en 2011 dans Royaume-Uni de Angelin Preljocaj
- en 2012 dans le MDNA tour aux côtés de Madonna

Depuis 2013 on peut voir son travail dans tous les clips et la tournée de Stromae qu'elle a chorégraphié. Elle enchaîne en 2014 avec Christine and The Queens qui lui confie la chorégraphie de sa tournée et de certains clips. Elle collabore avec des artistes comme HoolySiz, Chilla. En 2020 elle chorégraphie le spectacle d'Angèle pour sa tournée des Zéniths. Son style s'exporte quand elle écrit la danse de la popstar britannique Dua Lipa et elle est nominée aux Brit Awards pour la chorégraphie du clip IDGAF. Elle fait aussi danser les stars du cinéma : Juliette Binoche dans La Bonne épouse de Martin Provost, Romain Duris dans un film de Régis Roinsard, tourné en 2020. Sa recherche chorégraphique s'appuie essentiellement sur la corporalité naturelle instinctive et le mouvement immédiat et nécessaire. Passionnée par la scénographie, elle imagine ses spectacles comme des films et travaille la lumière presque autant que les mouvements.

- En 2018 elle se challenge, elle qui a toujours embrassé la collectivité, avec l'écriture de son solo Massacre.
- En 2019 elle signe Rouge pour la Rambert Dance Company à l'invitation de Benoit Swan Pouffer. La pièce est créée au Sadler's Well et est actuellement en tournée en Angleterre. Marion Motin se prend au jeu de la comédie musicale une première fois en 2015 à l'invitation de France Gall pour les chorégraphies de Résiste. A son tour Jean-Paul Gaultier fait appel à elle pour son Fashion Freak Show créé en 2018 aux Folies Bergères. En septembre 2019 elle fait danser Catherine Ringer et sa troupe à la Philharmonie de Paris dans un concert grandiose pour les 40 ans des Rita Mitsouko. Depuis le spectacle a été joué 27 fois devant 60 000 aficionados. Le Grand Sot, sa dernière création, a été joué pour la première fois en octobre 2021 à Vaulx-en-Velin puis a tournée à Paris dans toute la France. En septembre 2023 elle est invitée à l'Opéra National de Paris pour créer une pièce pour les danseurs de l'Opéra, The Last Call. Sa prochaine création avec le Collectif les Autres, Narcisse, est prévue pour la saison 2024/2025.

---

PRODUCTION : Collectif Les Autres, Vertical tour

COPRODUCTIONS : DRAC Normandie, Région Normandie, La Villette, Ville de Saint-Lô – Théâtre de la Ville de Saint-Lô, Théâtre municipal de Coutances, Visages du Monde, L'Expansion Artistique/Théâtre Charles Dullin, Grand Quevilly

SOUTIENS : Le Prisme, Les Fours à Chaux du Rey, Adidas, Théâtre du Châtelet

# IDENTITÉS

MUSIQUE/DANSE

CATHERINE LARA ET LA COMPAGNIE KUMO

Du 20 au 22 décembre 2023

Du mercredi au vendredi à 20h30

Durée : 1h20

GRANDE SALLE

## **Le nouveau spectacle musical chorégraphique de la compagnie Kumo avec Catherine Lara.**

**Identités** est une création musicale et chorégraphique dans laquelle Catherine Lara et son violon accompagnent, en fil rouge, les danseurs de la compagnie Kumo.

Ce spectacle, riche en émotions, donne corps à cette quête constante qui nous taraude tous, qui suis-je ? en questionnant les sujets de société actuels.

Des émotions fortes teintées de vécus personnels et des compositions de Catherine Lara.

Un choix musical puissant et éclectique, world et électro-pop, d'inspiration cinématographique.

Un visuel minimaliste où la lumière et la vidéo jouent un rôle oscillant entre pur espace et manifestation spirituelle.

Une danse inspirée du hip-hop et des ressentis de la vie réelle, retrançerts en mouvements. Tels sont les ingrédients qui caractérisent ce spectacle singulier et engagé, capable d'interroger le spectateur sur sa propre identité.

## **DISTRIBUTION**

Musiques **Catherine Lara**

Mise en scène et écriture **Cie Kumo**

Chorégraphies **Jamson, Chichii**

Styliste **Viny Colby**

Direction visuelle **Corey Yvon**

Conseil artistique **Florian Blache**

**LA COMPAGNIE KUMO** est un groupe composé de danseurs pluridisciplinaires (Hip Hop, Street Jazz, Break-Dance, Dancehall...) qui a été créé en 2018 par les danseurs chorégraphes Jamson et Chichii.

Ils explorent la quête du Qui-suis-je à travers le prisme actuel jusqu'à l'envie de révéler au monde et à soi-même sa véritable nature.

Ils ont pu danser pour les chanteurs Soprano, Alonzo... Mais aussi dansé pour de nombreux événements tels que : La Coupe Du Monde De Foot Féminine 2018, Championnat Du Monde Des Arts à L.A, Gagnant Concours House Of Crew, Finaliste The Code... leur dernière création « Identité » parle d'homophobie, du racisme, de la femme, du virtuel etc.

## **CATHERINE LARA**

Née à Poissy en banlieue parisienne dans les Yvelines le 29 mai 1945. Sa mère joue du violon alors que papa, médecin s'adonne au piano. Catherine est son véritable prénom, Lara est le nom de jeune fille de sa grand-mère paternelle d'origine espagnole qu'elle affectionne tout particulièrement, il va lui servir de pseudo... Catherine Lara étudie le violon dès l'âge de cinq ans.

Elle obtient plusieurs prix de violon en 1958, en 1965 puis en 1966.

Catherine reçoit de Marcelle Achard le prix de la fondation de la vocation avec les musiciens de Paris, son orchestre de chambre. Depuis les années 70, Catherine Lara est une figure importante de la chanson française féminine. Issue du classique, elle se tourne vers un répertoire aux contours électriques.

Elle sort l'album « Nuit Magique » dont la chanson titre (signée Plamondon) est le tube de sa carrière. Sur ce disque, elle travaille pour la première fois avec un jeune musicien chilien, Sébastien Santa Maria, qui l'accompagnera sur ses prochains albums. Après 15 ans de carrière dans la chanson, Catherine Lara reçoit en 86 la Victoire de la Musique de la Meilleurs interprétation féminine de l'année.

Elle compose la musique de plusieurs téléfilms pour son amie réalisatrice Josée Dayan "Entre vents et marées" pilote de la série "Capitaine Marleau" avec l'actrice Corinne Masiero et Muriel Robin. S'en suivra la composition de toutes les musiques de cette série.

Elle enregistre en 2018 son album "Bô", comme un cri d'amour à la beauté, à son violon qui reste au centre de ses compositions.

---

PRODUCTION : En Scène ! Productions

# **CIRCUS BAOBAB**

## **YÉ !**

ARTS DU CIRQUE

**Les 23 au 31 décembre 2023**

**Du mardi au samedi à 19h**

**Le dimanche à 15h**

Durée 1 heure

GRANDE SALLE

**Ils sont 13, 13 acrobates et danseurs originaires de Conakry, en Guinée.**

13 enfants de la rue formés aux arts de la scène par les meilleurs professionnels africains et français, 13 artistes de 18 à 30 ans qui ont été les grands finalistes de « La France a un incroyable talent » en décembre dernier. Leur nouveau spectacle, « Yé ! L'eau », est une épopée spectaculaire qui leur permet de faire la preuve de leur virtuosité et de nous raconter une histoire, une histoire forte au fil de l'eau, cette ressource aussi rare que précieuse dont la conquête est indispensable à la vie, à une vie meilleure. « Yé ! L'eau » dit la capacité de l'Homme à insister, à recommencer, à inventer. Et si les recoins d'un monde en ruine devenaient le décor d'une renaissance ? Une autre fin du monde est possible. Voilà ce que disent les corps de Circus Baobab.

### **DISTRIBUTION**

Directeur artistique **Kerfalla Bakala Camara**

Metteur en cirque et compositeur **Yann Ecauvre**

Intervenant acrobatique **Damien Drouin**

Compositeur **Jeremy Manche**

Chorégraphe **Nedjma Benchaïb**

Costumière **Solène Capmas**

Création Lumière **Clément Bonnin**

Régisseur Général **Christophe Lachèvre**

Producteur **Richard Djoudi**

Diffusion et Production **Camille Zunino, Temal productions**

La troupe de 13 Acrobates – Danseurs : **Bangoura Hamidou, Bangoura Momo, Camara Amara Den Wock, Camara Bangaly, Camara Ibrahima Sory, Camara Moussa, Camara Sekou, Keita Aïcha, Sylla Bangaly, Sylla Fode Kaba, Sylla M'Mahawa, Youla Mamadouba, Camara Facinet**

### **CIRCUS BAOBAB**

Circus Baobab est un collectif d'artistes de cirque de Guinée et de la diaspora. Précurseur du cirque ouest africain, il se déploie sur les pistes du monde depuis 25 ans.

Mélant les modes d'expressions comme les danses traditionnelles, hip-hop, krump mais aussi le théâtre, les acrobates de Circus Baobab embrassent aujourd'hui les nouvelles écritures du cirque contemporain.

---

PRODUCTION : Circus Baobab et R'en Cirque

COPRODUCTION : Centre Culturel Franco-Guinéen avec l'aide de l'Institut Français et de l'Agence Française de Développement dans le cadre du programme Accès Culture ; Le Palc, Pôle National du Cirque de Châlons-en-Champagne ; Ville de Valbonne ; Accueilli au Festival des 7 Collines 2021, St Etienne ; L'Azimut – Antony/Châtenay-Malabry, Pôle National Cirque en Ile-de-France ; Archaos, Pôle National Cirque de Marseille

SOUTIENS EN RESIDENCE : Le Cheptel Aleïkoum, Saint Agil ; Nickel Chrome, Martigues ; Le Pôle, Scène conventionnée, La Saison Cirque Méditerranée ; Centre Culturel Franco-Guinéen

SOUTIEN A LA CRÉATION : Cirque Inextremiste

# MOI, KHADAFI

THÉÂTRE

## VÉRONIQUE KANOR / ALAIN TIMÀR

Du 9 au 21 janvier 2024

Du mardi au samedi à 19h30

Le dimanche à 15h30

Relâche le 13 janvier

Durée 1h10

LA PICCOLA SCALA

**Un texte coup de poing de l'auteure afro-caribéenne Véronique Kanor, l'interprétation magistrale du comédien guyannais Serge Abatucci. Un spectacle fort, dérangeant.**

Jouer ça... L'histoire d'un jeune shooté, shooté à Nasser, qui fait l'école militaire, recrute en douce des révolutionnaires et prend le pouvoir, propre-carré, à 27 ans, jouer cet homme-là qui devient le chef d'état que les Occidentaux regardent avec amusement, au début en tous cas : il fait pousser des prairies dans le désert, met son peuple à l'aise, bons salaires, éducation pour tous, santé gratuite... Bref, il redistribue le pétrole et puis : vlan, il dérape ! Et le monde tremble. Il ne faudra pas trop insister sur le pourquoi il dérape. L'Occident n'aime pas qu'on lui dise de quoi il est comptable.

De **Véronique Kanor**

Mise en scène et scénographie **Alain Timár**

Avec **Serge Abatucci**

Conseiller dramaturgie **Alfred Alexandre**

Lumière et régie **Claire Boynard**

Montage son et vidéo **Quentin Bonami**

Costumes **Antonin Boyot-Gellibert**

**VÉRONIQUE KANOR**, autrice, réalisatrice audiovisuelle, performeuse

Je suis née à Orléans de parents martiniquais. J'ai hérité des trésors, de l'utopie, des complexes et des combats anticoloniaux de leur île et, plus largement, de toutes les terres afro-descendantes. Là est mon territoire artistique. Un territoire que je défriche avec différents outils.

Avec une caméra, en tant que réalisatrice de documentaires et de fictions. Société, culture, politique, identité... mes films interrogent le monde depuis la Caraïbe.

Avec un Afromaton, une cabine videomaton mobile et pliable que j'ai construite en carton et que je déploie partout où je vais pour glaner des paroles sur l'expérience d'être Noir.

Avec une pointe-bic. J'écris pour le théâtre (*Le temps suspendu de Thuram*, publié chez Lansman

Édition et mis en scène par Alain Timár) et pour la poésie, avec des textes publiés chez Présence

Africaine (*Éclaboussure* et *Combien de solitudes...*). D'autres sont publiés dans des anthologies chez différents éditeurs. Avec la scène, enfin. Car mes textes ont des jambes, des poings, un ventre, un corps en mouvement... Le mien. À travers des *pict-dub-poetry* (des performances textes-video) j'évolue sur scène avec mes images projetées autour de moi pour donner sa pleine dimension à ma poésie documentaire. Mes *pictdub-poetry* Solitudes Martinique, les Tôles de la nuit, Épuisée en stock et mon récent *Je ne suis pas d'ici je suis ici* ont été performés en France, en Outre-mer et à l'étranger.

**ALAIN TIMÀR**, metteur en scène, scénographe et plasticien.

Après des études supérieures en France et un parcours dans diverses compagnies théâtrales, il décide de s'installer à Avignon où il fonde le Théâtre des Halles qu'il dirige et anime depuis 1984. Il poursuit conjointement un travail de metteur en scène et de plasticien. À ce jour, plus de 70 mises en scène en France et à l'étranger d'un répertoire essentiellement contemporain, ainsi que de nombreuses expositions et installations. À l'étranger, il aime le plus souvent, diriger dans la langue du pays d'accueil : mandarin, cantonnais, coréen, tagalog, hongrois, roumain, anglais, italien, etc...

En 2018, il signe sa première mise en scène d'opéra : *Dialogues des Carmélites*, musique de Francis Poulenc et livret de Georges Bernanos. Alain Timár aime à se définir comme un « curieux cosmopolite et nomade ». C'est certainement à ses origines juives (Hongrie du côté paternel, Espagne et Algérie du côté maternel) et à sa double formation (littéraire et plastique) qu'il le doit. Alain Timár a été nommé Officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres, Chevalier dans l'Ordre des Arts et des Lettres, Chevalier dans l'Ordre National du Mérite, Prix Jean-Pierre Bloch, décerné par la LICRA, Pro Cultura Hungarica.

---

PRODUCTION : Centre dramatique Kokolampoe, Scène conventionnée d'intérêt national - mention Art et Création, Saint-Laurent du Maroni – Guyane Cie KS and CO, compagnie conventionnée

CO-PRODUCTION Théâtre des Halles, Scène d'Avignon - Tropiques Atrium, Scène nationale de Martinique - ETC Caraïbe, Écritures Théâtrales Contemporaines en Caraïbe - L'Artchipel, Scène nationale de Guadeloupe Le spectacle a reçu le soutien du ministère de la Culture – Dac Guyane, du ministère de l'Outre-Mer, de la Mairie de Saint-Laurent du Maroni et de la Collectivité Territoriale de Guyane.

SOUTIENS : Le Centre dramatique Kokolampoe et la Cie KS AND CO sont soutenus par le ministère de la Culture - Dac Guyane, le ministère de l'Outre-mer, la Mairie de Saint-Laurent du Maroni, et la Collectivité Territoriale de Guyane.

# DIVE

DANSE

## ÉDOUARD HUE / BEAVER DAM COMPANY

**Du 13 au 27 janvier 2024**

**Du mardi au dimanche à 19 heures**

**Le dimanche à 15 heures**

Durée 1 heure

GRANDE SALLE

Après le succès de Shiver et All I Need à La Scala Paris en janvier 2023, Édouard Hue marque le paysage de la danse par la puissance physique et la virtuosité sensible des sept interprètes de sa nouvelle chorégraphie.

*Dive* submerge la scène d'une vague chorégraphique qui tire sa source de l'instinct du chorégraphe et des interprètes de la pièce. Cette nouvelle création d'Edouard Hue est une recherche profonde des origines de l'intuition, son catalyseur et son influence sur nos choix. Les interprètes sont dans des questionnements perpétuels viscéraux sur l'existence de l'être qui magnifient les chorégraphies brutes et virtuoses. Le chorégraphe profite de ce sujet intime, presque autobiographique pour les danseur.euse.s, pour ouvrir sur scène son processus de création au public et le faire plonger un peu plus dans l'univers de la pièce. Après divers projets indépendants, avec *Dive*, Édouard Hue revient avec sa Beaver Dam Company à son écriture chorégraphique source. Elle transporte puissamment le public d'une émotion à une autre dans un cocon d'intimité suave.

### DISTRIBUTION

Chorégraphie **Édouard Hue**

Compositeur **Jonathan Soucasse**

Costumière **Sigolène Pétey**

Lumières **Arnaud Viala**

Danseurs **Alison Adnet, Alfredo Gottardi, Jaewon Jung, Tilouna Morel, Rafaël Sauzet, Angélique Spiliopoulos, Mauricio**

**Zuñiga**

Conseils dramaturgiques **Hugo Roux**

Administratrice **Laetitia Gex**

### ÉDOUARD HUE, Chorégraphe

Edouard Hue est d'abord un danseur qui met sa physicalité au service du mouvement pur. Formé au Ballet junior de Genève, il expérimente par la suite les extrêmes chez les chorégraphes Hofesh Shechter, Damien Jalet et Olivier Dubois en tant qu'interprète. Il développe rapidement son propre style, un mélange de virtuosité maîtrisée et de spontanéité espiègle. Son appropriation du mouvement et son charisme lui font l'honneur de recevoir le prix Suisse de Danse 2019 « Danseur Exceptionnel ». Inspiré de ses expériences professionnelles, c'est naturellement qu'il se tourne vers la chorégraphie qui lui permettra d'assouvir sa quête d'indépendance et de développer un langage chorégraphique. En 2014 Edouard Hue crée la Beaver Dam Company, une compagnie franco-suisse basée à Annecy et à Genève. Son répertoire composé d'un solo, de duos et de pièces de groupe propose une diversité artistique, produite au niveau international et destinée aux enfants et au grand public. À ses débuts, il est soutenu par Pro-Helvetia – Fondation Suisse pour la culture, qui met en place un mentoring avec Olivier Dubois pour Meet me halfway. Son solo FORWARD intègre le Programme Danse & Dramaturgie initié par Philippe Saire – Théâtre Sévelin 36. Edouard Hue est artiste en résidence à L'Auditorium Seynod – Scène Régionale Auvergne Rhône-Alpes de 2016 à 2021. En 2021 il crée sa pièce signature All I Need qui reflète la singularité chorégraphique de sa recherche corporelle. La première du spectacle a fait partie de la programmation du Festival de Danse de Cannes et représente un tournant dans la carrière du chorégraphe. Cette même année, il crée sa première pièce jeune public intitulée Yumé, dans laquelle il utilise pour la première fois une scénographie dynamique, composante majeure de la poésie de la pièce. Depuis plusieurs années, il est régulièrement demandé au chorégraphe de créer des pièces pour des compagnies existantes reconnues. Cela a été le cas avec la pièce Requiem de Yoann Bourgeois pour laquelle Edouard Hue a créé la partie du Domine Jesu (Grenoble-France), No Matter à Gauthier Dance Company (Stuttgart-Allemagne), Titan pour le Ballet Basel (Bâle-Suisse), et L'Oiseau de Feu en 2023 pour l'Opéra du Grand Avignon. Certains de ses travaux sont également remontés et revisités pour des compagnies professionnelles et des écoles supérieures de danse comme pour la Frontier Danceland Company (Singapour), Le Marchepieds (Lausanne-Suisse), SEAD (Salzburg-Autriche), l'École de Danse Contemporaine de Montréal (Montréal-Canada) ou encore Dance Area (Genève-Suisse).

---

PRODUCTION : Beaver Dam Company

COPRODUCTION : Kurtheater-Baden, Salle du Lignon-Vernier, Equilibre-Nuithonie-Fribourg, OCA-Bonneville

Résidences : Kurtheater-Baden, L'imprimerie- Genève,

SOUTIENS : Residenzzentrum tanz+, Baden, Loterie Romande, Ville de Genève, Ville de Vernier, Ville d'Annecy, Conseil

Départemental de la Haute- Savoie

# FEUILLETON THÉÂTRAL MAUPASSANT

THÉÂTRE

« LA NUIT », ÉPISODES 2 ET 3 / GUY DE MAUPASSANT / MARIE-LOUISE BISCHOFBERGER ET DOMINIC GOULD

Du 17 au 28 janvier 2023

Du mercredi au samedi à 21h30

Le dimanche à 17h30

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**Férolement critique, visionnaire, Guy de Maupassant dessine de saisissants portraits de femme dont la metteuse en scène Marie-Louise Bischofberger a fait un feuilleton à parcourir avec humour et délectation.**

« L'immensité du génie de Maupassant dans ses nouvelles m'a poussée à concevoir ce feuilleton théâtral basé sur 90 de ses nouvelles. Dans toutes, Maupassant jette un regard visionnaire sur notre temps. Férolement critique, il dessine des portraits de femmes, séductrices, victimes, courageuses, non conventionnelles, voir héroïques ; il les observe dans leurs actes et histoires, leur tend le miroir, les magnifie, peu importe leurs origines. Férolement anticonformiste, il nous surprend toujours. Chaque épisode peut être regardé séparément, mais le fil conducteur pousse à regarder la suite. »  
Marie-Louise Bischofberger

Concept **Marie-Louise Bischofberger**

Adaptation des nouvelles de **Guy de Maupassant** par **Marie-Louise Bischofberger et Dominic Gould**

Mise en scène **Marie-Louise Bischofberger**

Avec en alternance et selon les épisodes **Muriel Mayette-Holtz, Chloé Réjon, Marie Vialle, Dominique Gould,**

**Charlie Nelson, Geert van Herweijnen**

Scénographie et lumières **Bertrand Couderc**

Costumes **Bernard Michel**

Musique **Antoine Bataille**

## MARIE-LOUISE BISCHOFBERGER

Née à Winterthur près de Zurich en Suisse, Marie-Louise Bischofberger se forme au Cours Florent à Paris, puis au Deutsche Theater Berlin et en 1995 avec Edith Clever à la Schaubühne de Berlin.

Metteure en scène, elle monte *Au But* de Thomas Bernhard au Théâtre de Vidy-Lausanne et à la MC93 Bobigny, en 2001 *La Fin de l'amour* de Christine Angot à la Ménagerie de Verre à Paris ; en 2002, *Visites* de Jon Fosse au Festival d'Avignon puis au Théâtre des Bouffes du Nord ; de 2003 à 2004, *Les mille et une nuits*, atelier théâtral et représentations à la MC93 Bobigny ; en avril 2006 *Le Viol de Lucrèce* de William Shakespeare à la MC93 Bobigny et tournée internationale ; en janvier 2009 au Théâtre de la Madeleine *Je t'ai épousée par allégresse* de Natalie Ginzburg et en mai 2009 *L'Amante anglaise* de Marguerite Duras avec Ludmilla Mikael (prix d'interprétation du Syndicat de la critique) André Wilms et Ariel Garcia-Valdès.

En 2010, dans le cadre du Programme Écritures dramatiques contemporaines à l'AFAA (avec cinq metteurs en scène français) elle a mis en scène *Le Shaga* de Marguerite Duras au MKHAT (Théâtre d'Art de Moscou) avec des acteurs russes, puis en 2011 *Illusion* d'après l'Illusion comique de Pierre Corneille au Schauspielhaus de Düsseldorf, suivi de *Témoin à charge* d'Agatha Christie en 2012 au MKHAT (Théâtre d'Art de Moscou), et *Une petite douleur* d'Harold Pinter en 2012 au Théâtre Vidy-Lausanne, puis au Théâtre des Abbesses à Paris. Elle a adapté pour France Culture en 2012 *Le maître de Ballantrae* de R.L Stevenson, série en dix épisodes et a été collaboratrice artistique pour l'opéra de Marc-André Dalabvie, *Charlotte Salomon*, au Festival de Salzbourg 2014. En 2013-14 *Sonate d'automne* d'Ingmar Bergman au Théâtre de l'Oeuvre, à Paris et en tournée. En 2017, elle créé *Anna Bolena*, de Gaetano Donizetti, au Teatro alla Scala de Milan puis à l'Opéra d'Avignon. Elle crée en 2019, *Des nouvelles de Maupassant*, un théâtre en série, coproduction France Culture et Théâtre la Scala à Paris. Enregistrement du premier épisode « Au Café Maupassant » à La Scala en février 2019.

---

PRODUCTION : Théâtre National de Nice - Centre Dramatique National Nice Côte d'Azur, France Culture Fiction, Jeune Théâtre National, Centre Dramatique National Le Granit de Belfort, Théâtre Montansier - Versailles

# CALEK

## CHARLES BERLING

THÉÂTRE

**Du 27 janvier au 4 février**  
**Le samedi à 19h30 et le dimanche à 15h30**

Durée 1h10  
LA PICCOLA SCALA

**Charles Berling s'empare d'un texte brûlant, incontournable de notre mémoire collective. Un théâtre nécessaire, puissant et hautement sensible.**

Calek Perechodnik est né le 8 septembre 1916 à Varsovie, dans une famille issue de la classe moyenne polonaise. Il fait ses études à Toulouse et devient ingénieur agronome. Il rentre en Pologne en 1937 et se marie avec Anna Nusfeld. Ils s'installent à Otwock, au sud de Varsovie, où vit une importante communauté juive de plus de 14 000 personnes. Une petite fille Athalie, naît en 1940. Après l'invasion allemande, la ville se retrouve au cœur du Gouvernement général de Pologne, dans le district de Varsovie. Lorsque, le 1er décembre 1940, Calek Perechodnik et toute sa famille sont obligés de quitter leur logement et de s'entasser dans le ghetto de la ville, celui-ci s'engage dans la « police juive » du ghetto.

Deux ans plus tard, lors de « l'Action de liquidation », sa famille est déportée, faisant de lui l'un des rares survivants du Ghetto. Après son évasion, il trouve refuge dans un appartement à Varsovie et décide de commencer l'écriture de ces mémoires. Il meurt vraisemblablement en août ou septembre 1944 lors de l'Insurrection de Varsovie, après avoir confié son journal à un ami polonais.

D'après les mémoires de **Calek Perechodnik**

Traduction **Paul Zawadzki**

Mise en scène et interprétation **Charles Berling**

Avec la complicité de **Sylvie Ballul**

Adaptation **Charles Berling et Sylvie Ballul**

Musique **György Ligeti**

Assistanat à la mise en scène **Léa Ortelli**

### CHARLES BERLING

Il joue au théâtre aux côtés de grands metteurs en scène (Moshe Leiser, Jean-Pierre Vincent, Bernard Sobel, Claude Régy, Alain Françon, Jean-Louis Martinelli, Ivo van Hove etc.), Charles Berling se fait connaître du grand public par le film *Nelly et Monsieur Arnaud* de Claude Sautet et surtout, en 1996, *Ridicule* de Patrice Leconte. Il alterne films populaires (*Père et Fils, 15 août, Le Prénom, Trois jours et une vie...*) et d'auteur (*L'Ennui, L'Heure d'été*). Ce comédien revendiquant sa liberté s'investit dans des aventures collectives qui lui donnent l'opportunité de prendre des responsabilités dépassant celle du jeu. Avec plus de cinquante rôles au théâtre, tout autant au cinéma, et plusieurs mises en scène, sa curiosité et ses désirs éclectiques ne tarissent pas et l'amènent sur le terrain de l'écriture (son premier roman, édité en 2011, empruntant son titre à Camus, *Aujourd'hui, maman est morte*, reçoit le prix Jean-Jacques Rousseau ; *Un homme sans identité* est lui édité en 2018) et sur celui de la chanson avec son album *Jeune Chanteur*, en 2012, dont il écrit la totalité des textes et à l'occasion duquel il se produit sur scène. Il aborde la mise en scène dans les années 1990 et monte *Dreck* de Robert Schneider en 1997, puis *Caligula* d'Albert Camus, *Fin de Partie* de Samuel Beckett, *Gould Menuhin* spectacle théâtral et musical, *Calek* en 2014. En 2015, Charles Berling est à l'affiche de *Vu du pont d'Arthur Miller*, mis en scène par Ivo van Hove à l'Odéon – Théâtre de l'Europe, un rôle pour lequel il obtient le Molière du comédien dans un spectacle de théâtre public. Récemment il a joué dans la reprise d'*ART* de Yasmina Reza, *Dans la solitude des champs de coton* de Bernard-Marie Koltès et sous la direction de Pascal Rambert dans *Deux amis* en 2021 au Festival d'été de Châteauvallon. Il a mis en scène une adaptation du film de Jean-Luc Godard, *Vivre sa vie* en 2019.

Il a créé avec Bérénice Warluzel au Festival OFF d'Avignon 2021 *Fragments* d'après des textes d'Hannah Arendt. Il a tourné dans toute la France avec *Les Parents terribles*, d'après Jean Cocteau dans une mise en scène de Christophe Perton, aux côtés de Muriel Mayette-Holtz, Marie de Medeiros, Émile Berling et Lola Créton.

Il tourne pour la télévision dans l'adaptation de *L'Île aux trente cercueils* de Maurice Leblanc et partage l'affiche avec Isabelle Adjani et Pierre Niney dans *Mascarade* réalisé par Nicolas Bedos et présenté hors-compétition au Festival de Cannes 2022. Depuis 2020, Charles Berling assure la direction de Châteauvallon-Liberté, scène nationale, tout en poursuivant son activité artistique.

---

PRODUCTION : Châteauvallon-Liberté, scène nationale

# FRAGMENTS

THÉÂTRE

CHARLES BERLING / BÉRENGÈRE WARLUZEL

**Du 24 janvier au 2 février 2024**

**Du mardi au vendredi à 19h30**

Durée 1h20

LA PICCOLA SCALA

**« L'essentiel pour moi, c'est de comprendre : je dois comprendre » Hannah Arendt.**

Au fil de ses textes philosophiques et politiques, mais aussi, et c'est moins connu, ses escapades poétiques, Hannah Arendt a construit une œuvre singulière et majeure. Bérengère Warluzel y a plongé, en a choisi ces *Fragments* qui résonnent particulièrement aujourd'hui. Une table, des chaises, les notes d'un piano... Ce n'est pas une biographie mais un parcours ludique, une traversée partagée qui ouvre l'accès à la liberté de penser par soi-même et pour soi-même. « *La pensée [...], conçue comme un besoin naturel de la vie [...] n'est pas la prérogative d'une minorité, mais une faculté constamment présente en chacun de nous.* »

« Celle qui voulait avant tout « penser sans entraves » s'adresse à nous et nous invite à suivre sa voie pour trouver la nôtre. » François Rodinson

Textes **Hannah Arendt**

Adaptation **Bérengère Warluzel**

Mise en scène **Charles Berling**

Avec **Bérengère Warluzel**

Collaboration artistique et dramaturgie **Christiane Cohendy**

Assistanat la mise en scène **Faustine Guégan**

Scénographie **Christian Fenouillat**

Lumières **Marco Giusti**

Conception des marionnettes **Stéphanie Slimani**

**BÉRENGÈRE WARLUZEL**, adaptation et interprétation

Formée et diplômée du conservatoire d'art dramatique de Toulon, Bérengère Warluzel intègre ensuite l'ERACM. Elle travaille régulièrement au Théâtre National de Nice sous la direction de Daniel Benoin, au Théâtre National de Gennevilliers, à La Criée, Théâtre National de Marseille. Au fil de sa carrière elle entretient un rapport particulier à la musique. Elle se produit en tournée dans toute la France dans le rôle de George Sand dans un spectacle musical, et interprète régulièrement des rôles dans des opérettes telle que La Veuve Joyeuse, ou comme récitante dans L'Histoire du soldat. Elle travaille également pendant 5 ans comme assistante metteur en scène et régisseur à l'Opéra National de Paris. Elle met en scène un spectacle musical à l'opéra Royal de Versailles autour de la reine Marie-Antoinette. Elle est également assistante du chef d'orchestre Daniel Oren, sur ses productions en Europe, en Asie et en Amérique.

---

PRODUCTION : Châteauvallon-Liberté, scène nationale

COPRODUCTION : La Criée, Théâtre national de Marseille

AVEC L'AUTORISATION du Hannah Arendt Blücher Literary Trust

# LE MOMENT PSYCHOLOGIQUE

## NICOLAS DOUTEY / ALAIN FRANÇON

THÉÂTRE

**Du 1<sup>er</sup> février au 11 février 2024**

**Du mardi au samedi à 20h30**

**Le dimanche à 15 heures**

Durée 1h30

GRANDE SALLE

**Alain Françon s'empare du texte absurde et hilarant d'un jeune auteur, Nicolas Doutey, révélation du printemps théâtral. Un moment de théâtre drôle, utopique, revigorant !**

*Le Moment psychologique* est une pièce qui, sous des airs de comédie, plusieurs fois hilarante, aborde la question du politique. Il ne s'y agit pas de l'aborder sur le mode de la satire, mais plutôt de dessiner un rêve de politique, une utopie. L'ensemble est fondé sur une « dramaturgie de la paix », ce qui fait que les rapports entre les personnages de la pièce eux-mêmes deviennent comme la maquette de l'utopie que porte le personnage de Matt.

Texte de **Nicolas Doutey**

Mise en scène **Alain Françon**

Avec **Louis Albertosi, Pauline Belle, Rodolphe Congé, Pierre-Félix Gravière, Dominique Valadié, Claire Wauthion**

Scénographie **Jacques Gabel**

Lumières **Émilie Fau**

### NICOLAS DOUTEY

Nicolas Doutey est né en 1982. Membre fondateur de la revue de création *[avant-poste]* (2002-2012), il y a publié plusieurs textes littéraires et théâtraux et entre autres traduit des pièces de Gertrude Stein. Écrivain de théâtre, ses pièces sont publiées aux Éditions Théâtre Ouvert : *Je pars deux fois et Jour* (2013), *L'Incroyable Matin, Théâtre et Amitié et Matins et Déplacements* (2015), *Le Moment psychologique* (2017). Elles ont été montées notamment par Alain Françon, Rodolphe Congé, Marc Lainé, Sébastien Derrey et Linda Duskova ; deux d'entre elles ont été mises en onde par Alexandre Plank pour France Culture. Il est l'un des coauteurs de la série théâtrale *Notre Faust* de Robert Cantarella (2014-2017) et collabore avec Jean-Daniel Piguet à l'écriture de *Partir* (2021). Dans une démarche d'écriture plus proche du plateau il écrit *Bouger les lignes* pour Bérangère Vantusso (2021).

Auteur d'une thèse sur l'idée de scène, il développe également une activité de recherche théorique croisant des questions de théâtre, d'écriture et de philosophie, sur quoi il a publié plusieurs articles. Il a enseigné à l'Université de Montréal et à Paris-Sorbonne, et anime aujourd'hui des ateliers d'écriture et de dramaturgie dans différentes écoles de théâtre.

**Nicolas Doutey a reçu le prix jeune théâtre 2023 de l'Académie Française, pour l'ensemble de son œuvre dramatique.**

### ALAIN FRANCON

Alain Françon est titulaire d'une licence et maîtrise d'histoire de l'Art – Faculté des Lettres de Lyon.

Il a créé le Théâtre Éclaté, collectif créé à Annecy en 1971. Il y monté notamment Marivaux et Sade, Ibsen et Strindberg, O'Neill, Michel Vinaver, Enzo Cormann, Marie Redonnet. Il a également adapté pour la scène des textes d'Herculine Barbin (*Mes souvenirs*) et de William Faulkner (*Je songe au vieux soleil*).

En 1989, Alain Françon prend la direction du Centre dramatique national de Lyon - Théâtre du Huitième. Il y monte notamment *La Dame de chez Maxim, Hedda Gabler, Britannicus*. De 1992 à 1996, il est directeur du Centre dramatique national de Savoie (Annecy-Chambéry), où il met en scène *La Remise* de Roger Planchon (1993), *La Compagnie des hommes* (1992) et *Pièces de guerre* (1994) d'Edward Bond, *Celle-là* (1995) de Daniel Danis et *La Mouette* de Tchekhov (1995). Pour le cinquantième Festival d'Avignon, Alain Françon présente dans la Cour d'Honneur *Edouard II* de Marlowe, repris ensuite au Théâtre national de l'Odéon. En 1996 il est nommé Directeur du Théâtre national de la Colline. Il y met en scène 3 pièces de Michel Vinaver, 4 pièces d'Anton Tchekhov, 6 pièces d'Edward Bond, ainsi qu'Henrik Ibsen, Georges Feydeau, Eugène Durif, Daniel Danis, Rainald Goetz, Maxime Gorki et Michel Deutsch. En janvier 2010 il fonde sa compagnie, le Théâtre des nuages de neige, qui depuis a déjà créé 14 spectacles en tant que producteur-délégué.

Alain Françon anime de nombreux ateliers, sur des périodes conséquentes, dans des Écoles nationales entre autres. Il est très attaché à la transmission et s'attache à faire participer des élèves à son travail, soit en tant que stagiaires, soit en tant que comédiens, dramaturges, ou assistants dans ses créations.

Il a présenté à la Scala paris En attendant Godot de Beckett en février-mars 2023.

---

PRODUCTION : Théâtre des nuages de neige en coproduction avec le Studio théâtre de Vitry et Théâtre Ouvert - Centre National des Dramaturgies Contemporaines, Théâtre des Quartiers d'Ivry - CDN du Val-de-Marne, Théâtre Jean-Vilar de Vitry-sur-Seine.

SOUTIENS : Le Théâtre des nuages de neige est soutenu par la Direction Générale de la Création Artistique du ministère de la Culture.

# **MOULLA MAGIC**

**MOULLA**

MAGIE

**Du 27 février au 2 mars 2023**

Du mardi au samedi à 20h30

Durée 1h

GRANDE SALLE

Après des années de production de spectacles et de tournées dans le monde entier, Moulla, magicien et ingénieur renommée, lauréat d'un Mandrake d'Or et finaliste de « La France a un incroyable talent » a souhaité se tourner de nouveau vers la France, pays dans lequel il vit et fabrique toutes ses œuvres, en nouvelle forme conçue spécialement pour Avignon. De cette envie partagée par le directeur de la Scala est né Magic 600. Format hybride de poche, grandes illusions numériques et surprises en tout genre attendent les spectateurs, embarqués dans l'épopée de ce magicien aux talents fous de conteur, d'improviseur, jamais à court d'idées et d'anecdotes toutes aussi drôles et inventives les unes que les autres. Poésie, humour et émerveillement sont au rendez-vous dans cette salle aux allures de boudoir où l'intimité est maîtresse, vous n'aurez jamais vu la magie d'aussi près !

## **DISTRIBUTION**

Auteur et interprète **Moulla**

Conception et mise en scène **Moulla et Pénélope**

Création numérique **Sébastien**

Régie lumière, son, vidéo **Mehdi**

## **MOULLA**

Moulla, magicien et illusionniste français, a commencé la magie à l'âge de 10 ans. Réputé pour son utilisation des nouvelles technologies, Moulla est aussi ingénieur diplômé de l'ESIEA et spécialiste en réalité virtuelle. En 2011, il fonde la société Augmented Magic et le concept de Magie Augmentée. Depuis 2011, il conçoit et fabrique ses spectacles et événements qu'il joue dans le monde entier accompagné de son équipe d'artistes et ingénieurs. Moulla reçoit un prix Mandrake d'Or 2017 pour son célèbre numéro signature, « Parapluie », ainsi que pour le premier numéro de magie en Réalité Virtuelle sur scène. Il participe également à l'émission "La France a un Incroyable talent", et en ressort finaliste. Depuis, il est invité sur de nombreux plateaux TV et se produit partout dans le monde. Aujourd'hui, Moulla et son équipe Augmented Magic ont créé un espace de 300m<sup>2</sup> à Paris dédié à la recherche et au développement et à la fabrication des spectacles, Magic Home studio. Ils y prototypent leurs nouveaux numéros de magie augmentée avant de les jouer dans le monde entier. En 2022, il a créé plusieurs spectacles pour l'exposition universelle de Dubaï et le Global AI Summit avant de faire son retour en France aujourd'hui avec une toute nouvelle création conçue spécialement pour le Festival d'Avignon, Moulla Magic 600.

---

PRODUCTION : Augmented Magic

SOUTIEN : La Scala

## KIDS

THÉÂTRE

### FABRICE MELQUIOT / FRANÇOIS HA VAN

**Du 1<sup>er</sup> mars au 6 avril 2024**

**les vendredi et samedi à 19h30**

**Le dimanche à 17h30**

Relâches le 3, 8, 9, 10 et 17 mars

Durée 1h05

PICCOLA SCALA

**Un texte teinté d'humour et rempli d'émotion, en hommage à la vie malgré la guerre.**

Huit adolescents : le temps du siège de Sarajevo (1992-1995), ils vont apprendre à (sur)vivre ensemble, au-delà de toutes considérations ethniques et religieuses, sorte de « meute » plurielle, avec ses rivalités, ses complicités et ses rêves. Mais voilà, le conflit touche à sa fin et il faut apprendre à vivre sans la guerre, sans couvre-feu, sans bombardements, libres, mais aussi sans repères.

Et si créer un spectacle pouvait tout sauver ?...

Texte **Fabrice Melquiot**

Mise en scène **François Ha Van**

Avec **Nathan Dugray, Montaine Frégeai, Axel Godard, Yann Guchereau, Hoël Le Corre, Sylvain le Ferrec, Julie Bulourde** en alternance avec **Lara Melchiori, Manon Preterre**

### FRANÇOIS HA VAN

Après avoir été instituteur pendant une dizaine d'années, François Ha Van décide de se consacrer au théâtre et entreprend une formation de comédien au Cours Simon où il reçoit le 1er prix d'interprétation en 1989.

Il joue par la suite pour le cinéma, la télévision et le théâtre, entre autres sous la direction de Jean-Louis Hourdin dans Casimir et Caroline de Odon Von Horvath. Il crée parallèlement la compagnie du Vélo Volé en 1993 et à ce jour une vingtaine de spectacles ont été montés sous sa direction : Roberto Zucco, Scène de Chasse en Bavière, Une Paire de Gifles, Roméo et Juliette, Le Mariage de Figaro, Les Quatre Morts de Marie, Le Jeu de l'Amour et du Hasard, Le Petit Prince... Ces spectacles sont régulièrement joués à Avignon et en tournée dans toute la France.

Depuis dix ans, il a ouvert sa formation professionnelle Le Vélo Volé, dans laquelle il reçoit une vingtaine d'élèves comédiens par an qu'il prépare au métier de comédien.ne et aux concours nationaux.

Il est également depuis plusieurs années professeur de pratique théâtrale à Paris 3 – Sorbonne Nouvelle.

### FABRICE MELQUIOT

Fabrice Melquiot est né à Modane en 1972. Il a publié une trentaine de pièces chez L'Arche Éditeur. Ses premiers textes Les petits mélancoliques et Le jardin de Beamon sont publiés à l'École des loisirs et diffusés sur France Culture. Il reçoit le Grand Prix Paul Gilson de la Communauté des radios publiques de langue française, le prix SACD de la meilleure pièce radiophonique, le prix Jean-Jacques Gauthier du Figaro et deux prix du Syndicat National de la Critique : révélation théâtrale, et pour Le diable en partage : meilleure création d'une pièce en langue française. Associé pendant six ans au metteur en scène Emmanuel Demarcy-Mota au Centre Dramatique National de Reims, Fabrice Melquiot voit ses pièces montées au Théâtre de la Bastille et au Théâtre des Abbesses à Paris. Cette collaboration se poursuit désormais au Théâtre de la Ville, à Paris, où Fabrice Melquiot est auteur associé et responsable du développement en jeune public. D'autres metteurs en scène ont choisi de se confronter à son écriture (Dominique Catton, Patrice Douchet, Paul Desveaux, Vincent Goethals, Michel Belletante, Michel Dydim, Gilles Chavassieux, Jean-Pierre Garnier, Christian Duchange, Franck Berthier, Stanislas Nordey, Roland Auzet). En 2008, il a reçu le Prix Théâtre de l'Académie Française pour l'ensemble de son oeuvre. Ses textes sont traduits et représentés dans une douzaine de pays.

---

PRODUCTION : Le Vélo Volé, Scala Productions & Tournées

SOUTIENS : Théâtre de Morsang-sur-Orge, Ville de Boulogne-Billancourt

# GISELE HALIMI, UNE FAROUCHE LIBERTÉ

THÉÂTRE

ARIANE ASCARIDE / PHILIPPINE PIERRE BROSSOLETTE / LÉNA PAUGAM

**Du 6 au 17 mars 2024**

**Du mardi au samedi à 20h30**

**Le dimanche à 15h**

Durée 1h20

GRANDE SALLE

**Créé triomphalement à La Scala Paris la saison dernière, ce spectacle bouleversant est un hommage essentiel à la célèbre avocate.**

Depuis sa création en octobre 2022, cette production de La Scala Paris affiche complet ! Interprétée par Ariane Ascaride et Philippine Pierre-Brossolette, elle s'appuie sur le livre d'entretiens entre la célèbre avocate et la journaliste Annick Cojean, *Une farouche liberté*, et raconte soixante-dix ans de combats, d'engagement au service de la justice et de la cause des femmes menés par cette personnalité d'exception. Elle met en scène tous les visages de la célèbre avocate éprise de liberté : la femme politique rebelle, la jeune fille, la mère, la grand-mère, l'amoureuse...

Adaptation des entretiens menés par **Annick Cojean avec Gisèle Halimi**

Mise en scène **Léna Paugam**

Avec **Ariane Ascaride et Philippine Pierre Brossolette**

Assistanat à la mise en scène **Mégane Arnaud**

Scénographie **Clara Georges Sartorio**

Création sonore **Félix Mirabel**

Création vidéo **Katell Paugam**

Création lumière **Alexis Beyer**

## LÉNA PAUGAM

Son approche de la scène est liée à une attention pour la musicalité des œuvres, elle s'intéresse particulièrement aux rythmes qui caractérisent la présence de l'acteur et travaille souvent en collaboration étroite avec les auteurs qui écrivent pour elle. Entre 2015 et 2018, elle était artiste associée à La Passerelle, scène nationale de St-Brieuc. Entre 2012 et 2016, elle a réalisé un cycle de huit pièces artistiques intitulé *La Crise du désir, espaces d'incertitudes, états de suspension*. Cette période, lui ayant permis d'explorer le rapport entre désir et sidération chez Claudel, Duras et Norén, s'est achevée par la création d'un diptyque réunissant deux variations autour des Trois Soeurs de Tchekhov. Pour le cinéma, elle a notamment interprété l'un des rôles principaux dans *L'Ombre des Femmes*, de Philippe Garrel (Quinzaine des réalisateurs, 2015). En 2012, elle a fondé la Compagnie Lyncéus à Binic (22) et a travaillé, dès 2013, à la création du Lyncéus festival, dédié aux écritures contemporaines in situ. En 2015, la Cie Lyncéus s'est transformée en collectif d'artistes.

## ARIANE ASCARIDE

Ariane Ascaride connaît la consécration avec son interprétation dans *Marius et Jeannette* qui lui vaut la reconnaissance du public et un César de la Meilleure actrice en 1998. Elle retrouve Robert Guédiguian avec *La Villa*, présenté à la Mostra de Venise en 2017e avant de connaître un grand succès public et critique. En 2018, elle a reçu, pour le film *Il Rumore del Sol* de Mirko Locatelli, le Prix de la meilleure interprétation féminine au Festival de Cape Town. En 2019, elle a reçu la Coupe Volpi de la meilleure interprétation féminine à la Mostra de Venise pour sa prestation dans *Gloria Mundi* de Robert Guédiguian. Le théâtre jalonne également sa carrière avec bonheur, dans de nombreuses pièces du répertoire contemporain. Elle retrouve en 2018 Simon Abkarian pour la reprise au Théâtre du Soleil de *L'envol des cigognes* et *Le dernier jour du jeûne*. Toujours à guichets fermés. À la télévision, elle fait ses premiers pas dans le format "série" en 2019 en jouant dans *Les sauvages* de Rebecca Zlotowski et *Possessions* de Thomas Vincent En 2010 Ariane Ascaride a signé sa première réalisation – elle s'en était déjà approchée en co-écrivant avec Robert Guédiguian le scénario de *Le voyage en Arménie* pour lequel elle a obtenu le "Prix d'interprétation au Festival de Rome en 2007 - avec *Ceux qui aiment la France*, dans la collection, « Identités » de France 2. En 2018, elle publie *Une Force* et *Une Consolation* aux éditions de l'Observatoire, écrit avec Véronique Olmi et en 2021 *Bonjour Pa'* aux éditions du Seuil. Elle a tourné *Divertimento* de Marie-Castille Mention Schaar en 2021.

## PHILIPPINE PIERRE-BROSSOLETTE

Philippe Pierre-Brossolette a tourné notamment dans *La Face* (2016) ; *Meurtres à Dunkerque* (2016) ; *Tu es mon fils* (2015) ; *Souviens-toi* (2015) ; *Frères à demi* (2015) ; *Pierre Brossolette* (2015) ; *La Vie Devant Elles* (2014) ; *Résistance - Saison 1* (2014) ; *Un Village Français* (2014) ; *Le grand Georges* (2011) *Tricheuse* (2008).

---

PRODUCTION : Scala Production & Tournées

SOUTIENS : Grasset

# PUNK.E.S

MUSIQUE ET THÉÂTRE

COMMENT NOUS NE SOMMES PAS DEVENUES CÉLÈBRES / JUSTINE HEYNEMANN / RACHEL ARDITI

**Du 27 mars au 6 avril 2024**

**Du mercredi au samedi à 20h30**

**Le dimanche à 15 heures**

**Relâche mercredi 3 avril**

Durée 1H35

GRANDE SALLE

**Découvrez l'histoire palpitante du premier groupe de punk féminin anglais, The Slits, petites sœurs des Sex Pistols et des Clash**

Elles étaient quatre et venaient d'univers sociaux extrêmement variés.

Elles s'appelaient Viv Albertine, Ari Up, Palmolive et Tessa Pollit. Elles vivaient à Londres.

Elles avaient entre quatorze et vingt ans. Elles se sont lancées à corps perdu dans cette aventure : deux d'entre elles n'avaient jamais touché un instrument de musique auparavant.

Elles ont réussi l'exploit d'être le premier groupe au monde à obtenir le contrôle total de leur image auprès de leur maison de disque.

**De Justine Heynemann et Rachel Ardit**

**Mise en scène Justine Heynemann**

**Avec Rachel Ardit, Charlotte Avias, James Borniche, Salomé Diénis Meulien, Camille Timmerman et Kim Verschueren**

**Assistantes à la mise en scène Stéphanie Froeliger et Marine Torre**

**Scénographie Marie Hervé**

**Compositeur Julien Carton**

**Lumières Hélène Castelli**

**Chorégraphe Alexandra Trovato**

**Régie son Soizic Tietto**

**Costumes Camille Aït-Allouache**

**Perruques & maquillage Julie Poulain**

**Régie générale Fouad Souaker**

## **JUSTINE HEYNEMANN**

Justine Heynemann commence son parcours théâtral en mettant en scène La Ronde au théâtre du Lucernaire. S'en suit alors une suite de spectacles qui ont comme point commun d'être des classiques revisités : Le Misanthrope, Louison, Andromaque, Les Cuisinières, adaptation en chanson d'une pièce de Goldoni au Théâtre 13. En 2012, elle met en scène Le torticolis de la girafe de Carine Lacroix au Théâtre du Rond-Point et en 2014, La discrète amoureuse de Lope de Vega au Théâtre 13. Le spectacle est nommé aux Molières 2015 dans deux catégories et obtient le prix Beaumarchais de la critique. En 2017, elle adapte et met en scène avec Rachel Ardit le roman jeunesse de Clémentine Beauvais Les Petites Reines. Le spectacle, nommé aux Molières a été joué plus de 300 fois dans la France entière. En 2018, elle met en scène La Sirène, opéra-comique d'Auber, au Théâtre Impérial de Compiègne (Orchestre les Frivolités parisiennes).

En 2019, elle retrouve l'univers de Lope de Vega, avec *La Dama Boba*, joué au Théâtre 13. Spectacle plébiscité par le public, salué par la critique et nommé aux Molières. Elle est également artiste associée de l'Espace 600 (Scène conventionnée Jeune Public). Elle y crée Tout ça tout ça de Gwendoline Soublin.

En 2021 : elle met en scène au Théâtre Paris-Villette et en tournée dans toute la France une nouvelle adaptation d'un roman de Clémentine Beauvais : Songe à la douceur. Cette comédie musicale sera nommée aux trophées de la comédie musicale dans quatre catégories et reprise en décembre 2022 au Théâtre Paris-Villette. Elle adapte *Traversée en eau claire dans une piscine peinte en noir* à partir du recueil autobiographique de Cookie Mueller, qui s'est joué au théâtre du Train Bleu au festival d'Avignon 2022 et repris en tournée en 2023-2024.

La saison prochaine, elle adaptera avec Rachel Ardit et mettra en scène *Culottées* de Pénélope Bagieu à la Comédie-Française.

## **RACHEL ARDITI**

Au théâtre, Rachel Ardit joue sous la direction de Pauline Bureau, Salomé Lelouch, Stephan Meldegg, Julie Brochen, Bernard Murat, Adrien de Van, Léna Bréban. Elle tourne régulièrement pour le cinéma et la télévision, notamment avec Mona Achache, Mia Hansen-Løve, Patrice Leconte, Marina de Van...

Avec Justine Heynemann elle adapte *Les Petites Reines* de Clémentine Beauvais (Ed. Sarbacane) ainsi que *Songe à la Douceur*. Pour le Théâtre du Rond-Point et dans le cadre de « L'Adami fête... », elle co-écrit *Lenny* avec Justine Heynemann. En 2023, elle publie son premier roman aux éditions Flammarion : *J'ai tout dans ma tête*.

---

PRODUCTION : SOY CREATION ET ZD PRODUCTION

CO-PRODUCTION : ville de St Quentin, Théâtre de St Maur et scène nationale de Chalon-sur Saône.

SOUTIENS : Fonds théâtre SACD, Région île de France, ADAMI

# NÄSS / LES GENS

## FOUAD BOUSSOUF

DANSE

**Du 23 au 28 avril 2024**

**Du mardi au samedi à 19 heures**

**Le dimanche à 15 heures**

Durée 1 heure

GRANDE SALLE

**La puissance musicale et chorégraphique de « Näss » transporte interprètes et spectateurs des vibrations du Maroc aux palpitations actuelles des danses urbaines.**

Le directeur du Centre chorégraphique national du Havre se souvient de l'aura exceptionnelle du groupe musical Nass el Ghiwane, dans le Maroc des années 1970. Puisant aux sons traditionnels, ce groupe résonnait aussi avec la contestation populaire. N'y a-t-il pas une analogie avec le rôle occupé par le hip-hop des origines ? Sur scène, sept danseurs masculins le disputent dans la maîtrise impressionnante d'une palette de techniques très diversifiée, chacun engagé dans sa singularité. Le chorégraphe a inspiré, et orchestré, une composition de groupe qui tient toujours en haleine. Ses combinaisons inépuisables ne veulent rien perdre d'une culture du pays d'origine (où Fouad Boussouf a voulu transporter la troupe pour une partie du travail), tout en la vivifiant au bain des danses urbaines. Quelque chose d'un rite, d'une transe, imprègne ce tumulte sacré.

Chorégraphie **Fouad Boussouf**

Interprètes (sous réserve) **Sami Blond, Mathieu Bord, Elie Tremblay, Yanice Djae, Loïc Elice, Justin Gouin, Maëlo Hernandez**

Assistant chorégraphie **Bruno Domingues Torres**

Lumière **Fabrice Sarcy**

Costumes et scénographie **Camille Vallat**

Son et arrangements **Roman Bestion, Fouad Boussouf, Marion Castor**

Tour manager **Mathieu Morelle**

Régie générale/lumière (en alternance) **Romain Perrillat-Collomb, Benoît Cherouvrier et Lucas Baccini**

**FOUAD BOUSSOUF**, Chorégraphe

Chorégraphe, danseur et professeur, Fouad Boussouf a suivi une formation de danse hip-hop, sa discipline de prédilection, tout en nourrissant un esprit de curiosité pour les autres pratiques, notamment contemporaine. Son parcours hétéroclite et ses expériences d'interprète l'inscrivent dans une recherche chorégraphique résolument moderne où le hip-hop dialogue avec les vocabulaires contemporain et jazz, mais aussi les danses traditionnelles d'Afrique du Nord et le Nouveau Cirque. Rétif aux étiquettes, son travail reflète ces influences et aborde sans faillir des thématiques d'actualité qu'il transfigure grâce à ses interprètes.

Fouad Boussouf est artiste associé à la Maison de la danse de Lyon, à Équinoxe - Scène nationale de Châteauroux et à la Maison de la musique de Nanterre, scène conventionnée d'intérêt national.

Il est directeur du Phare - Centre chorégraphique national du Havre Normandie depuis le 1er janvier 2022.

*Cordes* - duo pour une danseuse et un musicien - et *Âmes* - duo pour deux interprètes - seront créées en novembre 2022 à l'occasion de la première édition du festival Plein Phare.

Parallèlement, il répond à une commande pour le Ballet du Grand Théâtre de Genève intitulée *VïA*, créée en avril 2023. *Fêu*, son nouvel opus pour 11 interprètes féminines, sera créé en septembre 2023 dans le cadre de la Biennale de la danse de Lyon.

---

PRODUCTION Compagnie Massala

REPRISE DE PRODUCTION : Le Phare - Centre chorégraphique national du Havre Normandie, direction Fouad Boussouf

COPRODUCTION : Théâtre Jean Vilar - Vitry-sur-Seine / Le Prismé – Élancourt, Institut du Monde Arabe – Tourcoing,

Fontenay-en- Scènes - Fontenay-sous-bois

SOUTIENS : ADAMI, Conseil départemental du Val-de-Marne, Région Ile-de-France, Ville de Vitry-sur- Seine, SPEDIDAM, Institut Français of Morocco

# TOUS LES MARINS SONT DES CHANTEURS

## CARTE BLANCHE À FRANÇOIS MOREL

THÉÂTRE ET MUSIQUE

**Du 14 mai au 2 juin 2024**

**Du mardi au samedi à 20h30**

**Le dimanche à 15h**

Durée 1h15

GRANDE SALLE

**Partez en bonne compagnie fêter la mer et l'amitié : avec François Morel à la proue, l'humour est sur le pont, les chants de marins gonflent les voiles !**

Feuilletant une vieille revue trouvée dans un vide-greniers, François Morel découvre les chansons d'un marin breton, Yves-Marie Le Guilvinec, disparu en mer en 1900. Auteur inconnu natif de Trigavou, près de Saint-Malo, Le Guilvinec laisse à la postérité des poèmes tracés au calva, des lettres imbibées de tafia, et une existence d'oubli océanique.

François Morel et ses complices Gérard Mordillat et Antoine Sahler recomposent les chansons disparues. Sur scène, François Morel, entouré d'Antoine Sahler, Romain Lemire, Amos Mâh et Muriel Gastebois, redonne corps et voix aux mots du poète dont il s'empare avec gourmandise : « *Je n'irai pas à la morue mon capitaine mon capitaine, je n'irai pas à la morue sans avoir embrassé Lulu (...)* ». Ensemble, ils prennent le large et réhabilitent à contre-courant une poésie joyeuse et populaire, dans un hymne à l'ivresse de l'air salé, à la liberté et à la fête.

Nul doute que vous fredonnerez longtemps « *Tous les marins sont des chanteurs...* ».

Avec **François Morel** et **Romain Lemire**

Biographie **Gérard Mordillat**

Chansons **Yves-Marie Le Guilvinec**, adaptées et réarrangées par **François Morel, Gérard Mordillat et Antoine Sahler**

Musique **Antoine Sahler**

Guitare, clavier, accordéon, trompette, chœur **Antoine Sahler**

Violoncelle, guitare, chœur **Amos Mah**

**percussions, chœur** Muriel Gastebois

### FRANÇOIS MOREL

François Morel entame une carrière de comédien dans la troupe de Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff. Il est Monsieur Morel dans les *Deschiens* sur Canal + de 1993 à 2000.

Il a créé le spectacle *Bien des choses* en juillet 2006 avec Olivier Saladin et le joue depuis régulièrement. Le spectacle et joue dans *Les Diaboliques* de Roland Dubillard avec Jacques Gamblin, au Théâtre du Rond-Point et en région, dans une mise en scène de Anne Bourgeois. Parce qu'il adore la chanson et le théâtre, il écrit en 2006 ses propres textes de chansons pour le spectacle *Collection Particulière* mis en scène par Jean-Michel Ribes au Théâtre du Rond-Point. Le disque et le DVD du spectacle sont sortis chez Polydor. Il a demandé à Juliette de le mettre en scène dans son nouveau concert *Le soir, des lions*, sur des musiques de Reinhardt Wagner et d'Antoine Sahler. Il met en scène en mai 2011 *Instants critiques*, un spectacle à partir des échanges entre Jean-Louis Bory et Georges Charensol, critiques emblématiques de la célèbre émission radiophonique *Le Masque et la Plume*, interprétés par Olivier Broche et Olivier Saladin.

De novembre 2011 à janvier 2013, il a été Monsieur Jourdain dans *Le Bourgeois Gentilhomme* mis en scène par Catherine Hiegel. En janvier 2016, il créa à La Coursive son troisième concert « La Vie (tire provisoire) », mis en scène par Juliette avec Antoine Sahler et trois musiciens. Le disque est sorti le 30 septembre 2016 chez Jive Epic (Sony) puis dans une nouvelle version augmentée du Grand Livre du spectacle en octobre 2017.

François Morel reçoit en 2017 le Grand prix de l'Académie Charles Cros pour son album *La vie (titre provisoire)*. Il crée en mai 2018 un spectacle sur Raymond Devos « *J'ai des doutes* ».

Il écrit des chansons pour Norah Krief, Natalie Miravette, Juliette, Juliette Gréco, Anne Baquet, Maurane...

Quatre recueils de ses chroniques à France-Inter sont sortis chez Denoël : *L'air de rien Je veux être futile à la France, Je rigolerais qu'il pleuve, Jamais la même chose*.

Un coffret avec 5 DVD de ses pièces de théâtre est sorti en décembre 2017.

Son premier roman *C'est aujourd'hui que je vous aime* est sorti en mars 2018 aux Éditions du Sonneur.

L'adaptation en BD avec le dessinateur Pascal Rabaté est sortie aux Arènes le 31 janvier 2019.

Depuis septembre 2009, il assure une chronique sur France Inter tous les vendredis matin dans le 7-9, Le billet de François Morel.

---

PRODUCTION : Les Productions de l'Explorateur

PRODUCTION DÉLEGUÉE : Valérie Lévy assistée de Manon Pontais

# LE DICTIONNAIRE AMOUREUX DE L'INUTILE

THÉÂTRE

VALENTIN ET FRANÇOIS MOREL / CARTE BLANCHE À FRANÇOIS MOREL

**Les 18 et 25 mai et le 1 juin à 16h30**

Durée 1h

Grande salle

**François Morel, le père et Valentin, le fils se rejoignent sur scène pour une lecture à deux voix des meilleures pages d'un dictionnaire pas comme les autres.**

Après avoir écrit ce livre malicieux à quatre mains, édité chez Plon, François Morel, le père et Valentin, le fils se rejoignent sur scène pour une lecture à deux voix des meilleures pages d'un dictionnaire pas comme les autres. François parle à la radio, le vendredi matin sur France Inter et monte sur les planches ; il a la drôlerie des années 50 mêlée à l'humour d'aujourd'hui. Valentin a été assistant réalisateur au cinéma, puis l'heureux chauffeur de Jean-Pierre Bacri. Il est actuellement en pleine reconversion professionnelle.

Leur livre plein d'échos et de réminiscences est aussi indispensable qu'inutile. Une promenade de A à Z dans nos émotions. Un dictionnaire alliant futile et indispensable : commentant les souvenirs et évocations des ricochets et des cocottes en papier, l'expression « peigner la girafe », les petits trains électriques, les télégrammes de première et les speakerines.... L'ouvrage pose aussi ses questions fondamentales : L'homme est-il plus utile que la langouste ?

La pomme de terre est-elle plus indispensable que le liseron ? L'idiot du village moins nécessaire que le membre de l'Institut ? ... Les notices et définitions de leur dictionnaire musardent et vantent les mérites de la grasse matinée et des contrepets dans les discours des ministres, ou comble du confort domestique : explicite comment se sentir mieux, rien qu'en écoutant la météo marine bien au chaud sous la couette...

**Extraits d'un entretien avec François et Valentin Morel, publié dans le journal Marianne par Benoît Franquebalme, le 18/11/2020.**

**Qu'y a-t-il de vital dans l'inutile ?**

**F.M. :** On nous demande tellement d'être rentables au maximum, de servir à quelque chose... L'inutile, c'est la collection de tous ces moments, parfois difficiles à identifier mais qui sont de vrais moments de vie. Le premier article auquel j'ai pensé, ce sont les ricochets sur l'eau. Ça ne sert à rien mais c'est beau. Sur le lac de Tibériade, si Jésus avait décidé de couler au bout du troisième pas, il aurait fait rigoler saint Pierre au lieu de le mettre dans tous ses états.

**Quelles sont les choses les plus inutiles que vous ayez faites dans votre vie ?**

**V.M. :** À 32 ans, en perdant mes cheveux et en prenant du ventre, je viens de me lancer dans la chanson R'n'B. En revanche, j'ai arrêté d'écouter Booba. Notamment en raison des paroles de sa chanson "Porsche Panamera" (2014) : « On canarde tout pour une cause Mohamed Merah. »

**F.M. :** Moi c'est d'avoir commencé à prendre des cours de piano. J'ai arrêté parce que j'étais très mauvais et ça me rendait triste. J'aimerais tellement savoir jouer et composer. J'ai moi aussi eu une petite déception musicale, mais avec Georges Brassens. Sa chanson "Les Deux Oncles" (1965) renvoie dos à dos un oncle aimant les Anglais et un autre aimant les Allemands. Pour moi, ça n'est pas tout à fait pareil. Je dois avoir un sentiment anarchiste moins fort que lui.

**Vous racontez que Montaigne avait une conception toute personnelle de l'inutile...**

**V.M. :** Oui, il se faisait réveiller la nuit par un domestique, pour éprouver le plaisir de se rendormir et d'apprécier son sommeil. C'est toujours une sensation délicieuse, non ?

**Pierre Richard et Jean Carmet sont aussi très présents dans le dico.**

**F.M. :** On s'en est servi comme d'un journal sur les trois années passées à l'écrire. Pendant ce laps de temps, Pierre Richard est venu voir "J'ai des doutes", mon spectacle sur Raymond Devos (tournée actuellement interrompue, N.D.L.R.). Durant le repas qui a suivi, il nous a beaucoup parlé de Jean Carmet, son grand ami. On est ensuite allés chez lui l'interviewer. Le livre est l'occasion de raconter quelques-unes des plus belles frasques de Carmet. Paradoxalement, il paraît qu'il était assez timide.

# J'AI DES DOUTES

## CARTE BLANCHE À FRANÇOIS MOREL

THÉÂTRE ET MUSIQUE

**Du 4 au 23 juin 2024**  
**Du mardi au samedi à 20h30**  
**Le dimanche à 15h**  
Durée 1h30  
EN GRANDE SALLE

### **Cet hommage hilarant de François Morel à Raymond Devos a valu à l'humoriste le Molière du meilleur comédien en 2019.**

François Morel-Raymond Devos, Raymond Devos-François Morel, et la boucle est bouclée à double tour ! Car la nouvelle création du comédien, Molière 2019, emprunte à l'illustre artiste le titre de l'un de ses fameux sketches où il interroge l'univers, la folie de l'existence, l'incommunicabilité avec son talent inégalé. Fasciné par ce grand clown au « grain de folie capable d'enrayer la mécanique bien huilée de la logique, de la réalité, du quotidien », François Morel s'est plongé corps et âme dans ses textes pour inventer un spectacle musical en son hommage. Diablement réjouissant !

« Raymond Devos, mesdames et messieurs, est un miracle qui est apparu, singulier, sur la scène du music-hall français. Il ne ressemblait à personne. Personne, plus jamais, ne lui ressemblera. C'est comme ça. Il faut se faire une raison. Même si on n'est pas obligé... de se faire une raison. Il est plus opportun en évoquant Devos de se faire une folie. Un grain de folie capable d'enrayer la mécanique bien huilée de la logique, de la réalité, du quotidien. Ceux qui l'ont vu s'en souviennent : Raymond Devos fut un phénomène rare. Comme les arcs-en-ciel de feu circulaire, comme les colonnes de lumière, comme les vents d'incendie, comme les nuages lenticulaires, il a surgi, miraculeux et mystérieux, derrière un rideau rouge qui s'ouvrait sur l'imaginaire. On n'avait jamais vu ça ! Et, devant cet homme en apesanteur, on avait le souffle coupé. » – François Morel

### **DISTRIBUTION**

De **Raymond Devos**

Avec **Antoine Sahler ou Romain Lemire**

Musique **Antoine Sahler**

Assistant à la mise en scène **Romain Lemire**

Lumières **Alain Paradis**

Son **Camille Urvoy**

Costumes **Elisa Ingrassia**

Poursuite **Françoise Chapero ou Madeleine Loiseau**

Conception, fabrication et mise en jeu des marionnettes **Johanna Ehlert et Matthieu Siefridt/ Blick**

**Théâtre**

Direction technique **Denis Melchers**

---

PRODUCTION : Les Productions de l'Explorateur, Châteauvallon, Scène nationale, La Coursive, Scène Nationale de la Rochelle, La Manekine, scène intermédiaire des Hauts-de-France.

PRODUCTION DÉLÉGUÉE : Valérie Lévy assistée de Manon Pontais

Ce texte est une commande de Jeanine Roze Production pour les Concerts du dimanche Matin.

## FAUTEUIL D'ARTISTE #11

ARTS VISUELS

PRUNE NOURRY

HALL DU THÉÂTRE

Jusqu'au 6 décembre 2023



Née en 1985 à Paris, **Prune Nourry** vit et travaille entre New York et Paris. Diplômée de l'École Boulle en sculpture sur bois, elle est représentée par la Galerie Templon (Paris, Bruxelles, New-York) et Simon Studer Art en Suisse. Elle collabore avec des artisans, travaille des matériaux divers et explore de nouvelles techniques. Les œuvres qu'elle produit sont principalement de grands volumes réalisés in situ, qu'elle détruit, enfouit ou met en scène dans des rituels documentés, à travers la photographie et la vidéo. Ses projets sont internationaux et basés sur des rencontres avec des

spécialistes, psychanalystes, généticiens, anthropologues ou encore chercheurs.

En septembre 2021, Prune Nourry présente une exposition personnelle intitulée Projet Phenix à la Galerie Templon à Paris. Elle renoue avec la tradition du portrait et de l'intimité entre l'artiste et son modèle. Huit personnes déficientes visuelles sont invitées à poser dans son atelier. Yeux bandés, sans jamais les voir - ni avant, ni pendant, ni après -, elle entreprend de réaliser leur buste, à travers le toucher et l'écoute. Plongée dans le noir absolu, l'exposition propose aux visiteurs de vivre à leur tour cette expérience.

Début 2022, l'artiste signe la scénographie d'Atys, opéra-ballet créé par Jean-Baptiste Lully pour Louis XIV, une nouvelle version mise en scène et chorégraphiée par Angelin Preljocaj. La production est présentée au Grand Théâtre de Genève puis à l'Opéra Royal de Versailles.

À l'automne, l'artiste installe dans à la galerie Templon à Bruxelles une exposition personnelle, Infinite Arrows, qui explore en profondeur les symboliques de la flèche et des formes géométriques, faisant écho au courant des minimalistes américains.

## FAUTEUIL D'ARTISTE #12

BERTRAND LAVIER / ENTRACTE

HALL DU THÉÂTRE

Vernissage le 7 décembre 2023 à 20 h.

**BERTRAND LAVIER**

Né en 1949 en Bourgogne, celui qui se destinait au métier d'horticulteur a construit, depuis un demi-siècle, une œuvre dont les ressorts poétiques sont la greffe, l'hybridation.

Un réfrigérateur posé sur un coffre-fort, un piano repeint, une Alfa Romeo écrasée, une montgolfière, un pylône électrique tronqué, un nounours sur un socle... l'art de Bertrand Lavier se constitue à priori de gestes - des gestes qui semblent d'abord toucher aux principes fondamentaux de l'art (qu'est-ce qu'une sculpture, qu'est-ce qu'une peinture, qu'est-ce qu'un objet d'art).

Des objets superposés, peints, refabriqués dans différents matériaux interrogent plus globalement notre civilisation post-industrielle où la production en série, y compris des objets de valeur, est devenue une banalité, laissant peu de place à la nouveauté. En somme, Bertrand Lavier remet en cause les bases du modernisme. Mais il le fait sans s'en désoler, en proposant, souvent avec humour et un grand sens de l'esthétique, de réagencer l'existant.

---

COMMANDES DE LA SCALA PARIS

## FAUTEUIL D'ARTISTE #9

VOYAGE À NEW YORK SAISON 2024

ARTS VISUELS



**Le Fauteuil d'artiste d'Abraham Poincheval, présenté à La Scala Paris à l'automne 2022, s'apprête à traverser l'Atlantique, des côtes bretonnes à New-York, à bord d'un bateau spécialement conçu par l'artiste qui le pilotera.**

« Ni trop petit pour traverser l'Atlantique, ni trop grand pour être au plus proche des éléments et de la faune aquatique, ce voilier de cinq mètres est à la conjonction des échelles : entre l'échelle océanique, ma propre échelle et celle des maquettes navales que l'on pourrait décrire comme des bateaux de musée et qui furent construits à l'identique de leurs frères géants à la fois outils didactiques pour l'architecte, le constructeur naval mais aussi lieu des imaginaires pour le visiteur resté à terre.

C'est avec cette sculpture, maquette en coupe du voilier qui préfigure la suite du projet que

l'on peut découvrir une partie de l'aménagement de cet espace hétérotopique, avec à sa proue la salle de théâtre miniature librement inspiré de La Scala Paris, suivi de trois cabines de la taille des marionnettes de l'équipage, chacune reprenant ici les intérieurs de Bob l'Éponge, Carrie W. Stettheimer et Gaston Bachelard. Suit le fauteuil de La Scala Paris ainsi qu'un espace technique dédié à mon futur quotidien lors de la traversée de ce territoire liquide qu'est l'Atlantique... »

**Abraham Poincheval** /Courtesy La Fab et Semiose, Paris

### ABRAHAM POINCHEVAL

Abraham Poincheval (né en 1972 Alençon, vit à Marseille) est un explorateur insatiable. Qu'il s'agisse de traverser les Alpes en poussant une capsule qui lui sert d'abri ou de s'enfermer une semaine dans un rocher, ses expéditions itinérantes ou statiques nécessitent un engagement total du corps. Les sculptures habitables que l'artiste conçoit sont des laboratoires au moyen desquels il fait l'expérience du temps, de l'enfermement ou de l'immobilité. Elles sont l'enveloppe qui accueille le performeur, l'objet qui perturbe le paysage et qui existe travers les récits des témoins.



## SAISON 6 – 2023-2024

FRANCE MUSIQUE ACTION ! CRÉATION ! – 11.09.23 À 20H30

MARÍA CRISTINA KIEHR & PABLO MÁRQUEZ Schubert *Selnsucht Les lieder avec guitare* – 13.09.23 À 20H

ROBIN PHARO & ANAÏS BERTRAND *The Waves* – 13.10.23 À 19H30

EQUATUOR ELMIRE *NIGHT CALL* – 13.10.23 À 21H30

SANDRO COMPAGNON *453 Hz* – 14.10.23 À 19H30

ENSEMBLE ECOLUTE *CREO* – 14.10.23 À 21H30

TRIO KARÉNINE & L'ORCHESTRE ROYAL DE CHAMBRE DE WALLONIE *Chants de l'âme* – 16.10.23 À 20H30

NO(W) BEAUTY – 20.10.23 À 20H30

STÉPHANIE-MARIE DEGAND *Du Bach, Dufly!* – 13.11.23 À 19H30

PIERRE-YVES HODIQUE *Clairs de lune* – 24.11.23 À 20H30

LAURA PRINCE *Peace Of Mine* – 08.12.23 À 20H30

HAYATO SUMINO (CATEEN) Concert inédit – 11.12.23 À 20H30

YOANN MOULIN *A Keyboard Song* – 13.12.23 À 19H30

BRUNO HELSTROFFER *D'âme-Son* – 13.01.24 À 19H30

NOUR AYADI *Carnaval* – 28.01.24 À 16H

RÉMI PANOSSIAN TRIO *Sun Monkey Voltage* – 09.02.24 À 20H30

THE BEGGAR'S ENSEMBLE *Gin Gza, Sonatas from Great Britain* – 13.02.24 À 19H30

TOM CARRÉ *L'entretien des muses* – 13.03.24 À 19H30

JOSQUIN OTAL « What it Must Suggest » – 24.03.24 À 17H

SHAULI EINAV *Shauli Einav Living Organs* – 04.04.24 À 20H30

MARA DOBRESCO *Bach chez Coran, une tragédie angélique* – 13.05.24 À 19H30

FRANÇOIS JOUBERT-CAILLET & PHILIPPE GRISVARD *Jean-Sébastien Bach, sonates pour viole de gambe et clavecin* – 13.06.24 À 19H30

MUSIQUE



---

## SOUTENIR LA CRÉATION ET L'ÉMERGENCE

Voilà cinq ans que la musique s'épanouit à La Scala Paris sans dévier de son chemin d'origine : soutenir la création et l'émergence. A ces deux piliers se sont ajoutés, au fil du temps, quelques nouveaux projets comme le label discographique Scala Music, une saison de musique baroque et des soirées jazz.

En une année seulement, le label a reçu plusieurs récompenses (Chocs Classica, sélection Le Monde, Choc Jazz Magazine, nomination aux Victoires du Jazz). Grâce à cette aventure discographique, portée par des distributeurs tels que Believe et Pias, La Scala Paris est un lieu de concerts, un studio d'enregistrement, un cadre de résidence, un espace de promotion pour des artistes dont nous admirons l'audace et le risque dans une époque où l'éphémère et les formats courts parasitent nos cerveaux.

Cette année, ces jeunes gens porteurs d'œuvres nouvelles, de sonates, de concertos, d'improvisations, se nomment Robin Pharo, l'Ensemble Ecoute, Nour Ayadi, Josquin Otal, Pierre-Yves Hodique, Fabien Touchard, Tom Carré... Ils voisineront avec quelques grands noms du jazz et de la musique baroque, ils présenteront leurs premiers disques, ils vous inviteront à suspendre le temps, à rêver en compagnie de l'art le plus immatériel, la musique.

### **Rodolphe Bruneau-Boulmier**

Directeur de la musique

# À VOS AGENDAS

---

**Lundi 11 septembre à 20h30**

**ACTION ! CRÉATION ! Acte III**  
EN DIRECT SUR FRANCE MUSIQUE  
GRANDE SALLE

**Mercredi 13 septembre à 20 h**

**SEHNSUCHT - LES LIEDER AVEC GUITARE-**  
**SCHUBERT – MARIA CRISTINA KIEHR (SOPRANO) ET**  
**PABLO MARQUEZ (GUITARE)**  
LES 13 DU 13 100% BAROQUES  
LA PICCOLA SCALA

**Samedi 30 septembre à 20 h**

**NNEKA EN CONCERT**  
GRANDE SALLE

**Vendredi 13 octobre 2023 à 19h30**

**THE WAVES – ROBIN PHARO (VIOLE DE GAMBE) ET**  
**ANAISS BERTRAND (MEZZO-SOPRANO)**  
AUX ARMES, CONTEMPORAINS ! 6<sup>EME</sup> EDITION #1  
NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC  
LA PICCOLA SCALA

**Vendredi 13 octobre 2023 à 21h30**

**NIGHT CALL – QUATUOR ELMIRE**  
AUX ARMES, CONTEMPORAINS ! 6<sup>EME</sup> EDITION #2  
LA PICCOLA SCALA

**Vendredi 14 octobre 2023 à 19h30**

**453 HZ – SANDRO COMPAGNON**  
AUX ARMES, CONTEMPORAINS ! 6<sup>EME</sup> EDITION #3  
LA PICCOLA SCALA

**Samedi 14 octobre 2023 à 21h30**

**CREO – ENSEMBLE ÉCOUTE**  
AUX ARMES, CONTEMPORAINS ! 6<sup>EME</sup> EDITION #4  
NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC  
LA PICCOLA SCALA

**Lundi 16 octobre à 20h30**

**CHANT DE L'ISOLE – TRIO KARENINE ET**  
**L'ORCHESTRE ROYAL DE CHAMBRE DE WALLONIE**  
AUX ARMES, CONTEMPORAINS ! 6<sup>EME</sup> EDITION #5  
GRANDE SALLE

**Vendredi 20 octobre 2023 à 20h30**

**NO(W) BEAUTY – HERMON MEHARI, STÉPHANE**  
ADSUAR, ENZO CARNIEL, DAMIEN VARAILLON  
CONCERT JAZZ  
LA PICCOLA SCALA

**Lundi 13 novembre à 19h30**

**DU BACH, DUPHLY !**  
STÉPHANIE-MARIE DEGAND ET VIOLAINE COCHARD  
LES 13 DU 13 100% BAROQUES  
LA PICCOLA SCALA

**Vendredi 24 novembre 2023 à 20h30**

**CLAIRS DE LUNE**  
PIERRE-YVES HODIQUE - RÉCITAL DE PIANO  
NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC  
LA PICCOLA SCALA

**Vendredi 2 décembre 2023 à 20h30**

**ANNE DUCROS FAIT SON CINÉMA**  
GRANDE SALLE

**Vendredi 8 décembre 2023 à 20h30**

**PEACE OF MINE / LAURA PRINCE**  
CONCERT JAZZ  
LA PICCOLA SCALA

**Lundi 11 décembre à 20h30**

**HAYATO SUMINO (CATEEN) EN CONCERT**  
RÉCITAL DE PIANO  
GRANDE SALLE

**Mercredi 13 décembre 2023 à 19h30**

**A KEYBOARD SONG – YOANN MOULIN**  
LES 13 DU 13 100% BAROQUES  
LA PICCOLA SCALA

**Samedi 13 janvier 2023 à 19h30**

**L'ÂME-SON – BRUNO HELSTROFFER**  
LES 13 DU 13 100% BAROQUES  
LA PICCOLA SCALA

**Dimanche 28 janvier 2024 à 16 h**

**CARNAVALS – NOUR AYADI**  
RÉCITAL DE PIANO  
NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC  
GRANDE SALLE

**Vendredi 9 février à 20h30**

**SUN MONKEY VOLTAGE**  
RÉMI PANOSIAN TRIO - RP3  
CONCERT JAZZ  
LA PICCOLA SCALA

**Mardi 13 février 2024 à 19h30**

**THE BEGGAR'S ENSEMBLE**

AUGUSTIN LUSSON, DARIA ZEMELE, FRANÇOIS GALLON

LES 13 DU 13 100% BAROQUES

GIN CRAZE – SONATAS FROM GREAT BRITAIN

LA PICCOLA SCALA

**Mercredi 13 mars 2024 à 19h30**

**L'ENTRETIEN DES MUSES**

TOM CARRÉ

LES 13 DU 13 100% BAROQUES

LA PICCOLA SCALA

**Dimanche 24 mars 2024 à 17 h**

**WHAT IT MUST SUGGEST**

JOSQUIN OTAL - RÉCITAL PIANO

NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC

GRANDE SALLE

**Jeudi 4 avril 2024 à 20h30**

**SHAULI EINAV LIVING ORGANS**

SAXOPHONE EN QUARTET

CONCERT JAZZ

LA PICCOLA SCALA

**Lundi 13 mai 2024 à 19h30**

**UNE TRAGÉDIE ANGÉLIQUE : BACH CHEZ CIORAN**

MARA DOBRESCO ET VOLODIA SERRE

LES 13 DU 13 100% BAROQUES

LA PICCOLA SCALA

**Jeudi 13 juin 2024 à 19H30**

**SONATES POUR VIOLE DE GAMBE ET CLAVECIN**

FRANÇOIS JOUBERT-CAILLETT (VIOLE DE GAMBE) ET PHILIPPE GRISVARD (CLAVECIN)

13 DU 13 100% BAROQUES

LA PICCOLA SCALA

## **ACTION ! CRÉATION ! Acte III**

### **EN DIRECT SUR FRANCE MUSIQUE**

**Lundi 11 septembre 2023 à 20h30 heures**

Durée 2 heures

GRANDE SALLE



**Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, La Scala Paris, le Centre national de la musique et France Musique s'associent pour ce RDV qui fait la part belle à la création tous azimuts, sans frontières ni chapelles.**

Engagée tout au long de l'année en faveur de la création, France Musique met la musique d'aujourd'hui à l'honneur le temps d'une grande soirée de musique vivante en public et en direct de La Scala Paris.

Présentée par **Émilie Munera et Rodolphe Bruneau-Boulmier**

#### **LE PROGRAMME DE LA SOIRÉE**

Armando Balice, acousmonium (œuvre d'Armando Balice)

Ensemble Cairn (Sina Fallahzadeh : Ombres indécises)

Raphaël Jouan, violoncelle (Mikel Urquiza : Blond vénitien)

Le Quatuor Diotima (Giulia Lorusso : Diaphane)

Le Quatuor Éclisses, guitares (Matthieu Stefanelli : Ellipsis)

Guillaume Sigier, piano (Elise Bertrand : Dans les abysses de lumières, op. 17)

---

PRODUCTION : France Musique

PARTENAIRES : CNM, La Scala Paris



# SEHNSUCHT - LES LIEDER AVEC GUITARE DE SCHUBERT

## MARIA CRISTINA KIEHR ET PABLO MÁRQUEZ

**Mercredi 13 septembre 2023 à 20 heures**

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**Une voix de soprano rompue au répertoire baroque et un guitariste parmi les plus accomplis de la scène actuelle revisitent la tradition de mélodies de la Vienne du début du XIX<sup>ème</sup> siècle autour de Franz Schubert.**

Les mêmes origines argentines ainsi que la même curiosité et sensibilité ne pouvaient amener María Cristina Kiehr et Pablo Márquez qu'à se rencontrer et à travailler ensemble.

Ce concert revisite la forte tradition de mélodies accompagnées à la guitare dans la Vienne du début du XIX<sup>e</sup> siècle, avec Franz Schubert comme figure centrale et en employant une guitare d'époque construite par l'éminent luthier Anton Stauffer. Si l'on additionne toutes les sources, on atteint la somme impressionnante de soixante-et-onze lieder directement liés à la guitare du temps de Schubert. Un trésor jusqu'ici négligé que ce concert nous permet de mieux connaître ou de découvrir.

**María Cristina Kiehr** soprano

**Pablo Márquez** guitare romantique

*Concert de sortie de l'album Sensucht à paraître sur le label Vision Fugitive.*

### **PROGRAMME : FRANZ SCHUBERT (1797-1828)**

*Der Pilgrim*, Op.37 n°1, D.794 ; *Wehmuth*, Op.22 n°2, D.772

*Harfenspieler I*, Op.12 n°1, D.478 ; *Hälfings Liebeswerbung*, Op.20 n°3, D.741 ; *Meerestille*, Op.3 n°2, D.216

*Lied eines Schiffers an die Dioskuren*, Op.65 n°1, D.360 ; *Der Zwerg*, Op.22 n°1, D.771

*Der Wanderer*, Op.65 n°2, D.649 ; *Nachtstück*, Op.36 n°2, D.672

*Die Sterne*, Op.96 n°1, D.939 ; *Suleika II*, Op.31, D.717

*Der Alpenjäger*, Op.37 n°2, D.588 ; *Sehnsucht*, Op.39, D.636

### **MARIA CRISTINA KIEHR**, soprano

Son identité d'interprète s'est pleinement épanouie au sein de son ensemble Concerto Soave, créé en 1993 avec le claveciniste Jean-Marc Aymès. Avec leurs enregistrements, dédiés aux répertoires italiens du XVII<sup>ème</sup> siècle, qui ont reçu les éloges unanimes de la critique internationale, s'est scellée leur carrière commune jusqu'à l'actualité. Après avoir chanté les répertoires les plus divers, dans les plus belles salles et théâtres du monde que María Cristina Kiehr revient au répertoire qui l'a introduite à la soi-disant « musique ancienne » : celui de la Renaissance. Imaginario (Arcana) est le premier enregistrement de leur duo « Armonía Concertada ».

### **PABLO MÁRQUEZ**, guitare romantique

Considéré comme l'un des musiciens les plus accomplis et complets de la scène actuelle, Pablo Márquez porte la guitare à des niveaux d'expression rares, alliant spontanéité et une profonde rigueur intellectuelle. L'étendue hors du commun de son répertoire, qui embrasse le spectre historique complet depuis les toutes premières publications pour luth et vihuela jusqu'aux œuvres contemporaines les plus récentes et sophistiquées –qui lui sont souvent dédiées–, fait l'objet d'une admiration unanime. Pablo Márquez enseigne à la Musik Akademie de Bâle et donne des master-classes dans le monde entier. Il a reçu à Buenos Aires un des Prix Konex en reconnaissance de l'ensemble de sa carrière.

---

PRODUCTION : Label Vision Fugitive

PARTENAIRE : France Musique

## NNEKA EN CONCERT

**Samedi 30 septembre 2023 à 20 heures**

Durée 1h30

GRANDE SALLE

**La nouvelle tournée européenne de la chanteuse Nneka fait escale à La Scala Paris ! Depuis 2016, elle a donné près de 300 spectacles en Europe et plus de 100 spectacles aux États-Unis et au Canada, devant plus de 1 million de personnes dans 35 pays.**

La chanteuse nigéro-allemande Nneka célèbre l'annonce de sa première tournée européenne depuis 2016 ! « Pour être honnête, ma vie quotidienne n'a pas tellement changé au cours des dernières années, mais ce qui a vraiment commencé à me manquer, ceux sont les tournées et les voyages », admet la musicienne.

« À un moment donné cependant, enregistrer de la nouvelle musique n'est tout simplement pas suffisant, je veux la partager avec mes fans et partager à nouveau mon message », poursuit-elle. En 20 ans de carrière, Nneka a remporté le MOBO du meilleur artiste africain en 2009 et a participé au David Letterman Show et à l'émission 106 & Park de BET. En 2014, Nneka a rejoint le jury de la saison 4 de « Nigerian Idol ». Nneka a donné près de 300 spectacles en Europe et plus de 100 spectacles aux États-Unis et au Canada, devant plus de 1 million de personnes dans plus de 35 pays.

### NNEKA

La chanteuse nigéro-allemande Nneka célèbre l'annonce de sa première tournée européenne depuis 2016 ! « Pour être honnête, ma vie quotidienne n'a pas tellement changé au cours des dernières années, mais ce qui a vraiment commencé à me manquer, ceux sont les tournées et les voyages », admet la musicienne. « À un moment donné cependant, enregistrer de la nouvelle musique n'est tout simplement pas suffisant, je veux la partager avec mes fans et partager à nouveau mon message », poursuit-elle. En 20 ans de carrière, Nneka a remporté le MOBO du meilleur artiste africain en 2009 et a participé au David Letterman Show et à l'émission 106 & Park de BET. En 2014, Nneka a rejoint le jury de la saison 4 de *Nigerian Idol*. Nneka a donné près de 300 spectacles en Europe et plus de 100 spectacles aux États-Unis et au Canada, devant plus de 1 million de personnes dans plus de 35 pays.

Née et élevée dans la région du Delta au Nigeria, Nneka Lucia Egbuna s'est installée en Allemagne à l'âge de 19 ans pour étudier l'anthropologie à l'université de Hambourg. C'est pendant ses années d'études que Nneka a perfectionné son art d'auteur-compositeur interprète. Ses textes à caractère politique l'ont rapidement imposée comme l'une des voix les plus puissantes d'Afrique. Les textes de Nneka abordent une myriade de questions sociales, notamment l'amour maternel, les peines de cœur et la quête de justice. Travailant sans relâche au cours de la dernière décennie, Nneka a sorti trois albums : *Victim of Truth*, *No Longer at Ease* et *My Fairy Tales*. L'album *Concrete Jungle*, sorti uniquement aux États-Unis, regroupe les points forts de ses deux premiers albums. Son single *Heartbeat* [2009] lui a permis d'atteindre le Top 20 au Royaume-Uni et d'obtenir un *featuring* de NAS. Il a également été samplé par Rita Ora pour son tube R.I.P., Numéro 1 au Royaume-Uni. Elle a remporté le MOBO du meilleur artiste africain en 2009 et a participé au David Letterman Show et à l'émission 106 & Park de BET. En 2014, Nneka a rejoint le jury de la saison 4 de *Nigerian Idol*. Nneka a donné près de 300 spectacles en Europe et plus de 100 spectacles aux États-Unis et au Canada, devant plus de 1 million de personnes dans plus de 35 pays.

---

PRODUCTION : Furax & 3D Family

## THE WAVES

ANAÏS BERTRAND ET ROBIN PHARO

NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC

**Vendredi 13 octobre 2023 à 19H30**

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**Robin Pharo s'est engagé corps et âme dans un combat magnifique : redonner vie à la viole de gambe. Il est rejoint par la mezzo-soprano Anaïs Bertrand.**

A la faveur de ce concert, il est rejoint par sa complice de l'Ensemble près de votre oreille, la mezzo-soprano Anaïs Bertrand. Le programme réunit des œuvres qu'ils ont commandées, comme un cycle de 4 pièces pour viole de gambe et voix de Fabien Touchard, arrangées, comme ce prélude de Debussy ou cette chanson de Françoise Hardy..., ou enfin composées comme *The Waves* consacrée à la vocalité, indissociable de l'expression musicale des sentiments les plus intimes, et à l'exploration de terrains nouveaux pour un instrument ancien qui doit aujourd'hui redevenir contemporain.

**Robin Pharo** viole de gambe

**Anaïs Bertrand** mezzo-soprano

### PROGRAMME

**Gabriel Fauré (1845-1923)**

*Melisande's Song*

*Le Secret*

Transcriptions pour viole de gambe seule et mezzo soprano

**Claude Debussy (1862-1918)**

*La Fille aux cheveux de lin*, arrangement pour viole de gambe seule

**Fabien Touchard (1985-)**

*The Waves – The Waves, Haiku, The Rose of Sharon, The Lake Isle of Innisfree*

*Mon amie la rose*, arrangement sur une chanson de Françoise Hardy

**Loo Koster (1889-1973)**

*Ô bien aimée*, transcription pour viole de gambe seule et mezzo-soprano

**Robin Pharo (1990-)**

*Étude pour viole de gambe numéro 1*

*La Vague de Zoé et Chant de la mer*, sur un poème de Rainer Maria Rilke

**Philippe Hersant (1948-)**

*Le Chemin de Jérusalem*

**Nadia Boulanger (1887-1979)**

*Cantique*, transcription pour viole de gambe seule et mezzo-soprano

### ROBIN PHARO, viole de gambe

Il commence son apprentissage de la musique et de la viole de gambe avec Jean Louis Charbonnier, Caroline Howald, Ariane Maurette puis avec Christophe Coin au CNSMD de Paris. Il est aujourd'hui membre fondateur du quatuor Nevermind avec qui il remporte le 3<sup>ème</sup> prix ainsi que le prix du festival à la Van Wassenaer Competition d'Utrecht. Passionné par son instrument, Robin Pharo improvise et compose depuis toujours. En duo avec Anaïs Bertrand, il crée un cycle pour viole de gambe et voix de Fabien Touchard et une pièce de Rika Suzuki.

### ANAÏS BERTRAND, mezzo-soprano

En 2018, elle remporte le 1<sup>er</sup> prix du concours de chant baroque de Froville. Musicienne sensible, elle se nourrit de toutes les formes d'expression que lui offre le répertoire vocal : du chant grégorien à la musique contemporaine, ou encore de la polyphonie à l'art lyrique. Elle s'investit d'autre part dans de nombreuses productions de l'ensemble Aedes (Mathieu Romano), et se produit avec l'ensemble Vocal de Notre Dame de Paris (Sylvain Dieudonné). Tant dans la valorisation du répertoire actuel que dans la création, Anaïs est attachée à faire vivre la musique de notre époque. Elle est membre fondatrice de l'Ensemble Lunaris, fondé en 2008 autour de trois voix et une viole de gambe avec qui elle co-créée des concerts originaux mêlant répertoires anciens et créations (œuvres de Raphaël Mas et Fabien Touchard).

PRODUCTION : Scala Music

SOUTIENS : Sacem

## NIGHT CALL

QUATUOR ELMIRE

**Vendredi 13 octobre 2023 à 21h30**

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**Le quatuor Elmire nous convie à une célébration de la nuit en compagnie de plusieurs des œuvres les plus oniriques du répertoire.**

Le légendaire *Ainsi la nuit*, d'Henri Dutilleux, est mis en miroir avec le *Quatuor à cordes n°5* de Pascal Dusapin, chacun délivrant une vision nocturne délirante, un rêve éveillé mêlant les sons et les images dans un temps musical en perpétuelle transformation pour Dutilleux, un caractère improvisé et une distorsion du matériel musical dans une sorte transe crépusculaire pour Dusapin. Au cœur de ce concert, la nuit revêt ses habits tragiques et violents avec *WTC* de Steve Reich, commémoration des attentats du 11 septembre pour quatuor et bande électronique. Une commande à la jeune compositrice Héloïse Werner, première œuvre pour quatuor à son répertoire, viendra compléter ce programme.

### QUATUOR ELMIRE

**David Petrlik** violon

**Yoan Brakha** violon

**Hortense Fourrier** alto

**Rémi Carlon** violoncelle

### PROGRAMME

**Pascal Dusapin (1955-) Quatuor N.5**

**Héloïse Werner (1991-) Commande du quatuor Elmire / création (2023)**

**Steve Reich (1936-) WTC 9/11 (2010)**

**Henri Dutilleux (1916-2013) Ainsi la Nuit**

### LE QUATUOR ELMIRE

Fondé en 2017, le Quatuor Elmire remporte le 3<sup>ème</sup> Prix ainsi que le Prix Spécial pour la meilleure interprétation de l'œuvre contemporaine imposée au Concours International Carl Nielsen à Copenhague en 2019. Composé de quatre musiciens vivant à Paris ; David Petrlik et Yoan Brakha aux violons, Hortense Fourrier à l'alto et Rémi Carlon au violoncelle, le quatuor a déjà eu la chance de travailler avec les plus grands quartettistes tels que les membres des Quatuor Hagen, Ysaye, Berg, Modigliani et Ébène. Remarqués par leurs apparitions dans des festivals tels que la Folles Journées de Nantes, le Festival des Arcs, ou encore les Rencontres Musicales d'Évian, le Quatuor Elmire est aussi artiste résident à la Fondation Singer-Polignac, artiste génération Spedidam ainsi que lauréat de la Fondation Banque Populaire.

---

**PRODUCTION :** La Scala Paris

**SOUTIENS :** Sacem

## 453 HZ

### SANDRO COMPAGNON

**Samedi 14 octobre 2023 à 19h30**

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**Carte blanche à Sandro Compagnon pour un programme aussi virtuose que luxuriant.**

Pour cette « carte blanche », le jeune saxophoniste Sandro Compagnon se plonge dans le monde intérieur extraordinairement subtil et expressif du compositeur Italien Giorgio Netti et dans l'univers mélodique, virtuose et polyphonique de Bruno Mantovani dont l'œuvre *Rondes de printemps* lui est dédiée. Il invite à le rejoindre deux artistes très impliqués dans la musique de notre temps, l'accordéoniste Jean-Étienne Sotty et le guitariste Rémy Reber. Ils donneront le trio du compositeur Samir Amarouch qu'ils ont récemment créé lors du Festival des Musicales de Bagatelle. Il jouera également la musique de Yann Robin en compagnie de l'immense clarinettiste Nicolas Baldeyrou, dans une pièce aussi virtuose que rugueuse.

**Sandro Compagnon** Saxophone soprano

**Nicolas Baldeyrou** Clarinette

**Jean-Étienne Sotty** Accordéon

**Rémy Reber** Guitare électrique

#### PROGRAMME DU CONCERT

**Giorgio Netti (1963 -)** *Necessità d'interrogare il cielo*, 2nd mouvement pour saxophone soprano solo

**Samir Amarouch (1991-)** *Trio pour saxophone soprano, accordéon et guitare électrique*

**Yann Robin (1974-)** *Schizophrenia* pour saxophone soprano et clarinette Si bémol

**Bruno Mantovani (1974-)** *Rondes de printemps* pour saxophone solo

#### SANDRO COMPAGNON, saxophone

Parallèlement à ses études de musique classique, Sandro pratique beaucoup le jazz et se produit lors de nombreux concerts dans des festivals comme le festival de jazz de Vannes (invité par le Spok Frevo Orchestra) ou encore au Cosmo Jazz Festival de Chamonix d'André Manoukian. Il se produit régulièrement en concert avec ce dernier et a récemment enregistré pour l'un de ses albums.

Il a fait la création de la version pour saxophone soprano de sa pièce pour flûte seule « Früh » à La Scala Paris en direct sur France Musique, a transcrit de nombreuses œuvres pour bois au saxophone et a récemment enregistré son premier disque solo, dédié à la musique du compositeur.

Il est diplômé de Master en saxophone et en musique de chambre au CNSMDP dans les classes de Claude Delangle et Michel Moragues et, il suit le cursus d'improvisation générative auprès de Vincent Lê Quang et Alexandros Markeas. En 2017, il remporte le 1er prix du concours international de musique de chambre d'Osaka avec le quatuor Zahir dont il était membre entre 2016 et 2021, en novembre 2019, le 3<sup>ème</sup> prix au concours international Adolphe Sax de Dinant en Belgique et en octobre 2021, le 1<sup>er</sup> prix au concours international Thomas Kuti à Thessalonique, en Grèce. Sandro est aussi, depuis mai 2021, lauréat de la Fondation Banque Populaire. Il vient d'être admis en Master Soliste à la ZHdK de Zurich (Suisse) dans la classe de Lars Mlekusch.

---

**PRODUCTION :** La Scala Paris

**SOUTIENS :** Sacem, Fondation Banque Populaire ainsi que par les Maisons Henri Selmer Paris et Vandoren Paris.

## CREO

### ENSEMBLE ÉCOUTE

NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC

**Samedi 14 octobre 2023 à 21h30**

Durée 1h10

La Piccola Scala

**Un voyage de l'Europe au Japon en compagnie de l'Ensemble Ecoute créé en 2015 par le compositeur Alex Nante et le chef d'orchestre et pianiste Fernando Palomeque.**

A l'occasion du premier disque de l'Ensemble Écoute pour le label Scala Music, le chef d'orchestre Fernando Palomeque a réuni autour de lui les compagnons de route des premières années de l'ensemble. Creo – à la fois "créer" et "croire" – présente la jeune scène de la création musicale, de l'Europe au Japon en passant par la Belgique et la Corée du Sud. Il a choisi des compositeurs qui s'inscrivent dans les traces de l'école spectrale mais développent des univers poétiques pensés sur mesure pour l'ensemble Écoute. Toutes les œuvres de ce programme ont été commandées et créées par l'ensemble.

**Myrianne Fleur** Soprano

**Emmanuel Acurero** Violoncelle

**Samuel Casale** flûte

**Orlando Bass** piano

**Quentin Dubreuil** percussion

**Rachel Koblyakov** violon

**Joséphine Besançon** clarinette

**Fernando Palomèque** direction musicale et artistique

#### PROGRAMME DU CONCERT

**Alexandre Jamar (Belgique, 1995)** *Four songs from the Bell Jar*

**Mathieu Bonilla (France, 1979)** *Einfühlung*

**Dahae Boo (Corée du Sud, 1988)** *Après, le Silence*

**Naoki Sakata (Japon, 1981)** *Obsidian Waves*

#### ENSEMBLE ÉCOUTE

Créé en 2015 à l'initiative du chef d'orchestre et pianiste Fernando Palomeque et du compositeur Alex Nante, l'Ensemble Écoute a pour mission principale de créer et de diffuser la musique des jeunes compositeurs et compositrices. Dans le cadre de résidences artistiques de longues durées qui permettent de créer une forte collaboration, l'Ensemble invite ces artistes en résidence à participer à plusieurs types de projets : concerts, installations, opéras, projets pédagogiques et enregistrements. L'Ensemble Écoute a créé de nombreux projets pluridisciplinaires. Grâce à des collaborations avec le GMEM, Poush, Compagnie Ficta, chorégraphes et danseurs.ses, l'Ensemble propose des projets entrelaçant la musique et les arts plastiques, la danse, les arts numériques et le théâtre. Au-delà des résidences artistiques, l'Ensemble programme dans chaque production une création d'un jeune compositeur ou d'une jeune compositrice. Chaque année, il convie plusieurs personnalités du monde musical contemporain à intégrer le jury (Alessandro Solbiati, Martín Matalon, Stefano Gervasoni, Bernard Cavanna, Jean-Philippe Wurtz en ont entre autres fait partie) qui compte un nombre grandissant de candidats depuis sa première édition.

---

#### PRODUCTION : Scala Music, Ensemble Écoute

SOUTIENS : Avec le soutien de la Caisse des Dépôts, mécène principal de l'Ensemble Écoute, la Maison de la Musique Contemporaine, le Centre National de la Musique, la SACEM et la SPEDIDAM.

## CHANT DE L'ISOLE

TRIO KARENINE ET L'ORCHESTRE ROYAL DE CHAMBRE DE WALLONIE

**Lundi 16 octobre à 20h30**

Durée 1 heure

GRANDE SALLE

**Un concert exceptionnel où se côtoient deux compositeurs de générations différentes, Benoît Menut et Philippe Hersant.**

Ce projet commun entre deux compositeurs de générations différentes et qui se côtoient depuis 25 ans a germé avec le désir de Benoît Menut d'écrire, pour le Trio Karénine, une œuvre concertante de même durée, format et instrumentation que le *Chant de l'isolé* de Philippe Hersant. Ainsi est né *Depuis le Rivage*. Ces deux œuvres encadrent un voyage musical qui donne la parole à chaque groupe d'interprète avec, respectivement, le deuxième trio de Menut *Les Allées Sombres* pour les Karénine et les *Fantaisies sur le nom de Sacher* pour l'Orchestre Royal de Chambre de Wallonie, dirigé par Vahan Mardirossian. Ce concert que vient clore la 6<sup>ème</sup> édition du festival *Aux Armes, Contemporains !* coïncide avec la sortie en disque, chez le label Mirare, de ce programme original proposant en miroir les univers singuliers de deux compositeurs d'aujourd'hui.

**Trio Karénine :**

**Charlotte Juillard** violon

**Louis Rodde** violoncelle

**Paloma Kouider** piano

**Orchestre royal de chambre de Wallonie :**

**Vahan Mardirossian** direction

### PROGRAMME DU CONCERT

**Philippe Hersant (1948-)** *Chant de l'isolé* (pour piano, violon, violoncelle, orchestre à cordes et percussions)

**Benoît Menut (1977-)** *Les Allées Sombres*, Trio n° 2 (pour violon, violoncelle et piano)

**Philippe Hersant (1948-)** *Fantaisies sur le nom de Sacher*, pour orchestre à cordes 13 minutes (huit mouvements)

**Benoît Menut (1977-)** *Depuis le Rivage*, poème pour trio avec piano, percussions et orchestre à cordes

### ORCHESTRE ROYAL DE CHAMBRE DE WALLONIE

En 1958, Lola Bobesco crée « Les Solistes de Bruxelles », nommé successivement « Ensemble d'archets Eugène Ysaÿe » et « Orchestre Royal de Chambre de Wallonie » (O.R.C.W.). Vahan Mardirossian a pris la baguette pour continuer le travail d'excellence. L'Orchestre Royal de Chambre de Wallonie est partenaire du Concours Musical International Reine Élisabeth depuis plus de 20 ans et un complice régulier de la Chapelle Musicale Reine Élisabeth, de Bozar, de Flagey et de nombreux festivals belges. À Mons, Capitale culturelle de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Capitale européenne de la culture 2015, sa ville de résidence depuis plus de 50 ans, en partenariat avec MARS (Mons Arts de la Scène)

et avec le soutien de la Ville de Mons, l'ORCW présente un répertoire diversifié et original, avec des musiciens de grande renommée, belges et étrangers.

Il présente des concerts pour le jeune public et collabore avec de jeunes artistes. Il offre des micro-prestations aux élèves de l'Académie de musique de Mons et des concerts avec ARTS2 (École Supérieure des Arts).

---

CO-PRODUCTION : Sequenza et Orchestre Royal de Chambre de Wallonie (ORCW)

SOUTIENS : Sacem, Maison de la Musique Contemporaine, les Éditions Musicales Artchipel, Durand-Salabert et le label Mirare.

# NO(W) BEAUTY

## HERMON MEHARI / CONCERT DE JAZZ

**Vendredi 20 octobre 2023 à 20h30**

Durée 1h30

LA PICCOLA SCALA

### **Vivez la parfaite osmose des quatre jeunes jazzmen du groupe No(w) Beauty !**

Les quatre jeunes musiciens du groupe No(w) Beauty se sont rassemblés à Paris où Hermon Mehari, trompettiste d'origine américaine, a posé ses valises comme nombre de ses pairs avant lui.

Là, aux détours des clubs de jazz, un dialogue s'est créé, puis une amitié, grâce à cette langue commune qu'est la musique. Leurs personnalités et leurs influences se mêlent alors et définissent leur son : les standards de jazz, le blues, la musique classique française et européenne, le hip-hop mais également le jazz moderne et l'avant-garde. Cette osmose, que tous les musiciens recherchent, les lieut indissolublement.

**Hermon Mehari** trompette

**Stéphane Adsuar** batterie

**Enzo Carniel** piano

**Damien Varaillo** contrebasse

### **PROGRAMME DU CONCERT**

**Enzo Carniel**, *ARC*

**Stéphane Adsuar** *The Art of Four*

**Enzo Carniel (1987-)** *Organa*

**Hermon Mehari (1987-)** *Atonia*

**Stéphane Adsuar, Hermon Mehari** *Sounds of the Invisible*

**Damien Varaillo** *MAD*

**J. Fred Coots (1897-1985)** *For All we Know*

**Stéphane Adsuar** *Marius's Delight*

### **NO(W) BEAUTY**

NO(w) Beauty est un quartet de Jazz dans sa forme la plus traditionnelle. Dans la parfaite continuité de l'histoire de cette musique, ces quatre jeunes musiciens, se sont rassemblés à Paris, où Hermon, trompettiste d'origine américaine a posé ses valises, comme nombre de ses pairs avant lui. Là, aux détours des clubs de jazz, un dialogue se crée, puis une amitié, grâce à cette langue commune qu'est la musique. Un quartet traditionnel donc, mais qui se veut dans son temps, et qui regarde devant. Signé sur le label Menace, leur 1er disque sortira en 2023 !

### **HERMON MEHARI**, Trompette

Originaire de Kansas City, il est l'un des trompettistes les plus talentueux de sa génération. Il remporte en 2015 le Concours International de Jazz Trompette Solo Carmine Caruso. Il a également été demi-finaliste du prestigieux Concours de Jazz Thelonious Monk. En 2010 du diplôme Jazz Performance du Conservatoire de Musique et Danse de l'Université du Missouri-Kansas City (USA), le trompettiste, en plus de sa carrière internationale de musicien, se consacre à la pédagogie, et a participé à de nombreuses master classes aux États-Unis et à travers le monde. Hermon a sorti en 2020 son deuxième album en tant que leader.

---

**PRODUCTION :** La Scala Paris

# DU BACH, DUPHLY !

STÉPHANIE-MARIE DEGAND (VIOLON) / VIOLAINE COCHARD (CLAVECIN)

**Lundi 13 novembre à 19h30**

Durée 1h10

LA PICCOLA SCALA

En totale complicité depuis leur rencontre au Conservatoire, la violoniste Stéphanie-Marie Degand et la claveciniste Violaine Cochard servent avec passion Bach mis dans ce concert en miroir du compositeur français Jacques Duphly.

Ce programme met en miroir les sonates de Bach et pièces pour clavecin et violon de Jacques Duphly, compositeur, organiste et claveciniste. Il célèbre trente ans d'amitié et de passion commune pour la musique ! Dès leur rencontre au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, la violoniste Stéphanie-Marie Degand et la claveciniste Violaine Cochard ont développé une complicité musicale : les pièces pour clavecin et violon de Jean-Sébastien Bach se sont rapidement imposées comme leur répertoire de prédilection. Leur enregistrement consacré à l'intégrale des sonates de Bach pour clavecin obligé et violon, paru en 2020 chez Nomad Music, a rencontré un vif succès.

## PROGRAMME DU CONCERT

### Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Sonate 4 BWV 1017 pour clavecin obligé et violon Largo,  
Allegro, Largo, Allegro

### Jacques Duphly (1715-1789)

Pièces pour clavecin avec accompagnement de violon :  
*Ouverture, La De May*

### Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Sonate 2 BWV 1015 pour clavecin obligé et violon  
Dolce, Allegro, Andante un poco, Allegro

### Jacques Duphly (1715-1789)

Pièces pour clavecin avec accompagnement de violon

*La Du Tailly*

*La de Casaubon*

### Jean-Sébastien Bach (1685-1750)

Sonate 6 BWV pour clavecin obligé et violon  
*Allegro, Largo, Allegro, Adagio, Allegro, Cantabile, ma un poco*

*Adagio, version 2*

## STÉPHANIE-MARIE DEGAND, violon

Stéphanie-Marie Degand est aujourd'hui l'une des rares interprètes capables de maîtriser les techniques et les codes d'un répertoire allant du XVII<sup>e</sup> siècle à la création contemporaine. Soliste confirmée, chambriste passionnée, violon solo engagé, cheffe et pédagogue elle a obtenu le Grand Prix Adami 1995, 2<sup>e</sup> Grand Prix du Concours Ferras-Barbizet 1997, Révélation Classique au Midem 1998, Lauréate Natexis 1999, Prix de la Sacem 2002, Révélation « Soliste Instrumentale » aux Victoires de la Musique 2005. En 2000, elle est co-fondatrice avec Emmanuelle Haïm du Concert d'Astrée, dont elle sera le violon solo puis l'assistante musicale, avant de fonder en 2016 l'ensemble La Diane Française. Cette saison elle dirige par ailleurs des concerts avec le Saarländisches Staatsorchester, l'Orchestre d'Orléans, l'Orchestre du CNSMD de Lyon et préparera l'orchestre du CNSMD de Paris pour les représentations de Didon et Enée dirigées ensuite par Leonardo Garcia Alarcon. Du violon elle a dirigé l'Orchestre Philharmonique de Liège, Les Violons du Roy, L'Orchestre d'Auvergne et a été cheffe assistante de Jérémie Rhorer pour Don Giovanni au Théâtre des Champs-Élysées en 2016, de Sébastien Rouland pour Le Postillon de Longjumeau à l'Opéra-Comique en 2019, puis de Laurent Campellone pour Fantasio en 2020, ce dernier l'invitant ensuite à diriger La Caravane du Caire de Grétry à l'Opéra de Tours, en 2022. Titulaire du CA, elle enseigne au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris depuis 2012. Stéphanie-Marie Degand est représentée par l'agence RSB Artists depuis 2019.

## VIOLAINE COCHARD, clavecin

Sa passion pour la voix la place parmi les chefs de chant les plus sollicités en Europe, et elle occupe une place centrale dans les ensembles baroques Les Talens Lyriques (Christophe Rousset), Le Concert d'Astrée (Emmanuelle Haïm), Orfeo Orchestra (György Vashegyi), La Diane Française (Stéphanie-Marie Degand), Jupiter (Thomas Dunford) et I Gemelli (Emiliano Gonzalez Toro). Outre ses nombreux enregistrements au sein de ces ensembles, elle a gravé en solo deux doubles disques consacrés à François Couperin (*Ambroisie*), un florilège d'œuvres de Bach (*AgOgique*) remarqué par la critique, ainsi qu'un récital de musique française consacrée à Duphly et ses contemporains (*La Música*). Signalons également, avec la violoniste Stéphanie-Marie Degand, un CD réunissant les pièces pour violon et clavecin obligé de Duphly et les premières sonates de Mozart (*AgOgique*), ainsi, tout récemment, que les six sonates pour clavecin et violon de Bach (*NoMadMusic*) disque récompensé par la presse (Diapason d'Or, Choc Classica de l'année 2020). Musicienne éclectique, Violaine Cochard forme un duo avec le pianiste de jazz Édouard Ferlet. Ensemble, ils ont gravé deux disques *Bach plucked unplucked* et *Plucked'N dance* pour le label Alpha et travaillent actuellement sur un 3<sup>ème</sup> projet.

---

PRODUCTION : La Diane Française / RSB Artists

PARTENAIRE : France Musique

# CLAIRS DE LUNE

PIERRE -YVES HODIQUE / PIANO

**NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC**

**Vendredi 24 novembre 2023 à 20h30**

Durée 1h10

LA PICCOLA SCALA

**A l'occasion de la sortie de *Clairs de Lune* sur le label Scala Music, le pianiste Pierre-Yves Hodique invoque en musique les paysages nocturnes, de Beethoven à Fabien Touchard.**

« La notion de voyage entre les sons constitue certainement le cœur de mes recherches interprétatives. Le programme autour du clair de lune, rempli d'onirisme et mêlant lumière et obscurité, me semble illustrer au mieux cette citation de Claude Debussy : "La musique est le silence entre les notes". Si ce voyage musical présente des œuvres de Ludwig van Beethoven et Claude Debussy, il propose également des pièces pour piano trop méconnues d'Abel Decaux, Joseph Jongen et Georges Enesco, et m'offre l'opportunité de concrétiser une amitié de plus de vingt ans avec le compositeur Fabien Touchard, par la création du concerto pour piano et électronique que je lui ai commandé. » Pierre-Yves Hodique

## PROGRAMME DU CONCERT

**Claude Debussy (1862-1918)**

*Clair de Lune*, extrait de la *Suite bergamasque*

**Abel Decaux (1869-1943)**

*Clair de lune N° 4, La Mer*

**Joseph Jongen (1873-1953)**

*Clair de lune, Op. 33 N°1*

**Ludwig van Beethoven (1770-1827)**

*Sonate N° 14 en ut dièse mineur, Op. 27 N °2 "Quasi una fantasia"*

**Claude Debussy (1862-1918)**

*La Terrasse des audiences du clair de lune*, extrait du Livre II des *Préludes*

**Georges Enesco (1881-1955)**

*Carillon nocturne*, extrait des *Pièces impromptues*, Op. 18

**Fabien Touchard (1985-)**

*Le Noir de l'ange*, concerto pour piano et électronique

## PIERRE-YVES HODIQUE, Piano

Il obtient au Conservatoire de Paris (CNSMDP) les plus hautes récompenses en piano, musique de chambre et accompagnement vocal dans les classes de Jean-François Heisser, Claire Désert et Anne Le Bozec. Il s'est notamment produit au Théâtre Mariinsky de Saint-Pétersbourg, à la Philharmonie de Berlin, à l'Elbphilharmonie de Hambourg, au KKL de Lucerne, au Musikverein et au Konzerthaus de Vienne, à la Société philharmonique de Bilbao, au Concertgebouw d'Amsterdam... Pierre-Yves est lauréat de la Fondation d'entreprise Banque Populaire et de la Yamaha Music Foundation of Europe. Depuis septembre 2018, il enseigne le piano au CRR de Boulogne-Billancourt. Il a enregistré pour le label Erato en duo avec le violoncelliste Edgar Moreau en 2014 (Diapason d'or découverte et Classique d'or RTL), et en 2023, paraîtra l'album *Clairs de lune* pour le label Scala Music.

---

PRODUCTION : Scala Music

SOUTIEN : Fondation Banque Populaire

# **ANNE DUCROS FAIT SON CINÉMA**

## **ANNE DUCROS – CHANT – NOUVEL ALBUM**

**Vendredi 2 décembre à 20h30**

Durée 1h30

GRANDE SALLE

Anne Ducros, entourée de ses prestigieux musiciens, chante le cinéma mondial.

Anne Ducros, la chanteuse de jazz que nous envie l'Amérique, interprète les thèmes les plus célèbres des bandes originales du cinéma français et international, de Michel Legrand à Eric Clapton, de Joni Mitchell à Jeanne Moreau.

Anne Ducros, chant

Benoît de Mesmay, piano & claviers

Olivier Louvel, guitares, saz

Gilles Coquard, basse et contrebasse

Benjamin Henocq, batterie, percussions

Sylvain Beuf, saxophones

Marcel Loeffler, accordéon, bandonéon

Pierre Baillot, duduk, flûtes,

Laurent Maur, harmonica

Spécialisée dans la musique baroque (Couperin, Rameau, Bach) elle décide de se consacrer définitivement au jazz au milieu des années 80. S'initiant au jazz en 1986 sur un coup de coeur après des études de chant classique au conservatoire de Boulogne-sur-Mer, Anne DUCROS a patiemment "fait le métier", travaillant d'arrache-pied à comprendre les codes d'une musique qu'elle pressent être son moyen d'expression. En 1989, forte de plusieurs récompenses (1er prix de Vocaliste au Festival de Dunkerque, 1er prix de Soliste au Festival de Vienne), elle enregistre son premier album, DON'T YOU TAKE A CHANCE qui, malgré une diffusion confidentielle, recèle de promesses et reçoit un accueil très encourageant aussi bien de la presse que du public. Son activité scénique prend de l'ampleur, dans le circuit des clubs de jazz comme sur certaines scènes internationales, parfois auprès de René Urtreger (1992). Plusieurs rencontres la confortent dans ses orientations artistiques, dont une avec le contrebassiste Ray Brown. A partir de 1994, elle développe en parallèle une activité de pédagogue. C'est au sein de la communauté des musiciens que sa réputation se répand : onalue unanimement son timbre de contralto, son énergie, son swing et son incroyable sens de l'improvisation. La reconnaissance vient grâce au soutien d'un compatriote nordiste, le violoniste Didier Lockwood, qui lui permet d'enregistrer PURPLE SONGS (avec le pianiste Gordon Beck en accompagnateur) publié sur un label d'envergure internationale (Francis DREYFUS music) en 2001. Cette même année est celle de sa consécration; fait rarissime pour une artiste de jazz, elle reçoit la même année le prix Billie Holiday de l'Académie du jazz, un DJANGO d'OR et une victoire de la musique (meilleure artiste vocale). Depuis, Anne DUCROS a ouvert son répertoire. Elle chante aussi bien les standards que des chansons signées par les Beatles, Carole King, Stevie Wonder ou encore Serge Gainsbourg, ainsi qu'en témoigne son troisième album, CLOSE YOUR EYES paru en 2003 qui accueille Toots Thielemans en invité. Cet album lui vaut (autre fait rare) d'être à nouveau récompensée d'une Victoire de la MUSIQUE (meilleure artiste vocale 2002). En 2008, Anne participe en tant que professeur de chant à l'émission Star Academy sur TF1. En 2010, elle enregistre un nouveau projet en hommage à Ella Fitzgerald, avec les 45 musiciens du Coups de Vents Wind Orchestra sous la direction de Philippe Langlet sur des arrangements du grand Ivan Jullien. L'album intitulé "ELLA...MY DEAR ", lui vaudra d'être nominée aux Globes de Cristal (prix de la presse française) dans la catégorie "interprète féminine de l'année".

---

PRODUCTION : ADLIB PROD

SOUTIENS : CNM ET ADAMI

## **PEACE OF MINE**

### **LAURA PRINCE / CONCERT DE JAZZ**

**Vendredi 8 décembre 2023 à 20h30**

Durée 1 heure  
LA PICCOLA SCALA

#### **La révélation jazz vocal.**

La chanteuse franco-togolaise Laura Prince nous propose une musique épurée, savant mélange d'influences jazz, afro et soul sublimé par sa voix envoûtante et un premier album magnifique « Peace Of Mine ».

**Laura Prince** voix

**Grégory Privat** piano

#### **PROGRAMME DU CONCERT**

**Laura Prince** Flying until

**Laura Prince** Scared of dark

**Laura Prince** Musical inspiration

**Laura Prince** In your eyes

**Laura Prince** Save me

**Laura Prince** Amazonia

**Laura Prince** Peace of mine

**Laura Prince** So unconditional

**Laura Prince** High in Love

#### **LAURA PRINCE**

Auteure, compositrice, interprète, elle désire rester en harmonie avec elle-même et le monde qui l'entoure. Elle défend une musique épurée qui parle de ses peurs d'enfance, de la mixité de ses racines, de ses chagrins d'amour. Fille du Togo et de la France, elle est bercée par des musiques du monde depuis toujours. Influencée aux côtés de son père, par la musique de Mozart et de Bach, elle se fait l'oreille de manière intuitive, tout en chantant et en jouant ses premières compositions sur un petit piano offert par sa mère. Vers 13 ans, elle apprend à lire la musique et à maîtriser l'harmonie pour s'accompagner au piano. Elle compose et joue piano/voix ses premiers morceaux : "A young heart with an old soul".

Elle s'enthousiasme pour cette époque de revendication des droits civiques, celle de la naissance du blues et du jazz, celle où l'on chante avec ses "tripes et qui a vu naître ses artistes préférés, Nina Simone... A travers cet album, elle vient partager avec nous sa paix intérieure venue avec le temps, celle de la petite Laura qui se cachait pour échapper aux orages et qui tendait déjà l'oreille aux sonorités des vents d'Afrique et de Navarre.

---

**PRODUCTION :** Jazz Musiques Productions

## **HAYATO SUMINO (CATEEN)**

**PIANO**

**Lundi 11 décembre 2023 à 20h30**

Durée 1h15

GRANDE SALLE

Pianiste et compositeur japonais, Hayato Sumino, âgé de seulement 27 ans, a su se forger une solide réputation dans la musique classique tout en attirant l'attention en tant que musicien d'un type nouveau, qui se concentre sur toute la musique au-delà des genres. Après avoir joué dans plusieurs orchestres prestigieux du Japon (Yomiuri Nippon Symphony orchestra, Tokyo Philharmonic Orchestra), il se produit depuis 2019 en solo.

Connu aussi sous le nom de « Cateen » sur YouTube avec plus d'1 million d'abonnés, il transforme le piano en un véhicule tout-terrain et touche des publics très variés. Sur scène, il interprète autant ses compositions personnelles que des œuvres de grands maîtres du classique (Chopin, Rachmaninov) en passant par le jazz (Gershwin), la pop (Billie Eilish, Michael Jackson) et les films d'animation comme ceux du studio Ghibli.

### **HAYATO SUMINO, piano**

Pianiste et compositeur japonais, Hayato Sumino âgé de seulement 27 ans a su se forger une solide réputation dans la musique classique tout en attirant l'attention en tant que musicien d'un type nouveau, qui se concentre sur toute la musique au-delà des genres. Après avoir joué dans plusieurs orchestres prestigieux du Japon (Yomiuri Nippon Symphony orchestra, Tokyo Philharmonic Orchestra), il se produit depuis 2019 en solo. Connu aussi sous le nom de « Cateen » sur YouTube avec plus d'1M d'abonnés, il transforme le piano en un véhicule tout-terrain et touche des publics très variés. Sur scène, il interprète autant ses compositions personnelles que des œuvres de grands maîtres du classique (Chopin, Rachmaninov) en passant du jazz (Gershwin) à la pop (Billie Eilish, Michael Jackson), aux films d'animation comme ceux du studio Ghibli.

---

**PRODUCTION :** FAR Prod en accord avec EPLUS

## A KEYBOARD SONG

YOANN MOULIN / CLAVECIN

**Mercredi 13 décembre 2023 à 19h30**

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**Les plus belles œuvres du répertoire qui toutes déclinent la fascination du clavier pour la voix.**

« Comme un madrigal sans parole » : ainsi Girolamo Frescobaldi nous décrit-il la manière de jouer ses *Toccate*. Ces mots illustrent cette fascination du clavier pour la voix. Ce chant qu'il faut à tout prix imiter. But chimérique qui exige une orfèvrerie de l'illusion. Le clavecin peu à peu déploie des trésors d'inventivité, de solutions originales. Une plongée dans son intimité dont l'étymologie renvoie au mot « clef », tout un monde empli de cheville, de chevalet, de registre, de marches et de feintes... Un instrument enchevêtré à la mathématique musicale qui se rêve à chanter. Son dernier disque *Stylus Luxurians* a été récompensé d'un *Diapason d'or*.

### PROGRAMME DU CONCERT

**Girolamo Frescobaldi (1583-1643)**

*Toccata Prima*

**Eustache du Caurroy (1549- 1609)** *Fantaisie sur "Une Jeune Fillette"*

**Scipione Stella (1558-1622)** *Partite sopra la Romanesca*

**Giles Farnaby (1560 – 1640)** *Daphne*

**John Bull (1562 – 1628)** *In Nomine*

**Heinrich Scheidemann (1595 – 1663)**

*O Gott, wir danken deiner Güt*

**Josquin Desprez (1450-1521) / Luys de Narváez (1500-1555)** *Mille Regretz*

**Matthias Weckmann (1616- 1674)** *Toccata in D*

**Antonio de Cabezón (1510 – 1566)** *Diferencias sobre el Canto del Caballero*

### YOANN MOULIN

Il découvre le clavicorde grâce à Étienne Baillot, l'improvisation aux côtés de Freddy Eichelberger et profite de l'enseignement de Pierre Hantaï, Andreas Staier, Skip Sempé et Blandine Verlet. Il joue depuis en récital notamment au festival international de piano de La Roque d'Anthéron, Folles Journées de Nantes, Oude Muziek d'Utrecht, Muziekgebouw-Amsterdam ..., en musique de chambre et orchestre dans différentes saisons et festivals comme la Philharmonie de Paris, théâtre des Champs Elysées etc. Il accompagne plusieurs ensembles tels que les Arts Florissants, le Concert Spirituel, Les Musiciens du Louvre, Vox Luminis, le Ricercar consort, l'ensemble Clément Janequin, le consort de violes L'Achéron ... Son premier enregistrement en tant que soliste consacré à Girolamo Frescobaldi, est chaleureusement accueilli par la critique a paru chez L'Encelade. Il enregistre désormais pour le label Ricercar une collection consacrée à la musique allemande pour clavier du XVII<sup>e</sup> siècle et dont le premier opus dédié à Samuel Scheidt et Heinrich Scheidemann a paru en 2018. "Stylus Luxurians", le deuxième opus consacré à Matthias Weckmann paru à l'automne 2021 a été récompensé d'un Diapason d'Or. Il participe aussi à de nombreux enregistrements pour les labels Alpha, Pentatone, Ambronay, Château de Versailles Spectacle, Aparté, Passacaille ou Paraty. Freddy Eichelberger, Pierre Gallon et Yoann Moulin ont fondé « Une Bande de Clavecins », un consort de claviers anciens réunis autour de la musique de la Renaissance, écrite et improvisée. Il fonde en 2017 "La Ninna" qui explore par la musique de chambre un répertoire baroque plus intime et intérieur.

---

PRODUCTION : La Scala Paris

PARTENAIRE : France Musique

## L'ÂME SON

BRUNO HELSTROFFER / GUITARE -THEORBE

**Mardi 13 janvier 2024 à 19h30**

Durée 1h10

LA PICCOLA SCALA

Le guitariste Bruno Helstroffer et le mime Stefano Amori sondent les enfances de deux fameux guitaristes, Henry Grenerin... et Louis XIV !

Sous le règne de Louis XIII, la célèbre Tour de Nesles est devenue le logis d'une humble famille parisienne : les Grenerin. Fils d'un chantre-maçon, Henry développe une sensibilité artistique et deviendra musicien du Roi en 1641. Il aura comme compagnon les plus grands musiciens de son temps à l'instar de Pinel, Couperin, D'Anglebert, Le Moine, Corbetta, Hurel... Le guitariste Bruno Helstroffer et le mime Stefano Amori envisagent ce qu'a pu être le parcours de cet homme qui passera grâce à son art d'une rive à l'autre, de la vieille tour délabrée au palais du Louvre. Concert burlesque ou théâtre musical, un moment drôle, poignant, profond et léger.

### PROGRAMME

Henry Grenerin *Suites françaises pour guitare baroque solo*

BRUNO HELSTROFFER, guitare, théorbe

Bruno Helstroffer est sollicité en qualité d'interprète par les orchestres baroques et par les formations de chambre les plus réputés. Il se produit ainsi dans le monde et réalise une trentaine d'enregistrements dont certains récompensés par la critique auprès de Hervé Niquet, Leonardo Garcia Alarcon, Vincent Dumestre, Raphaël Pichon... Il accompagne en récital "baroque progressif" des chanteurs solistes tels que Phillippe Jaroussky, Emily D'Angelo, Dominique Visse, Chantal Santon, David DQ Lee au sein desquels la frontière entre musique ancienne et actuelle se fait poreuse. En parallèle il s'engage dans la musique contemporaine (My Way to Hell et Songbook de Matteo Franceschini), dans le spectacle vivant et notamment dans le théâtre : « Rêves » (Nicolas Liautard/Wajdi Mouawad – 2003/Scène Watteau), "Les Saisons" (Irène Jacob, Marianne Piketty, Carl Norac – Ranelagh 2015), « Phèdres » (Krzysztof Warlikowski/Isabelle Huppert – Odéon 2016), et « Si l'Orage nous entend » (en duo Phillippe Jarrousseau/Bruno Helstroffer – J.F.Spricigo/Le 104 Paris 2020), la danse (Folia de Mourad Merzouki 2019), et le cinéma ; dans « Le pont des arts » de Eugène Green (2004) et dans la série franco-canadienne « Versailles » sur canal + (2015). Pour « Love I Obey », il invite Rosemary Standley (Moriarty) à élaborer un programme à entre balades anglaises baroques et folksongs américaines. Disque Alpha- Outhere 2015 qui obtient 4f de Télérama. Son solo de théorbe intitulé « Calling the Muse » se joue autant dans les festivals de musiques anciennes que sur la scène populaire. Disque Alpha Classics-Outhere 2018 CD et vinyle qui obtient 5 diapasons. A la frontière des styles musicaux, il marque ainsi sa volonté de marier habilement ses multiples expériences et propose une communication entre genres et artistes d'horizons différents.

---

PRODUCTION : Une coproduction avec le label Alpha Classics - Outhere

PARTENAIRE : France Musique

## CARNAVAL

NOUR AYADI / PIANO

**NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC**

**Dimanche 28 janvier 2024 à 16 h**

Durée 1 heure

GRANDE SALLE

### **Carnaval de feu ! Une soirée où la fête rime avec virtuosité.**

C'est la sensation du moment ! La pianiste Nour Ayadi, née à Casablanca, a mené de front ses études à Sciences Po et les concours internationaux de piano. Tempérament de feu, repérée par Olivier Bellamy ou Philippe Cassard qui évoque sa «*joie de jouer*». Nour Ayadi signe un disque pour le label Scala Music avec un programme où la folie d'un carnaval invite à danser, à s'oublier, à se perdre. *Carnaval*, de Schumann, *Soirées de Nazelle*, de Poulenc, mais aussi *Novelettes* de l'un et de l'autre. Un rapprochement Schumann-Poulenc aussi original qu'audacieux.

### **PROGRAMME DU CONCERT**

**Robert Schumann (1810-1856) Carnaval de Vienne**

**Francis Poulenc (1899-1963) Novelettes 1,2,3**

**Robert Schumann (1810-1856) Novelettes 2,4,6 Op.21**

**Francis Poulenc (1899-1963) Soirées de Nazelles**

### **NOUR AYADI**

Nour Ayadi est née au Maroc à Casablanca et commence le piano à l'âge de 6 ans. A seulement 17 ans, elle est admise au Conservatoire National de Musique de Paris dans la classe de Claire Désert et à l'École Normale de Musique Alfred Cortot. Elle est à 20 ans la lauréate du prestigieux Prix Cortot. Lauréate la même année des Virtuoses du cœur (1<sup>er</sup> Prix), elle s'était distinguée en 2017 avec un 1<sup>er</sup> Prix au Concours international de Musique Classique de Bakou, et en 2016 avec le Grand Prix au Concours international de Piano S.A.R. Lalla Meryem au Maroc. Nour publie également un premier disque en 2020 regroupant des œuvres de Robert et Clara Schumann ainsi que Stravinsky publié et présenté sur France Musique et à la Women's Radio Station à Londres. Aujourd'hui, Nour est soutenue par la fondation ADAMI, la Fondation l'Ambassadrice, la Fondation Meyer, la Fondation Banque Populaire Maroc et la Fondation Nationale Banque Populaire, la Lieven Piano Foundation, le Centre Nadia et Lili Boulanger et l'Académie Musicale de Villecroze. Parallèlement à sa jeune carrière de soliste, Nour termine son Master à Sciences Po Paris au sein de l'école d'Affaires Publiques. Durant cette formation, elle s'engage culturellement à l'Assemblée nationale, à l'ONU à Genève et pour l'UNICEF. Après l'obtention de son Master au Conservatoire avec une mention Très Bien à l'Unanimité du jury, Nour intègre la promotion d'artistes 2021-2022 de l'Académie Jaroussky et poursuit un Diplôme d'Artiste Interprète au Conservatoire de Paris.

---

**PRODUCTION : Scala Music**

PARTENAIRES : Académie de Villecroze et Les Pianissimes

## SUN MONKEY VOLTAGE

RÉMI PANOSSIAN TRIO – (RP3) – CONCERT DE JAZZ

**Vendredi 9 février à 20h30**

Durée 1h20

LA PICCOLA SCALA

**Le plus international et le plus fun des trios français est de retour avec son nouvel album *Sun Monkey Voltage*, haut en couleurs et hautement cinématographique**

Après avoir fêté au printemps 2022 son *Happy Birthdé*, un "best of" live célébrant douze belles années d'existence à silloner les scènes du monde entier, le plus international et le plus fun des trios français est de retour avec son nouvel album *Sun Monkey Voltage*.

Haut en couleurs, cinématographique au possible, avec Sun Monkey Voltage, RP3 reste fidèle à sa propre tradition et nous délivre un nouveau répertoire maîtrisé, généreux, *feel-good* et *groove* à souhait... Tout ça à la fois et sans oublier l'arrivée d'une petite nouvelle : la basse électrique, qui vient offrir une fraîcheur et une petite touche rock plus que bienvenue au son signature du trio !

**Rémi Panossian** piano

**Maxime Delporte** basse

**Frédéric Petitprez** batterie

### PROGRAMME DU CONCERT

**Rémi Panossian, Maxime Delporte, Frédéric Petitprez**

*Full Buddha, Wisteria Forever, Monkey Chicken, L'Horizon des Événements, Morning Smile, Junkie Babies, Elbow Sun, Vengeance, Shikiori, Purple Soul, Busseola Fusca*

### RP3

C'est d'abord une histoire d'amitié entre trois enfants terribles du jazz français, Rémi Panossian (piano), Maxime Delporte (contrebasse) et Frédéric Petitprez (batterie) dont l'aventure débute en 2009. Des mélodies parlantes sans jamais être bavardes, des rythmes complexes mais toujours fluides, ces jazzmen modernes s'amusent en ne se fixant qu'un seul mot d'ordre : mettre leur dextérité et leur talent au service de l'essence même de la musique, l'émotion. Ainsi, on les rapprochera souvent de The Bad Plus ou Esbjorn Svensson pour leur liberté et leur inventivité ou de The Roots pour le côté *groove* de leurs compositions... Le trio sort son premier album *Add Fiction* début 2011 qui est très bien accueilli internationalement par la presse et le public. Ces trois musiciens sont amis depuis longtemps ce qui permet au trio de devenir immédiatement un véritable Groupe ! Cette unité est une grande force pour leur musique qui mélange énergie rock et lyrisme mélodique. Le Trio a été élu « Révélation de l'année 2011 » par la radio « TSF Jazz » et par la même occasion invitée à se produire à L'Olympia pour la soirée « You and the night and the music ». Deux ans plus tard sort Bbang, à nouveau très bien accueilli, et propulse le trio aux quatre coins du globe.

Parallèlement au Trio Rémi Panossian poursuit une carrière en solo avec de nombreux concerts en Corée Chine Japon et en France, notamment au festival Piano aux Jacobins, L'esprit du Piano, Jazz en Tête, un piano sous les arbres... son premier album solo « DO » est sorti en 2018 et a été plébiscité par la presse et le public. Il en est de même pour l'album « The Mirror » en duo avec le trompettiste Nicolas Gardel sorti le 1 février 2019. Toujours avec le même Nicolas Gardel il vient de finir la composition d'un ballet de danse contemporaine dont la première représentation aura lieu au Conway Hall à Londres. Il prépare actuellement le 5<sup>ème</sup> album du trio pour célébrer son 10eme anniversaire.

---

PRODUCTION : Regarts

SOUTIENS : L'autre distribution

PARTENAIRE : Yamaha Music Europe

# GIN CRAZE, SONATAS FROM GREAT BRITAIN

## THE BEGGAR'S ENSEMBLE

**Mardi 13 février 2024 à 19h30**

Durée 1h10

LA PICCOLA SCALA

**Le Beggar's Ensemble nous propose une déambulation musicale étonnante et atypique le long des ruelles mal famées du XVIII<sup>e</sup> siècle londonien.**

Leurs normes sociales changeantes, leurs mœurs déviantes et une alcoolémie galopante autour de la « folie du gin ». La sonate pour violon et basse était l'un des genres instrumentaux les plus appréciés dans l'Europe à cette époque. En revanche, les sonates de compositeurs britanniques de l'époque ont été négligées. Comment définir le langage musical britannique pour le genre et quelles sont ses influences ? Le CD *Chamber Air's for violin and continuo* a été récompensé d'un Diapason d'Or et d'un Coup de Cœur de *Classica*.

### THE BEGGAR'S ENSEMBLE

**Augustin Lusson** violon

**François Gallon** violoncelle

**Daria Zemele** clavecin

### PROGRAMME

**Richard Jones** (1680- 1744)

*Suite N°3 en Ré majeur Op.3*

**William Viner** (1881- 1933)

*Sonate pour violon N°6 en La mineur*

**Charles Mclean** (1946-)

*Sonate pour violon N°3 en La majeur*

**Francesco Geminiani** (1687- 1762) *Sonate pour violoncelle N°4 en Sib majeur*

**Claudio Roieri** *Sonate N°5 en Mi mineur*

**Thomas Roseingrave** (1690- 1766) *Prélude & Sarabande en do mineur*

**Richard Jones** (1680- 1744) *Sonate en Do mineur Op. 2*

### THE BEGGAR'S ENSEMBLE

À travers ses activités artistiques et culturelles variées, *The Beggar's Ensemble*, formé autour du violoniste Augustin Lusson et de la claveciniste Daria Zemele, porte une réflexion sur la pratique des musiques anciennes et s'inscrit dans une authentique démarche historiquement documentée, sensible et radicale.

Une passion commune pour l'improbable et l'atypique les mène à se pencher sur un répertoire méconnu et à vouloir remettre sur le devant de la scène des compositeurs peu joués, avec cette touche de dérision qui se prête aux œuvres choisies et un sens de l'originalité jamais galvaudé, mais toujours plein de fraîcheur et de hardiesse pour la nouveauté.

*The Beggar's Ensemble* est un invité régulier des salles de concerts et festivals en France et à l'étranger. Après des débuts remarqués au Konzerthaus de Vienne, l'ensemble s'est produit au Palais des Ducs à Munich, au Festival Oude muziek d'Utrecht, où il remporte le Premier Prix en 2018, Prix du Public, Season Award, Prix NPO Radio 4 de leur Concours Van Wassenaer, pour la radio allemande (WDR3 Funkhaus de Köln, dont il sera le lauréat du concours international de musique baroque H.I.F. Biber) et au Concertgebouw d'Amsterdam.

---

**SOUTIENS :** The Beggar's Ensemble bénéficie d'un espace de travail et d'un accompagnement en ingénierie culturelle par Ars Nova ensemble instrumental, avec le soutien de la Ville de Poitiers.

**PARTENAIRE :** France Musique

## L'ENTRETIEN DES MUSES

TOM CARRÉ / PIANO

**Mercredi 13 mars 2024 à 19h30**

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**Un florilège de pièces de Rameau jusqu'à la première partita de Bach.**

Tom Carré a séduit la presse et le public avec son premier disque *Noctuelles* pour le label Scala Music où il faisait dialoguer la fantasmagorie de Ravel avec le rêve de Schumann. Pianiste au toucher délicat, transparent et poétique, il revient à La Scala Paris pour un récital inédit entièrement tourné vers le répertoire baroque. Un florilège de pièces de Rameau jusqu'à la première partita de Bach en passant par l'œuvre de l'un de ses fils, Carl Philipp Emmanuel Bach, et son *Farewell to My Silbermann Clavichord*, étonnante partition de tendresse et de sensibilité toute romantique.

### PROGRAMME

[Jean-Philippe Rameau \(1683- 1764\) Les Tendres Plaintes](#)

[Jean-Philippe Rameau \(1683- 1764\) L'Entretien des muses](#)

[Jean-Philippe Rameau \(1683- 1764\) L'Enharmonique](#)

[Jean-Philippe Rameau \(1683- 1764\) L'Egyptienne](#)

[Jean-Philippe Rameau \(1683- 1764\) Le Rappel des oiseaux](#)

[Jean-Philippe Rameau \(1683- 1764\) Gavotte et ses doubles](#)

[Carl Philipp Emmanuel Bach \(1714- 1788\) Farewell to My Silbermann Clavichord](#)

[Jean-Sébastien Bach \(1685-1750\) Toccata BWV 914](#)

[Jean-Sébastien Bach \(1685-1750\) Partita n°1, BWV 825](#)

### TOM CARRÉ, piano

Pianiste français défini comme « un musicien attachant à la sensibilité rare », Tom Carré prend ses premiers cours de piano à Carcassonne avant d'intégrer le Conservatoire de Toulouse. Très tôt, il est invité à se produire en tant que soliste et chambriste en France et en Europe (*Nancyphonies*, *Festival du Vexin*, Petit Palais, Musée des Beaux-Arts de Paris, *Piano Passion*, Musée des archives Nationales, *Piano City Milano*, *Passe ton Bach d'abord*, *Piano à Collioure*, *Le Vent des Arts*, *Show-room Kawaï de Paris*...).

Tom a eu l'occasion de se distinguer lors de nombreux concours internationaux. Il remporte notamment le 1<sup>er</sup> prix à l'unanimité au concours *Léopold Bellan*, le 3<sup>eme</sup> prix ainsi que 4 prix spéciaux dont le prix du public au concours *Piano Campus*, et est lauréat des concours *Les Étoiles du Piano* et du concours international *Lagny-sur-Marne*.

Formé au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, il y obtient deux licences en piano et musique de chambre à l'unanimité avec les félicitations du jury, et poursuit actuellement ses études en Master dans la classe de Denis Pascal.

Durant son parcours, Tom a bénéficié de l'enseignement de Jean-François Heisser, Hortense Cartier-Bresson, Akiko Ebi, Jean-Frédéric Neuburger...

Il forme le Trio Mylos avec la violoniste Céleste Klingelschmitt et le violoncelliste Thomas Martin avec qui il profite des conseils réguliers du Trio Wanderer de Claire Désert et de François Salque.

Par ailleurs, il a été sélectionné par Jeunes talents pour participer à leur programmation de 2021-2022 en tant que soliste puis l'année suivante en trio.

---

[PRODUCTION : La Scala Paris](#)

[PARTENAIRE : France Musique](#)

## **WHAT IT MUST SUGGEST**

JOSQUIN OTAL / PIANO

**NOUVEL ALBUM SCALA MUSIC**

**Dimanche 24 mars 2024 à 17 h**

Durée 1h15

GRANDE SALLE

**Le pianiste Josquin Otal n'a pas froid aux yeux. Il présente son premier disque pour le label Scala Music avec notamment les impressionnantes Études-Tableaux de Rachmaninov.**

Le pianiste Josquin Otal n'a pas froid aux yeux. Après avoir enregistré la redoutable sonate de Liszt, après avoir donné en 2021 un éblouissant récital à La Scala Paris, il présente son premier disque pour le label Scala Music avec notamment les impressionnantes Études-Tableaux de Rachmaninov. Un programme tout en couleur !

### **PROGRAMME DU CONCERT**

Ottorino Respighi (1879-1936) *Notturno*

Enrique Granados (1867-1916) *El Amor Y la Muerte*

Sergueï Rachmaninov (1873-1943) *Etudes-Tableaux*

Nicolas Obukhov (1892-1954) *Six tableaux psychologiques*

George Henry Crumb (1929-2022) *Dream Images*

John Cage (1912-1992) *In a Landscape*

### **JOSQUIN OTAL**

Josquin Otal est né en 1992, et entre au CNSMDP où il obtient son Master dans la classe de Denis Pascal. Il entre alors en 3<sup>ème</sup> cycle (Diplôme d'artiste interprète) au cours duquel il se concentre sur la musique espagnole, notamment la musique de Granados et son cycle *Goyescas*. Lauréat du Concours International de Rhodes et de Washington, Troisième Prix au Concours Piano Campus en 2014 où il reçoit également le Grand Prix Alain Marinaro, il est nommé « Révélation classique de l'Adami » en 2015. La fondation Blüthner, l'Adami, la Fondation d'entreprise Banque Populaire et la Fondation Safran lui apportent leur soutien.

---

**PRODUCTION : Scala Music**

**SOUTIEN : FoRTE**

**PARTENAIRE : Les Pianissimes**

## **SHAULI EINAV LIVING ORGANS**

### SAXOPHONE EN QUARTET / CONCERT DE JAZZ

**Jeudi 4 avril 2024 à 20h30**

Durée 1h20

LA PICCOLA SCALA

**Au carrefour du jazz et des sonorités électroniques, le saxophoniste Shauli Einav se souvient des idoles de son adolescence pour créer une musique nouvelle et séduisante.**

Après six albums en tant que leader avec une instrumentation uniquement acoustique, Shauli Einav, saxophoniste israélien basé au Luxembourg, explore des paysages sonores plus électroniques et électriques. Sa musique s'inspire à la fois du jazz et d'autres genres. Einav cherche à faire revivre les sonorités qu'il écoutait dans les années 90 : le son d'artistes britanniques tels que Jamiroquai, The Prodigy, Simply Red ou David Bowie, la musique folklorique médiévale et les harmonies influencées par le jazz moderne.

« D'une certaine manière, c'est mon hommage à mes années d'adolescence, où je cherche à amener un public plus large à la musique de jazz, en jetant un pont entre l'esthétique populaire de la jeune génération et le jazz mainstream d'aujourd'hui. »

#### **SHAULI EINAV**

Dès son plus jeune âge, Einav se plongeait dans l'Histoire culturelle et musicale, préparant le terrain à sa musicalité chaleureuse bien qu'originale. Né en 1982 dans une famille musicienne de la campagne israélienne, il s'initie au violon dès 4 ans, se tourna ensuite vers le piano, pour se consacrer finalement au saxophone au début de l'adolescence. Il fut découvert peu de temps après par Arnie Lawrence, saxophoniste natif de Brooklyn qui s'inscrit parmi les personnalités monumentales de l'éducation du jazz, d'abord à New-York puis en Israël. Lawrence était une présence inoubliable, drôle et plus grand que nature, tout en étant extrêmement sérieux dans son enseignement, Lawrence donna accès à ses étudiants israéliens à des master classes de légendes comme Max Roach ou James Moody, puisant également dans son histoire personnelle pour leur raconter nombreux d'histoires et anecdotes. Einav le surnomme "la passerelle avec New-York pour les musiciens de Jérusalem." Après avoir obtenu son Bachelor (Maîtrise) à la Jerusalem Academy, et son Master à Eastman, Einav passa plus de cinq ans à aiguiser son art à New-York. Lors d'un portrait en 2011, Downbeat qualifia son album Opus One "d'intelligemment joué, inspiré et plein de swing". Des réactions aussi laudatrices accompagnèrent la sortie en 2016 de Beam Me Up par son quartet aventureux, et Animi a déjà commencé à susciter des félicitations. "Shauli a produit un enregistrement très intéressant," dit Dave Liebman, saxophoniste, enseignant et NEA Jazz Master.

"C'est provocateur mais accessible, et interprété par un superbe groupe de jeunes artistes très talentueux." Actuellement, Einav vit avec sa femme et leur jeune enfant à Luxembourg, où il joue et enseigne.

---

PRODUCTION : La Scala Paris

# BACH CHEZ CIORAN, UNE TRAGÉDIE ANGÉLIQUE

MARA DOBRESCO ET VOLODIA SERRE

**Lundi 13 mai 2024 à 19h30**

Durée 1 heure

LA PICCOLA SCALA

**« Bach chez Cioran, une tragédie angélique » réunit la pianiste Franco-Roumaine Mara Dobresco et le comédien Volodia Serre autour de la musique de Bach et des textes de Cioran.**

« Savons-nous entendre la mélodie secrète de chaque chose ? Écouter le sourire ? Quels sons fusent des regards et meurent dans l'ombre mélodieuse du cœur ? Tout prend voix timidement, comme si les choses élevaient leurs accords vers le ciel. » **Cioran**

Après plusieurs collaborations très fructueuses, comme le concert-lecture autour des Correspondances de Francis Poulenc ou plus récemment le spectacle *Il faut donc que vous fassiez un rêve*, sur des textes d'Eugène Ionesco et Marin Sorescu, ce projet réunit la pianiste franco-roumaine Mara Dobresco et le comédien et metteur en scène Volodia Serre autour de la musique de Bach et des textes de Cioran. Le philosophe roumain écrivit beaucoup sur la musique et plus précisément sur Bach, qui devint peu à peu « sa religion ». Mara et Volodia proposent un moment suspendu, dans un temps indéfini, et tâchent de nous rendre, ne serait-ce qu'un court instant, « contemporains des anges » ...

## PROGRAMME

**Jean-Sébastien Bach (1685-1750)/ Ferruccio Busoni (1866-1924)**  
*« Ich Ruf zu Dir, Herr » BWV 639*  
**Jean-Sébastien Bach**  
*Prélude en si b majeur, BWV 867*  
**Jean-Sébastien Bach** *Sinfonia nr.9, BWV 795*

**Jean-Sébastien Bach** *Sinfonia nr.4, BWV 790*  
**Jean-Sébastien Bach/Benedetto Giacomo Marcello (1686-1739)** *Adagio, BWV 974*  
**Jean-Sébastien Bach** *Sinfonia nr.2, BWV 788*  
**Jean-Sébastien Bach/Willy Hess (1906-1997)** *Jésus, que ma joie demeure, BWV 147*

**Textes d'Emil Cioran extraits de :** *Des Larmes et des Saints*, *De l'inconvénient d'être né*, *Le Livre des Leurres*, *Le Crépuscule des pensées*

## MARA DOBRESCO, Piano

Mara Dobresco cherche toujours à enrichir ses répertoires, grâce à de nouvelles expériences musicales et humaines qui lui donnent l'occasion de jouer avec des ensembles qui lui tiennent à cœur, comme le Quatuor Face à Face (2 pianos, 2 percussions) et plus récemment l'Ensemble K (un ensemble de musiciens solistes dirigés par Simone Menezes). Mara Dobresco est également boursière des Fondations Yamaha, Meyer, Tarazzi et Nadia et Lili Boulanger et reçoit les conseils et l'appui de Martha Argerich, Dominique Merlet, ainsi que de Jean-Claude Pennetier et Pierre-Laurent Aimard avec lesquels elle s'est produite en concert à quatre mains. Ses albums intitulés Soleils de nuit (Paraty) et Le Fruit du Silence (Label Scala Music) ont rencontré un immense succès et d'excellentes critiques de la presse spécialisée. En octobre 2022 paraît *Le Fruit du Silence* chez Scala Music.

## VOLODIA SERRE, Récitant

Né à Paris en 1978, Volodia Serre est acteur, auteur et metteur en scène de théâtre et d'opéra, auteur et réalisateur de fiction. Il commence à concevoir ses propres projets à partir de 2008. C'est dans ce cadre qu'il adapte et met en scène « Le Suicidé » de Nikolai Erdman (Théâtre 13 et tournée – 2008), « Les Trois Soeurs » d'Anton Tchekhov (Athénée-Louis Jouvet et tournée – 2010-2011), « Oblomov » d'Ivan Gontcharov (Comédie Française et tournée – 2013-2015), « Zjavénié / La révélation » de William Klimacek (SND / Théâtre National de Slovaquie – 2017), « Les Émigrants » de W.G. Sebald (Théâtre de la Bastille – 2018), « Il faut donc que vous fassiez un rêve » d'après Ionesco et Sorescu (Lucernaire et tournée – 2020-2021). Il écrit les livrets des trois opéras qu'il met en scène : « My Way To Hell » (Opéra de Reims et tournée – 2010-2012) et « Forêt » (Teatro di Bolzano – 2015) avec le compositeur Matteo Franceschini, et « Je suis un homme ridicule » (Athénée Louis Jouvet et tournée – 2017) d'après la nouvelle de Féodor Dostoïevski, avec le compositeur Sébastien Gaxie. À la suite de son travail d'adaptation et de mise en scène du livre de W.G. Sebald, « Les Émigrants », à la Bastille en 2018, France Culture lui propose d'écrire une série en 5 épisodes sur l'ensemble de l'œuvre du même auteur. Ce sera « Pages arrachées à W.G. Sebald », diffusée en 2020. Il vient de réaliser « Le dernier Goya », sa première fiction pour Radio France, et travaille actuellement à la finalisation de l'écriture d'une nouvelle série audio intitulée « TRIANGLE NOIR » (10 épisodes de 25 mn) pour France Culture. En janvier-février 2023, il met en scène à Berlin et en allemand son adaptation théâtrale du roman « Oblomov » de Gontcharov pour le Renaissance-Theater.

---

PRODUCTION : La Scala Paris

PARTENAIRE : France Musique

## SONATES POUR VIOLE DE GAMBE ET CLAVECIN

FRANÇOIS JOUBERT-CAILLET, VIOLE DE GAMBE ET PHILIPPE GRISVARD, CLAVECIN

**Jeudi 13 juin 2024 à 19h30**

Durée 1h15

LA PICCOLA SCALA

**Le gambiste François Joubert-Caillet et le claveciniste Philippe Grisvard nous invitent à entendre tout l'univers vocal et instrumental de Jean-Sébastien Bach.**

Ces trois sonates pour viole de gambe et clavecin obligées de Jean-Sébastien Bach sont probablement les œuvres pour cet instrument les plus connues de son répertoire. À leur écoute, certains thèmes rappellent d'autres œuvres de Bach, à la fois instrumentales et vocales. Car Bach était organiste, habitué à jouer avec les registrations de son orgue – trompette, montre, flûte, viole de gambe, hautbois.... C'est avec cette idée que François Joubert-Caillet et Philippe Grisvard proposent d'interpréter ces Sonates : en imaginant concrètement quels autres instruments auraient pu jouer cette musique, dans d'autres cadres que celui de la musique de chambre.

### PROGRAMME DU CONCERT

**Jean-Sébastien Bach (1685-1750) Sonate en sol mineur, BWV 1029 (Vivace, Adagio, Allegro)**

**Jean-Sébastien Bach (1685-1750) Ricercar a 3 (Offrande Musicale), BWV 1079**

**Jean-Sébastien Bach (1685-1750) Sonate en sol majeur, BWV 1027 (Adagio, Allegro ma non-tanto, Andante, Allegro moderato)**

**Jean-Sébastien Bach (1685-1750) Chaconne BWV 1004, (adaptation : François Joubert-Caillet)**

**Jean-Sébastien Bach (1685-1750) Sonate en ré majeur, BWV 1028 (Adagio, Allegro, Andante, Allegro)**

### PHILIPPE GRISVARD

Décrit comme un claveciniste et un forte pianiste faisant « valoir une main de fer dans un gant de velours » (Diapason), Philippe Grisvard s'est imposé comme l'un des principaux experts actuels des claviers historiques. Né à Nancy, il y a étudié le piano et le hautbois avant de se passionner pour la musique ancienne. Invité par des orchestres tels que Le Concert d'Astrée, Akademie für Alte Musik Berlin et Freiburger Barockorchester, il collabore régulièrement avec des chefs d'orchestre tels qu'Emmanuelle Haïm, René Jacobs ou Sir Simon Rattle, et participe à des productions d'opéra à l'Opéra de Paris, au Staatsoper unter den Linden, ou encore aux Opéras de Dijon et Lille entre autres. Philippe est le claveciniste principal de l'Ensemble Diderot, où il démontre à maintes reprises ses compétences créatives en matière de continuo qui « amplifient et colorent l'ensemble » (Diapason). Il a participé à plus de 60 enregistrements pour des labels tels que Ricercar, Virgin, Harmonia Mundi, Eloquentia, Accent, Linn records et Audax. « Styliste caméléon » (Diapason), Philippe présente les fruits de ses recherches musicologiques dans ses albums solo pour Audax Records (œuvres de G.F. Handel C.F.C. Fasch.).

### FRANÇOIS JOUBERT-CAILLET

François Joubert-Caillet est aujourd'hui une figure incontournable de la viole de gambe, s'inscrivant sur les pas des pionniers de la musique ancienne en faisant découvrir des beautés oubliées mais aussi en abolissant les frontières entre les musiques avec des projets transversaux (musiques traditionnelles, actuelles, assistées par ordinateur, improvisation, danse contemporaine, etc.).

François Joubert-Caillet mène L'Achéron depuis 2009 sur les plus grandes scènes européennes et enregistre de nombreux disques, notamment l'enregistrement de l'intégralité de ses Pièces de Viole de Marin Marais (5 Livres/coffrets, environ 600 pièces, une vingtaine de CDs) récompensés de Diapasons d'Or et Chocs de Classica.

Professeur de viole de gambe au Conservatoire de la Ville de Luxembourg et au Conservatoire à Rayonnement Régional de Nancy, François Joubert-Caillet a également créé Albus Fair Éditions, une maison d'édition indépendante, équitable et éco-responsable en 2021 ([www.albus-editions.com](http://www.albus-editions.com)). Il y a publié un premier opus de ses propres œuvres pour violes de gambe, Isola, ainsi que le dernier disque de L'Achéron, l'adaptation de l'*Orgelbüchlein* de Johann Sebastian Bach pour voix, viole de gambe et bandonéon.

---

PRODUCTION : La Scala Paris

PARTENAIRE : France Musique



P A R I S • P R O V E N C E • M U S I C

---

**LA SCALA PARIS**

13, boulevard de Strasbourg • Paris, 10<sup>e</sup>

**RÉSERVATION SUR LE SITE INTERNET**

Règlement par carte bancaire. Paiement en ligne sécurisé.

**RÉSERVATION PAR TÉLÉPHONE**

Au 01 40 03 44 30, du mardi au vendredi de 14h à 17h.

Ouverture le 22 août 2023.

**RÉSERVATION SUR PLACE**

La billetterie sur place est ouverte une heure avant la représentation.

Ouverture le 9 septembre 2023.

**RESTAURANT ET BAR**

Réservation par téléphone au 01 40 03 44 13

Ouverture aux jours et heures de représentations